

РУССКИЙ

**Canon**

***PowerShot A520***

***PowerShot A510***

DIGITAL CAMERA

**Руководство пользователя  
камеры**



- Ознакомьтесь с разделом *Прочитайте это в первую очередь* (стр. 4).
- Также ознакомьтесь с *Вводным руководством по программному обеспечению* и *Руководством по прямой печати*.

### Ограничение ответственности

- Несмотря на то что были приложены все усилия для обеспечения полноты и точности информации, содержащейся в данном Руководстве, компания Canon не несет ответственности за возможные опечатки и упущения в документации.
- Компания Canon сохраняет за собой право в любое время изменять характеристики аппаратных средств и программного обеспечения, указанные в данном Руководстве, без предварительного уведомления.
- Никакая часть настоящего Руководства не может быть воспроизведена, передана, переписана, записана в систему поиска информации или переведена на какой-либо язык в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами без предварительного письменного согласия компании Canon.
- Компания Canon не дает никаких гарантий в отношении ущерба, причиненного порчей или потерей данных вследствие ошибочной эксплуатации или неисправности камеры, программного обеспечения, карт памяти, персональных компьютеров, периферийных устройств или использования карт памяти других производителей (не Canon).

### Торговые марки

- Macintosh, Mac OS и QuickTime являются торговыми марками корпорации Apple Computer, зарегистрированными в США и/или других странах.
- Microsoft® и Windows® являются зарегистрированными торговыми марками либо торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Логотип SD является торговой маркой.
- Прочие названия и изделия, не упомянутые выше, могут быть зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих компаний.

### Рекомендуется использовать оригинальные дополнительные принадлежности компании Canon.

Данное изделие оптимизировано для работы с оригинальными дополнительными принадлежностями компании Canon. Компания Canon не несет ответственности за любые повреждения данного изделия и/или несчастные случаи, такие, как возгорание и т.п., вызванные неполадками в работе дополнительных принадлежностей сторонних производителей (например, протечка и/или взрыв аккумулятора). Обратите внимание, что гарантия не распространяется на ремонт, связанный с неправильной работой дополнительных принадлежностей сторонних производителей, хотя такой ремонт возможен на платной основе.

## Порядок операций и справочные руководства



## Условные обозначения

Символы под заголовками обозначают доступные режимы съёмки. Например, в приведенном ниже примере диск установки режима съёмки должен быть установлен в положение **AUTO**, **P**, **Tv**, **Av**, **M**, , , , , **SCN** или .

### Использование вспышки

Диск установки режима **AUTO P Tv Av M** , , , , **SCN** 



Этим символом обозначается важная информация, относящаяся к работе камеры.



Этим символом обозначаются сведения, дополняющие основные операции.

**В этой камере можно использовать карты памяти SD\* или MultiMediaCard.**

\* SD=Secure Digital, система защиты авторских прав.

# Содержание

Разделы, помеченные символом ★, содержат сводные перечни или таблицы функций камеры или операций.

<b>Прочитайте это в первую очередь</b>	<b>4</b>
Обязательно прочитайте эти параграфы	4
Меры предосторожности	6
Предотвращение неисправностей	11
<b>Элементы камеры и их назначение</b>	<b>12</b>
<b>Подготовка камеры</b>	<b>15</b>
Установка элементов питания	15
Установка карты памяти	18
Форматирование карт памяти	19
Установка даты и времени	22
Установка языка	23
★ Съемка с ЖК-монитором	24
<b>Основные функции</b>	<b>30</b>
Включение/выключение питания	30
Переключение между режимами съемки и воспроизведения	32
<b>Съемка – Основные операции</b>	<b>33</b>
Автоматический режим	33
Просмотр изображения сразу после съемки	36
Использование диска установки режима (Зона автоматических режимов)	38
 Портрет	38
 Пейзаж	38
 Ночной сюжет	38

 Короткая выдержка	38
 Длительная выдержка	38
Изменение разрешения и компрессии	40
 Использование вспышки	42
 Режим съемки с близкого расстояния (Макро)	44
Автоспуск	45
Цифровой зум	47
Непрерывная съемка	48
 Съемка панорам (панорамный режим)	49
SCN Режим специального сюжета	51
Режим печати открыток	54
 Режим видеосъемки	56
<b>Воспроизведение – Основные операции</b>	<b>58</b>
Просмотр изображений по одному (воспроизведение одиночного изображения)	58
 Увеличение изображений	59
 Одновременный просмотр девяти изображений (индексный режим)	60
Переход через несколько изображений	61
Просмотр/редактирование видеofilмов	61
<b>Стирание</b>	<b>65</b>
 Стирание изображений по одному	65
Стирание всех изображений	65
<b>Съемка – Расширенные функции</b>	<b>66</b>
Выбор меню и установок	66
★ Установки меню и установки по умолчанию	69
★ Восстановление параметров по умолчанию	75

Использование диска установки режима (Зона творческих режимов) .....	76	Загрузка изображений в компьютер.....	106
<b>P</b> Программная автоэкспозиция .....	77	Требования к компьютеру.....	107
<b>Tv</b> Установка выдержки затвора.....	77	Просмотр изображений на экране телевизора.....	114
<b>Av</b> Установка величины диафрагмы .....	79	Сброс номеров файлов .....	115
<b>M</b> Ручная установка выдержки и диафрагмы .....	80	Настройка камеры (меню «Моя камера»).....	117
Переключение режимов фокусировки.....	81	Регистрация параметров меню «Моя камера» .....	118
Переключение режимов замера экспозиции .....	82	<b>Список сообщений</b> .....	121
Настройка экспозиции .....	83	<b>Устранение неполадок</b> .....	123
Настройка цветовых оттенков (Баланс белого) .....	84	<b>Приложение</b> .....	129
Изменение чувствительности ISO .....	87	Комплекты питания (продаются отдельно).....	129
Выбор фотоэффекта .....	88	Использование конверторов (продаются отдельно).....	132
Настройка мощности вспышки.....	89	Использование внешней вспышки (продается отдельно).....	136
Съемка объектов, неподходящих для автофокусировки.....	90	Замена элемента питания календаря .....	137
Установка функции автоповорота .....	92	Уход за камерой .....	139
<b>Воспроизведение – Расширенные функции</b> .....	94	<b>Технические характеристики</b> .....	140
Поворот изображений на мониторе .....	94	Ресурс элементов питания .....	144
Добавление звуковых комментариев к изображению .....	95	Карты памяти и их примерная емкость (количество записанных изображений) .....	145
Автопоказ .....	96	<b>Советы и информация по фотосъемке</b> .....	151
Защита изображений .....	97	<b>АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ</b> .....	153
<b>Различные функции</b> .....	98	★ Функции, доступные в различных режимах съемки .....	159
О печати .....	98		
Параметры печати DPOF.....	100		
Параметры передачи изображений (Заказ передачи DPOF) .....	104		

## Обязательно прочитайте эти параграфы

---

### Тестовые снимки

Перед съемкой важных сюжетов настоятельно рекомендуется снять несколько пробных кадров, чтобы убедиться в правильности работы камеры. Обратите внимание на то, что компания Canon Inc., ее филиалы и дочерние компании, а также дистрибьюторы не несут никакой ответственности за любой ущерб, обусловленный какой-либо неисправностью камеры и ее принадлежностей (включая карты памяти), приводящей к сбою в записи изображения или к записи изображения не тем способом, на который рассчитан аппарат.

### Предостережение в отношении нарушения авторских прав

Обратите внимание, что цифровые камеры Canon предназначены для личного использования и ни при каких обстоятельствах не должны использоваться для целей, нарушающих или противоречащих международным или местным законам и положениям по защите авторских прав. В некоторых случаях копирование с помощью камеры или иного устройства изображений, снятых во время спектаклей или выставок, а также снимков объектов коммерческого назначения может являться нарушением авторских прав или других установленных законодательством прав даже в том случае, если съемка изображения была произведена в целях личного использования.

### Ограничения действия гарантии

Условия гарантии на камеру см. в брошюре «Система европейской гарантии Canon (EWS)», входящей в комплект поставки камеры.

**Адреса службы поддержки клиентов Canon см. в конце данного Руководства или в брошюре «Система европейской гарантии Canon (EWS)».**

### **Температура корпуса камеры**

Если камера используется в течение длительного времени, корпус камеры может нагреваться. Помните об этом и соблюдайте осторожность при работе с камерой в течение длительного времени.

### **ЖК-монитор**

Жидкокристаллический монитор изготавливается с использованием высокопрецизионных технологий. Более 99,99% пикселей работают в соответствии с техническими требованиями. Менее 0,01 % пикселей могут иногда самопроизвольно загораться или отображаться в виде красных или черных точек.

Это не оказывает никакого влияния на записываемое изображение и не является неисправностью.

### **Видеоформат**

Перед использованием камеры совместно с телевизором установите в камере тот формат видеосигнала, который используется в Вашем регионе (стр. 115).

### **Установка языка меню**

Изменение языка меню рассматривается на стр. 23.

## Меры предосторожности

- Перед использованием камеры обязательно прочтите и уясните приведенные ниже правила техники безопасности. Строго следите за соблюдением правил надлежащего обращения с камерой.
- Приведенные ниже меры предосторожности позволяют обеспечить безопасную и правильную эксплуатацию камеры и ее принадлежностей с целью предотвратить травмирование фотографа и прочих лиц, а также повреждение оборудования.
- На нескольких следующих страницах под термином «оборудование» понимается в основном камера и ее источники питания (подробнее о дополнительных источниках питания см. в документе *Состав системы*).



### Хранение карт памяти

**Карты памяти следует хранить в местах, недоступных для детей и подростков.**

Карту можно случайно проглотить. В этом случае немедленно обратитесь к врачу.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- **Запрещается направлять камеру непосредственно на солнце, а также на другие яркие источники света — это может повредить зрение.**
- **Запрещается применять вспышку в непосредственной близости от глаз человека или животного.** Воздействие света повышенной интенсивности, испускаемого вспышкой, может привести к ухудшению зрения. В частности, при съемке детей минимально допустимое расстояние до ребенка составляет 1 м.
- **Оборудование следует хранить в местах, недоступных для детей и подростков.** Если ребенок случайно повредит камеру или элемент питания, это может привести к серьезной травме. Кроме того, попадание наручного ремня на шею ребенка может привести к удушью.
- **Тщательно следите за тем, чтобы используемые в камере элементы питания календаря не попали в руки ребенка.** Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.

- **Не пытайтесь разобрать или изменить какую-либо часть оборудования, если это не предписывается настоящим Руководством.** Разборка или модифицирование оборудования может привести к поражению электрическим током высокого напряжения. Проверка, изменение и ремонт внутренних деталей должны производиться только квалифицированным сервисным персоналом, который уполномочен дистрибьютором или службой поддержки клиентов компании Canon.
- **Для предотвращения риска поражения электрическим током не прикасайтесь к деталям вспышки, если она повреждена.** Запрещается прикасаться к внутренним деталям оборудования, доступ к которым оказался открыт в результате повреждения. Возможно поражение электрическим током высокого напряжения. При первой возможности обратитесь к дистрибьютору камеры или в службу поддержки клиентов компании Canon.
- **Немедленно прекратите эксплуатацию оборудования в случае появления дыма или резкого запаха.** Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно выключите камеру, извлеките из нее элементы питания или отключите сетевой кабель от электрической розетки. Убедитесь в том, что выделение дыма или запаха прекратилось. Обратитесь к дистрибьютору камеры или в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.
- **Прекратите эксплуатацию оборудования, если оно упало или если поврежден корпус.** Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Немедленно выключите камеру, извлеките из нее элементы питания или отключите сетевой кабель от электрической розетки. Обратитесь к дистрибьютору камеры или в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.
- **Не допускайте попадания воды или других жидкостей на оборудование и не погружайте оборудование в какие-либо жидкости.** Не допускайте попадания жидкости внутрь камеры. Оборудование не является водонепроницаемым. В случае контакта наружной части камеры с жидкостью или содержащим соль воздухом протрите камеру мягкой абсорбирующей тканью. В случае попадания воды или прочих посторонних веществ внутрь камеры немедленно выключите питание камеры и извлеките из нее элементы питания или отключите сетевой кабель от электрической розетки. Продолжение эксплуатации оборудования может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Обратитесь к дистрибьютору камеры или в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.
- **Запрещается использовать вещества, содержащие спирт, бензин, растворители или прочие горючие вещества, для чистки и обслуживания оборудования.** Использование этих веществ может привести к возгоранию.

- **Регулярно отсоединяйте кабель питания и удаляйте пыль и загрязнения, скапливающиеся на вилке, внутренних поверхностях электрической розетки и на окружающих областях.** При повышенном содержании в воздухе пыли, влаги или жира загрязнения, скапливающиеся за продолжительное время вокруг вилки, могут стать влажными и привести к короткому замыканию и последующему возгоранию.
- **Запрещается отрезать или модифицировать кабель питания, ставить на него тяжелые предметы, а также использовать поврежденный кабель питания.** Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.
- **Запрещается прикасаться к сетевому кабелю влажными руками.** Это может привести к поражению электрическим током. При отключении кабеля его следует держать за вилку. Запрещается тянуть за гибкую часть кабеля, так как это может привести к повреждению изоляции или оголению проводов, что является потенциальным источником пожара или поражения электрическим током.
- **Используйте только рекомендованные источники питания.** Использование других источников питания, кроме специально рекомендованных для работы с данным оборудованием, может привести к перегреву и деформации оборудования, возгоранию, поражению электрическим током или возникновению иных опасных ситуаций.
- **Запрещается оставлять элементы питания вблизи от источников тепла или подвергать их прямому воздействию огня или нагреванию.** Запрещается погружать элементы питания в воду. Подобные действия могут привести к повреждению элементов питания и вытеканию вызывающей коррозию жидкости, которая может явиться причиной пожара, поражения электрическим током, взрыва или серьезной травмы.
- **Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать элементы питания:** существует риск получения травмы вследствие взрыва. Немедленно промойте водой любой участок тела (включая глаза, рот, кожу, а также одежду) в случае попадания на него содержимого элемента питания. При попадании этих веществ в глаза или рот немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу.
- **Не допускайте падения элементов питания, а также значительных механических воздействий на элементы питания, которые могут привести к повреждению их корпуса.** Это может вызвать утечку электролита и травмы.
- **Запрещается закорачивать клеммы элемента питания при помощи металлических предметов, например, держателей ключей.** Это может привести к перегреву, ожогам и прочим травмам.

- **Перед тем как выбросить элемент питания, заклейте его клеммы лентой или иным изоляционным материалом, чтобы предотвратить прямой контакт с другими объектами.** Соприкосновение с металлическими деталями предметов в контейнере для мусора может привести к пожару или взрыву. Элементы питания следует выбрасывать в специально отведенные для этого места, если таковые предусмотрены в месте Вашего проживания.
- **Следует использовать только рекомендуемые элементы питания и принадлежности.** Использование любых других элементов питания, кроме специально рекомендованных для данного оборудования, может вызвать взрыв или утечку электролита и, как следствие, привести к пожару, травме или повреждению окружающих предметов.
- **При использовании NiMH аккумуляторов типоразмера AA следует пользоваться только NiMH аккумуляторами типоразмера AA производства компании Sanyo и зарядным устройством, рекомендованным для этих аккумуляторов.** При использовании другого зарядного устройства аккумуляторы могут перегреться или деформироваться, что может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- **Во избежание пожара и прочих опасных ситуаций после завершения зарядки аккумулятора, а также когда камера не используется, отключайте зарядное устройство или компактный блок питания от камеры и от электрической розетки.** Непрерывное длительное использование устройства может привести к его перегреву, деформации и возгоранию.
- **Подключаемый к камере разъем компактного блока питания предназначен исключительно для работы с данной камерой.** Его использование с другими изделиями или аккумуляторами запрещено. Существует риск возникновения пожара и прочих опасных ситуаций.
- **Принимайте необходимые меры предосторожности при установке продаваемых отдельно широкоугольного конвертора, телеконвертора, конвертора для съемки с близкого расстояния и адаптера конвертора.** При их падении и разрушении стеклянные осколки могут вызвать травмы.

#### **Предупреждение о воздействии магнитных полей**

Не подносите предметы, чувствительные к магнитным полям (например, кредитные карточки) к громкоговорителю камеры (стр. 12). В результате возможна потеря данных или выход предмета из строя.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- **Не следует использовать, оставлять или хранить оборудование в местах, подверженных воздействию интенсивного солнечного света или высокой температуры, например, на приборном щитке или в багажнике автомобиля.** Воздействие интенсивного солнечного света или тепла может привести к утечке электролита из элемента питания, перегреву или взрыву элемента питания и, как следствие, к пожару, ожогу или нанесению иных травм. Высокая температура может также вызвать деформацию корпуса. При использовании зарядного устройства для зарядки аккумуляторов необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
- **Запрещается хранить оборудование во влажных или запыленных местах.** Это может привести к пожару, поражению электрическим током и прочим повреждениям.
- **Оберегайте камеру от ударов и чрезмерных механических нагрузок и тряски, которые могут привести к травме фотографа или повреждению оборудования, переносимого или удерживаемого с помощью ремня.**
- **Следите, чтобы в процессе съемки не закрывать вспышку пальцами или одеждой.** Возможно повреждение вспышки, может ощущаться запах дыма или будет слышен шум. Кроме того, не прикасайтесь к поверхности вспышки после съемки нескольких кадров непосредственно друг за другом. В обоих случаях можно обжечься.
- **Не используйте вспышку, если ее линза испачкана, покрыта пылью или к ней прилипли другие предметы.** В результате повышения температуры возможно повреждение вспышки.
- **Зарядное устройство или компактный блок питания необходимо подключать к розетке с указанным номинальным напряжением (не выше).** Вид вилки зарядного устройства зависит от региона.
- **Не используйте зарядное устройство или компактный блок питания, если поврежден его кабель или вилка, либо если вилка не до конца вставлена в электрическую розетку.**
- **Не допускайте соприкосновения металлических объектов (например, булавок или ключей) с контактами или вилкой зарядного устройства, а также загрязнения контактов или вилки.**
- **Если камера используется в течение длительного времени, корпус камеры может нагреваться.** Соблюдайте осторожность при работе с камерой в течение длительного времени: нагревание камеры может вызывать ощущение ожога при прикосновении.

## Предотвращение неисправностей

---

### Избегайте сильных магнитных полей

Запрещается оставлять камеру в непосредственной близости от электродвигателей и прочего оборудования, генерирующего сильные электромагнитные поля. Воздействие сильных электромагнитных полей может привести к неисправности или повреждению изображения.

### Во избежание неполадок при работе с камерой не допускайте образования конденсата

Быстрое перемещение оборудования из зоны высокой температуры в зону низкой температуры и наоборот может привести к образованию конденсата (капель воды) на внешних и внутренних поверхностях камеры. Для предотвращения этого явления можно поместить оборудование внутрь плотно закрывающегося пластикового пакета и подождать медленного выравнивания температур, после чего извлечь оборудование из пакета.

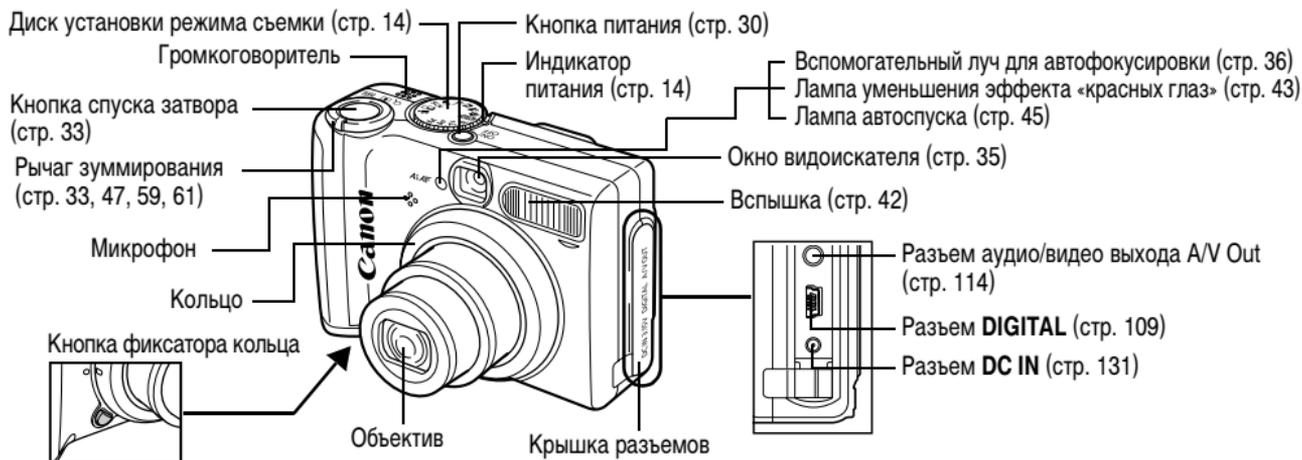
### Если происходит образование конденсата внутри камеры

В случае обнаружения конденсата немедленно прекратите работу с камерой. Продолжение эксплуатации оборудования может привести к выходу его из строя. Извлеките из камеры карту памяти, элементы питания или компактный блок питания; перед возобновлением работы с камерой оставьте ее при комнатной температуре до полного испарения влаги.

### Длительное хранение

Если камера не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките элементы питания из камеры или зарядного устройства и храните оборудование в надежном месте. При длительном хранении камеры с установленными элементами питания они могут протечь и повредить камеру. (Не извлекайте элемент питания календаря.)

## Элементы камеры и их назначение



Для подключения камеры к компьютеру или принтеру используются перечисленные ниже кабели.

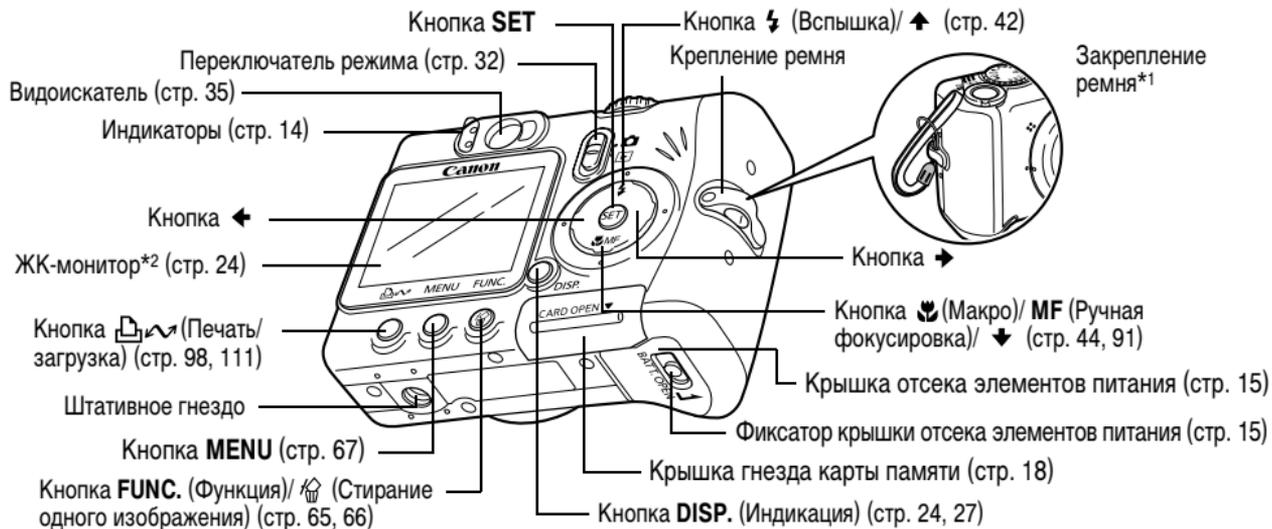
### **Компьютер (стр. 106)**

Интерфейсный кабель IFC-400PCU (входит в комплект камеры)

### **Принтеры, поддерживающие прямую печать (продаются отдельно)**

- Компактные фотопринтеры (серия SELPHY CP), фотопринтеры для печати карточек: интерфейсный кабель IFC-400PCU (входит в комплект камеры) или кабель непосредственного интерфейса DIF-100 (входит в комплект принтера).
- Струйные VJ-принтеры (серий PIXMA/SELPHY DS)
  - *Bubble Jet Direct*-совместимые принтеры: см. руководство пользователя пузырьково-струйного принтера.
  - *PictBridge*-совместимые принтеры: интерфейсный кабель IFC-400PCU (входит в комплект камеры).
- *PictBridge*-совместимые принтеры других производителей: интерфейсный кабель IFC-400PCU (входит в комплект камеры).

**Информацию о принтерах, поддерживающих прямую печать, см. в документе *Состав системы* или в *Руководстве по прямой печати*, входящем в комплект поставки камеры.**



**Одним нажатием кнопки ↵ (Печать/загрузка) могут выполняться следующие операции.**

- Печать: см. *Руководство по прямой печати* (отдельный документ).
- Загрузка изображений (только Windows): см. стр. 106 в данном Руководстве и *Вводное руководство по программному обеспечению* (отдельный документ).

При подключении к принтеру индикатор мигает или горит.

Синий: камера готова к печати/передаче изображений

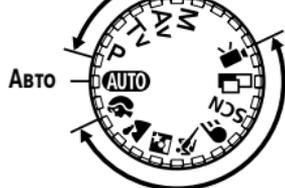
Синий мигающий: печать/передача данных (стр. 111)

\*1 Держа камеру за ремень, не размахивайте камерой и не допускайте ее ударов о другие предметы.

\*2 Для защиты от царапин во время транспортировки ЖК-монитор закрыт тонкой пластиковой пленкой. Удалите ее перед началом эксплуатации камеры.

## Диск установки режима съемки

Зона творческих режимов



Диск установки режима съемки служит для переключения между режимами съемки.

● **AUTO**: Авто (стр. 33)  
Камера выбирает параметры автоматически.

Зона автоматических режимов

### ● Зона автоматических режимов

Камера автоматически выбирает установки в соответствии с типом композиции.

- 👤 : Портрет (стр. 38)    🌄 : Пейзаж (стр. 38)
- 🌃 : Ночной сюжет (стр. 38)    📷 : Короткая выдержка (стр. 38)
- ⏱ : Длительная выдержка (стр. 38)
- SCN : Специальный сюжет (стр. 38, 51)
- 📷 : Панорамный (стр. 38, 49)    📹 : Видео (стр. 56)

### ● Зона творческих режимов

Для получения специальных эффектов можно выбирать экспозицию, величину диафрагмы или другие параметры.

- P** : Программная автоэкспозиция (стр. 77)
- Tv** : Автоэкспозиция с приоритетом выдержки (стр. 77)
- Av** : Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы (стр. 79)
- M** : Ручная установка экспозиции (стр. 80)

## Индикаторы

Индикаторы горят или мигают при нажатии кнопки питания или кнопки спуска затвора.

### Верхний индикатор

**Зеленый**: Готовность к съемке

**Мигающий зеленый**: Запись на карту памяти/Считывание с карты памяти/Стирание с карты памяти/Передача данных (при подключении к компьютеру)

**Оранжевый**: Готовность к съемке (вспышка включена)

**Мигающий оранжевый**: Готовность к съемке (предупреждение о сотрясении камеры)/Зарядка вспышки

### Нижний индикатор

**Желтый**: Режим «Макро»/Ручная фокусировка/Фиксация фокусировки

**Мигающий желтый**: Сложности с фокусировкой (хотя все равно можно нажать кнопку спуска затвора, рекомендуется воспользоваться фиксацией фокусировки (стр. 90))

### Индикатор питания

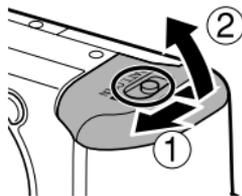
**Зеленый**: Питание включено

## Установка элементов питания

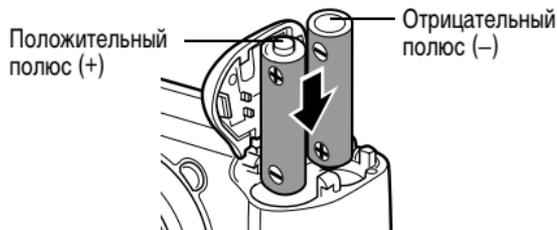
Установите 2 щелочных элемента питания типоразмера AA (входят в комплект камеры) или 2 отдельно продаваемых никель-металгидридных (NiMH) аккумулятора.

**1 Убедитесь, что питание камеры выключено.**

**2 Сдвиньте защелку крышки отсека элементов питания в направлении стрелки и откройте крышку.**



**3 Установите элементы питания, как показано на рисунке.**



## 4 Закройте крышку отсека элементов питания.



Если верхний индикатор камеры мигает зеленым цветом, запрещается выключать питание или открывать крышку отсека элементов питания. Камера записывает, считывает, стирает или передает изображение на или с карты памяти.



- При длительной непрерывной работе с камерой рекомендуется использовать отдельно продаваемый комплект сетевого питания АСК800 (стр. 131).
- Отдельно продаваемое зарядное устройство позволяет использовать для питания камеры NiMH аккумуляторы (стр. 129).
- См. раздел *Ресурс элементов питания* (стр. 144).
- Информацию о комплекте аккумуляторов с зарядным устройством и о NiMH аккумуляторах типоразмера AA см. в документе *Состав системы* (отдельный документ).

## Правила обращения с элементами питания

- Используйте только щелочные элементы питания или NiMH аккумуляторы Canon типоразмера AA (продаются отдельно). Информацию по обращению с NiMH аккумуляторами типоразмера AA см. в разделе *Аккумуляторы* (стр. 129).
- **Так как характеристики щелочных элементов питания зависят от производителя, время работы камеры с приобретенными Вами элементами питания может быть меньше, чем с элементами питания, входящими в комплект поставки.**
- Если используются щелочные элементы питания, время работы камеры при низкой температуре может сократиться. Кроме того, в связи с техническими характеристиками щелочных элементов питания они могут разряжаться быстрее, чем NiMH аккумуляторы. Если камера используется при низкой температуре воздуха или в течение длительного времени, рекомендуется применять комплект NiMH аккумуляторов Canon размера AA (комплект из 4 штук).
- Хотя применение никель-кадмиевых аккумуляторов типоразмера AA возможно, но они работают ненадежно и их использование не рекомендуется.
- **Запрещается одновременно устанавливать новые и частично использованные элементы питания. Обязательно одновременно устанавливайте два новых элемента питания (или полностью заряжен-**

ные аккумуляторы). Частично использованные элементы питания могут протечь.

- При установке элементов питания следите за правильной полярностью (клеммы + и -).
- **Запрещается одновременно использовать элементы питания разных типов или разных производителей. Оба элемента питания должны быть одного типа.**
- Перед установкой элементов питания хорошо протрите их контакты сухой тканью. Жирные следы пальцев и другие загрязнения могут привести к значительному сокращению количества снятых кадров или уменьшению времени работы.
- При низкой температуре емкость элементов питания снижается (особенно у щелочных элементов питания). Если при использовании камеры в холодную погоду элементы питания разряжаются быстрее, чем обычно, можно попробовать восстановить их работоспособность, нагрев элементы питания во внутреннем кармане одежды. Не кладите элементы питания в один карман с металлическими ключами или другими металлическими предметами, так как они могут вызвать короткое замыкание.
- Если фотокамеру не планируется использовать в течение длительного времени, извлеките из нее элементы питания и храните их в надежном месте. Если на длительное время оставить элементы питания в неиспользуемой камере, возможно повреждение камеры из-за протечки элементов питания.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Запрещается использовать поврежденные элементы питания или элементы питания с полностью или частично удаленной внешней изоляцией; такие элементы могут протечь, перегреться или взорваться. Перед установкой купленных в магазине элементов питания обязательно проверяйте их изоляцию, так как у некоторых элементов питания она может быть повреждена. Не используйте элементы питания с дефектной изоляцией.

**Запрещается использовать элементы питания, аналогичные показанным ниже.**

Элементы питания с полностью или частично удаленной электрической изоляцией.



Элементы питания с плоским положительным (+) контактом.



Элементы питания, отрицательный контакт которых имеет правильную форму (выступает из металлического основания), но изоляция не закрывает край металлического основания.

**Индикация уровня заряда элементов питания**

На ЖК-монитор выводится символ или сообщение, указывающее на частичную или полную разрядку элементов питания.



Элементы питания почти разрядились. Для продолжения работы с камерой замените элементы питания или зарядите аккумуляторы. Если ЖК-монитор выключен, этот значок будет выведен при нажатии любой из перечисленных кнопок: **DISP.**, **⚡** или **🌸/MF**.

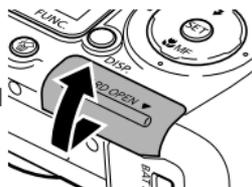
**Поменяйте батарейки**

Элементы питания полностью разряжены, и дальнейшая работа камеры невозможна. Необходимо немедленно заменить элементы питания.

## Установка карты памяти

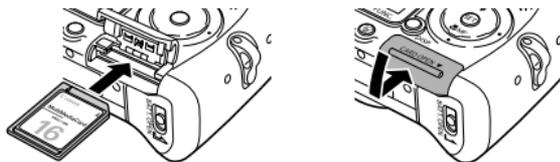
**1** Убедитесь, что камера выключена.

**2** Сдвиньте крышку гнезда карты памяти в направлении стрелки и откройте крышку.



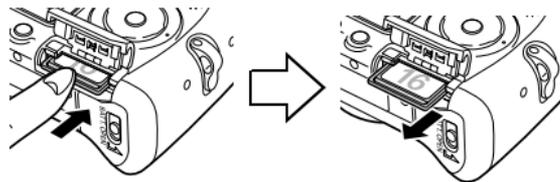
**3** Установите карту памяти.

- Нажмите на карту памяти до щелчка в фиксаторах.
- Не касайтесь контактов, расположенных на обратной стороне карты памяти, и не допускайте их контакта с металлическими предметами.



## Извлечение карты памяти

Нажмите на карту памяти до щелчка в фиксаторах, затем отпустите ее.



**4** Плотно закройте крышку гнезда карты памяти.



- Мигающий верхний зеленый индикатор означает, что производится запись, чтение, удаление или передача изображения на карту или с карты памяти. Во избежание утраты или повреждения данных запрещается:
  - подвергать камеру вибрации или ударам;
  - выключать питание или открывать крышку гнезда карты памяти.
- Обратите внимание, что если карта памяти отформатирована с помощью камеры другого производителя или на компьютере, либо отформатирована или отредактирована с помощью прикладных программ, запись на такую карту памяти может выполняться медленно или карта памяти может неправильно функционировать в этой камере.
- Рекомендуется использовать карты памяти, отформатированные в этой камере (см. раздел *Форматирование карт памяти* (стр. 19)). Карты, входящие в комплект поставки камеры, не требуют дополнительного форматирования.



См. раздел *Карты памяти и их примерная емкость (количество записанных изображений)* (стр. 145).

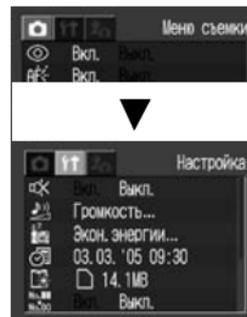
## Форматирование карт памяти

Необходимо обязательно отформатировать новую карту памяти; кроме того, форматирование можно использовать для удаления с карты памяти всех изображений и прочих данных.

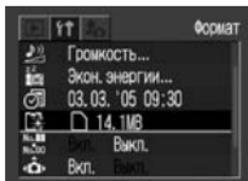


Имейте в виду, что при форматировании (инициализации) карты памяти с нее стираются все данные, в том числе защищенные изображения и данные других типов. Проверяйте содержимое карты памяти перед ее форматированием.

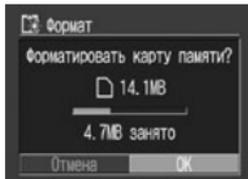
- 1 Включите питание (стр. 30).
- 2 Нажмите кнопку MENU и выберите меню [MENU] (Настройка) кнопкой →.



**3** Кнопкой **↑** или **↓** выберите **[Формат]** и нажмите кнопку **SET**.



**4** Кнопкой **←** или **→** выберите **[OK]** и нажмите кнопку **SET**.



- Для отмены операции без выполнения форматирования выберите [Отмена] и нажмите кнопку **SET**.
- Емкость карты памяти, отображаемая на ЖК-мониторе во время форматирования, меньше номинальной емкости карты памяти. Это не является неисправностью карты памяти или камеры.

**5** Нажмите кнопку **MENU**.



- неполадки в работе камеры могут быть вызваны неправильной работой установленной карты памяти. Повторное форматирование карты памяти может устранить неполадку.
- В случае сбоев в работе карты памяти другого производителя (не Canon), проблема может разрешиться после повторного форматирования карты.
- Карта памяти, отформатированная в другой камере, на компьютере или в периферийном устройстве, может функционировать неправильно. В таком случае заново отформатируйте карту памяти в данной камере. Если при форматировании в камере возникли сбои, выключите камеру и заново установите карту памяти. Затем включите камеру и повторите форматирование.

## Меры предосторожности при работе с картами памяти

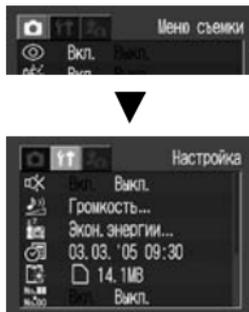
- Карты памяти представляют собой высокотехнологичные электронные устройства. Запрещается изгибать их, прикладывать к ним усилия или подвергать их ударам и вибрации.
  - Запрещается разбирать или вносить изменения в конструкцию карты памяти.
  - Не допускайте загрязнения расположенных на обратной стороне карты контактов, попадания на них воды или соприкосновения с посторонними предметами. Не дотрагивайтесь до контактов руками или металлическими предметами.
  - Не удаляйте исходную этикетку карты памяти и не закрывайте ее другой этикеткой или наклейкой.
  - Надписи на карте памяти следует делать ручкой с мягким пишущим узлом (например, с войлочным пишущим узлом). Ручка с твердым пишущим узлом (например, шариковая ручка) или карандаш может повредить карту памяти или записанные данные.
  - Так как некоторые или все данные, записанные на карту памяти, могут быть повреждены или уничтожены в результате воздействия электрических шумов, статического электричества или неполадок карты, рекомендуется производить резервное копирование важных данных.
- Резкие перепады температуры могут привести к конденсации влаги в карте памяти и ее неправильному функционированию. Для предотвращения конденсации перед переносом карты в место с другой температурой поместите карту памяти в плотно закрывающийся пластиковый пакет, а затем подождите, пока температура карты сравняется с температурой окружающей среды.
  - В случае, если на карте памяти образовался конденсат, храните карту памяти при комнатной температуре до полного естественного испарения капель влаги.
  - Не пользуйтесь картами памяти и не храните их в следующих местах:
    - в местах с повышенным количеством пыли или песка;
    - в местах с высокой влажностью и высокой температурой.

## Установка даты и времени

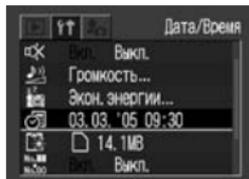
При первом включении камеры или при разрядке литиевого элемента питания календаря отображается меню «Уст. дату/время». Для установки даты и времени выполните операции, начиная с шага 4.

**1** Включите питание (стр. 30).

**2** Нажмите кнопку MENU и выберите меню [MENU] (Настройка) кнопкой →.

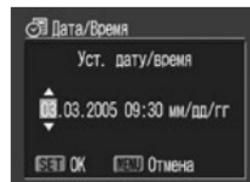


**3** Кнопкой ↑ или ↓ выберите пункт [DATA/CLK] (Дата/время), затем нажмите кнопку SET.



**4** Установите дату и время.

- Кнопкой ← или → выберите параметр, который требуется установить.
- Для изменения значения параметра служат кнопки ↑ и ↓.
- Можно устанавливать дату до 2030 года.



**5** Нажмите кнопку SET.

**6** Нажмите кнопку MENU.



- Порядок включения даты в данные изображения см. на стр. 55.
- Для настройки камеры таким образом, чтобы дата и время не включались в изображение во время съемки, а отображались только при печати фотографии, см. раздел *Установка стиля печати* (стр. 103), *Руководство по прямой печати* или *Вводное руководство по программному обеспечению*, входящее в комплект поставки камеры.



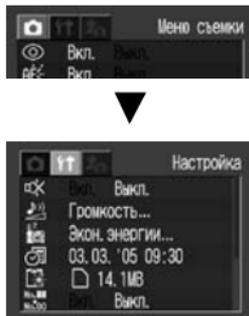
Замена элемента питания календаря (стр. 137).

## Установка языка

Эта функция служит для выбора языка сообщений на ЖК-мониторе.

**1** Включите питание (стр. 30).

**2** Нажмите кнопку **MENU** и выберите меню [  (Настройка) ] кнопкой **→**.



**3** Кнопкой **↑** или **↓** выберите  (Язык) и нажмите кнопку **SET**.



**4** Выберите язык кнопкой **↑**, **↓**, **←** или **→** и нажмите кнопку **SET**.

- Если вместо кнопки **SET** нажать кнопку **MENU**, снова открывается меню «Настройка», но изменение языка не производится.

English	Norsk	Polski
Deutsch	Svenska	Čeština
Français	Español	Magyar
Nederlands	简体中文	Türkçe
Dansk	Русский	繁體中文
Suomi	Português	한국어
Italiano	Ελληνικά	日本語

**5** Нажмите кнопку **MENU**.



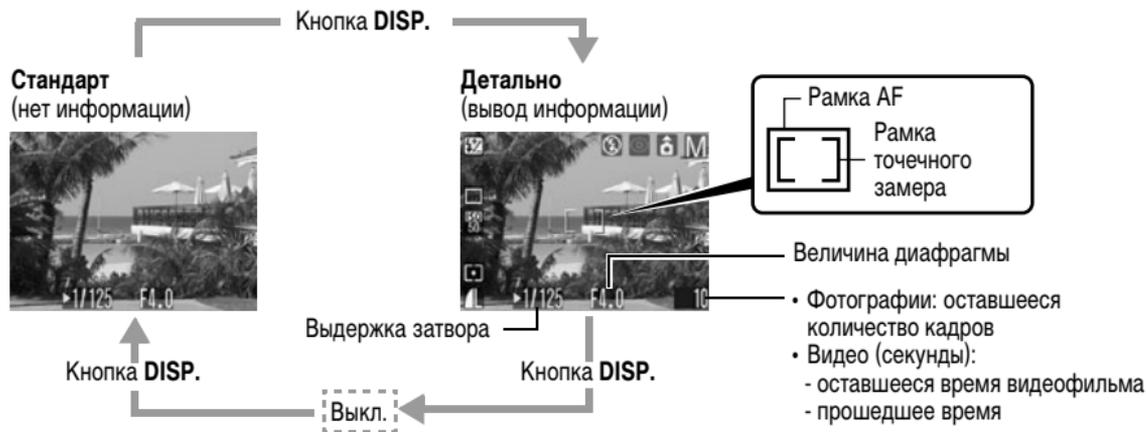
### Быстрый вызов

Меню «Язык» можно вызвать в режиме воспроизведения, нажав кнопку **MENU** при нажатой кнопке **SET**. (Эту функцию нельзя использовать при просмотре увеличенного изображения или при воспроизведении видеофильма, а также если к камере подключен отдельно продаваемый принтер.)

## Съемка с ЖК-монитором

ЖК-монитор служит для компоновки кадров при съемке, настройки параметров в меню и воспроизведения записанных изображений. Режимы работы ЖК-монитора переключаются нажатием кнопки **DISP.**

### Режим съемки



При наполовину нажатой кнопке спуска затвора рамка автофокусировки отображается следующим образом (если ЖК-монитор включен).

Для AiAF задано значение [Вкл.] (стр. 81)	Для AiAF задано значение [Выкл.] (стр. 81) (AF по 1 точке)
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Зеленый: фокусировка завершена (рамка автофокусировки, обеспечившая наводку на резкость)</li> <li>● Не отображается: сложности с фокусировкой</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Зеленый: фокусировка завершена</li> <li>● Желтый: сложности с фокусировкой</li> </ul>

## Значки, отображаемые в режиме съемки

	Режим съемки	стр. 38, 76
-2...+2	Компенсация экспозиции	стр. 83
	Баланс белого	стр. 84
	Режим перевода кадров	стр. 45, 48
ISO 50 ISO 100 ISO 200 ISO 400	Чувствительность ISO	стр. 87
	Фотоэффекты	стр. 88
	Режим экспозамера	стр. 82
	Компрессия	стр. 40
160 320 1600 L M1 M2 S	Разрешение, печать открытки	стр. 40, 54
	Вспышка	стр. 42
	Уменьшение эффекта «красных глаз»	стр. 43
	Режим «Макро»	стр. 44
MF	Ручная фокусировка	стр. 91
	Функция автоповорота	стр. 92

● (красная)	Режим съемки видеофильма	стр. 56
PowerShot A520: 5.7x 7.1x 8.9x 11x 14x PowerShot A510: 5.1x 6.4x 8.0x 9.8x 13x	Значение цифрового увеличения*2	стр. 47
	Предупреждение о сотрясении камеры	стр. 26
	Низкий уровень заряда	стр. 17

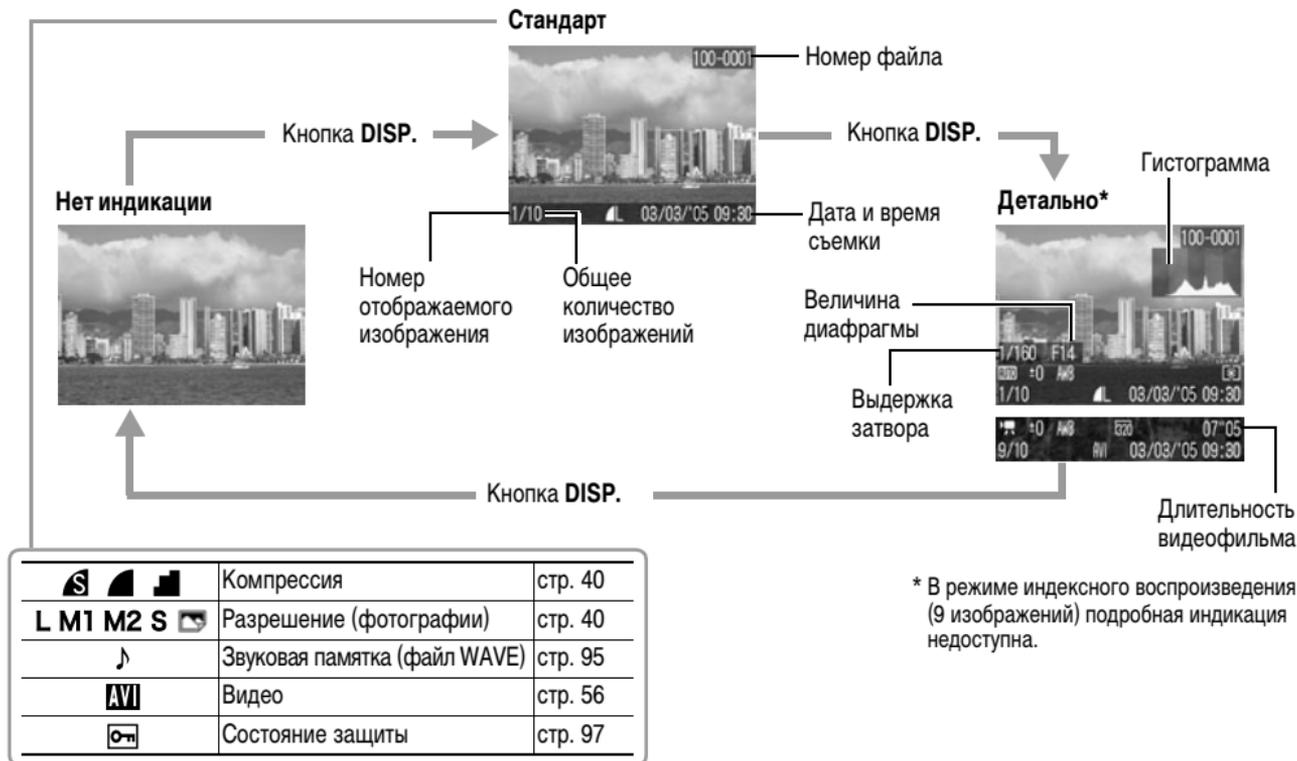
\*1: Отображаются все режимы режима **SCN** (стр. 51).

\*2: Коэффициент увеличения соответствует совместному действию оптического и цифрового увеличения. Эти значения выводятся при включенном цифровом зуме.

- При изменении параметров режима съемки информация об установках отображается на ЖК-мониторе в течение приблизительно 6 с, даже если для ЖК-монитора установлен режим «Стандарт (нет информации)» или если он выключен. (При определенных настройках камеры параметры режима съемки могут не отображаться.)
- Символ и символы, показанные в клетках (клетки в таблице с серым фоном), отображаются даже в том случае, если вывод информации на ЖК-монитор отключен.
- Кроме того, отображаются рамка автофокусировки, рамка точечного замера, выдержка затвора, величина диафрагмы, количество оставшихся кадров или оставшееся время записи видеофильма, как показано на стр. 24.

- При установке диска установки режима съемки в положение  или  ЖК-монитор включается независимо от того, включен он или нет в установках камеры.
- Если после завершения замера экспозиции верхний индикатор мигает оранжевым цветом и на ЖК-мониторе отображается символ сотрясения камеры () , это, вероятно, означает, что из-за недостаточной освещенности установлена длительная выдержка затвора. Для съемки установите режим работы вспышки  или  либо закрепите камеру на штативе.
- Кадр, снятый при полном нажатии кнопки спуска затвора, отображается на ЖК-мониторе в течение приблизительно 3 с (если время просмотра было изменено, изображение отображается в течение выбранного времени; или, если была активизирована функция удержания, изображение отображается до тех пор, пока снова не будет нажата кнопка спуска затвора) (стр. 36). Кроме того, изображение остается на мониторе, если после съемки удерживать полностью нажатой кнопку спуска затвора или нажать кнопку **SET**, пока изображение отображается на мониторе.

## Режим воспроизведения



## Значки, отображаемые в режиме воспроизведения (подробная индикация)

	Режим съемки	стр. 38, 76
-2 ... ±0 ... +2	Компенсация экспозиции	стр. 83
	Баланс белого	стр. 84
	Фотоэффекты	стр. 88
	Чувствительность ISO	стр. 87
	Вспышка	стр. 42
	Режим «Макро»	стр. 44
	Ручная фокусировка	стр. 91
	Режим экспомера	стр. 82
	Разрешение (видео)	стр. 40
 *2	Низкий уровень заряда	стр. 17

Дополнительно к перечисленному выше отображаются выдержка затвора, величина диафрагмы, гистограмма и время записанного видеопленки, как в примере на рисунке на стр. 27.

\*1: Отображаются все режимы режима **SCN** (стр. 51).

\*2:  отображается даже в режиме «Нет индикации».

С некоторыми изображениями может также отображаться следующая информация.

	Приложен звуковой файл в формате, отличающемся от WAV, или файл в неизвестном формате.
	Изображение JPEG, не соответствующее стандартам файловой системы для камер Design rule for Camera File system.
	Изображение RAW.
	Данные неизвестного типа.



- При выключении камеры режим работы ЖК-монитора сохраняется в памяти. При повторном включении камеры устанавливается последний выбранный режим. Однако если при включенном ЖК-мониторе появляется сообщение «Поменяйте батарейки», то при следующем включении камеры автоматического включения ЖК-монитора может не произойти.
- Когда изображение выведено на ЖК-монитор, можно проверить его экспозицию по графику (см. раздел *Гистограмма* (стр. 29)), отображающему распределение яркости. Если требуется настройка экспозиции, установите компенсацию экспозиции и повторите съемку. (Если гистограмма и другая информация не отображаются, нажмите кнопку **DISP.**)

- Обратите внимание, что информация, записанная данной камерой, может неправильно отображаться на других камерах, и наоборот, информация, записанная на других камерах, может неправильно отображаться на данной камере.

### Гистограмма

- Гистограмма представляет собой график, по которому можно оценить яркость записанного изображения. Чем больше кривая смещена в левую сторону графика, тем темнее изображение. Чем больше кривая смещена в правую сторону графика, тем ярче изображение. Если изображение слишком темное, установите положительную компенсацию экспозиции. Аналогично, если изображение слишком яркое, установите отрицательную компенсацию экспозиции (стр. 83).

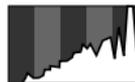
### Примеры гистограмм



Темное  
изображение



Сбалансированное  
изображение



Яркое  
изображение

## Включение/выключение питания

### Включение камеры

- 1 Нажмите кнопку питания и удерживайте ее нажатой, пока не загорится зеленый индикатор питания (стр. 14).

### Режим съемки

- На ЖК-мониторе отображается текущий режим съемки.



Если для ЖК-монитора задан режим «Стандарт (нет информации)» или «Выкл.» (стр. 24), через 6 с индикация текущих параметров съемки исчезает.

### Режим воспроизведения

- На ЖК-монитор выводится изображение.

## Выключение камеры

- 1 Для выключения питания нажмите кнопку питания еще раз.



- При включении камеры подается звуковой сигнал включения питания и появляется начальная заставка. (Порядок изменения звука включения питания и начальной заставки см. на стр. 71, 74 и 117.)
- Если в режиме съемки ЖК-монитор выключен или если разъем **A/V OUT** подключен к телевизору, то начальная заставка не появляется.

### Включение камеры без звукового сигнала включения

- Нажмите кнопку питания при нажатой кнопке **MENU**. При этом для параметра [Тихо] устанавливается значение [Вкл.], и отключаются звук нажатия кнопок и звук срабатывания затвора. Это удобно, если требуется снимать в тишине. Однако звуковой сигнал ошибки подается даже в том случае, если для параметра [Тихо] задано значение [Вкл.].

## Функция энергосбережения

Камера снабжена функцией энергосбережения. В зависимости от настройки функции энергосбережения, возможно автоматическое выключение камеры или ЖК-монитора.

### ● Автовыключение

#### **[Вкл.]: Режим съемки:**

Питание выключается приблизительно через 3 мин после последней операции.

#### **Режим воспроизведения:**

Питание выключается приблизительно через 5 мин после последней операции.

#### **Подсоединен принтер:**

Питание выключается приблизительно через 5 мин после последней операции.

#### **Если сработала функция автовыключения**

Для восстановления питания еще раз нажмите кнопку питания.

**[Выкл.]:** Функция энергосбережения не работает.

### ● Дисплей выкл. (только в режиме съемки)

ЖК-монитор автоматически выключается приблизительно через 1 мин\* после последней операции с камерой.

\* Это время может быть изменено (стр. 72).

#### **Если сработала функция выключения монитора**

ЖК-монитор снова включается при нажатии любой кнопки, кроме кнопки питания, или при изменении ориентации камеры (с вертикальной на горизонтальную или наоборот).



Во время автовоспроизведения или при подключении к компьютеру функция энергосбережения отключается (стр. 96, 106).

## Переключение между режимами съемки и воспроизведения

Возможно быстрое переключение между режимами съемки и воспроизведения. Это удобно, если требуется продолжить съемку после проверки или удаления изображения сразу после съемки.



### Режим съемки

- Установите переключатель режима в положение .

### Режим воспроизведения

- Установите переключатель режима в положение .
  - Если подключен принтер (продается отдельно), изображения можно распечатывать (см. *Руководство по прямой печати*).
  - Если камера подсоединена к компьютеру, снятые изображения можно загружать в компьютер и просматривать на компьютере (стр. 106).



Если подключен принтер (продается отдельно), на ЖК-мониторе отображается символ ,  или .

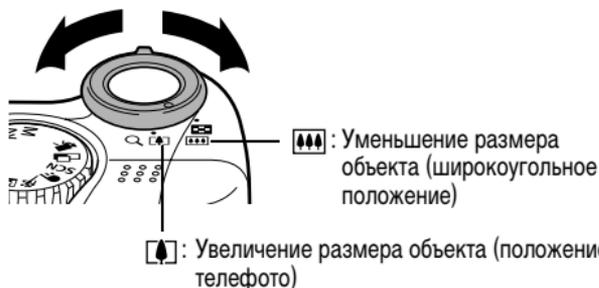
Установки, которые могут быть изменены в различных режимах съемки, см. в разделе *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 159) в конце данного Руководства.

## **AUTO** Автоматический режим

Диск установки режима **AUTO**

В этом режиме все, что от Вас требуется, — это нажать кнопку спуска затвора и предоставить камере сделать все остальное.

- 1** Убедитесь, что камера находится в режиме съемки (стр. 32).
- 2** Поверните диск установки режима съемки в положение **AUTO**.
- 3** Направьте камеру на снимаемый объект.
- 4** С помощью рычага зуммирования выберите требуемую композицию (относительный размер объекта в видоискателе).



- Угол обзора можно регулировать в диапазоне фокусных расстояний от 35 до 140 мм (эквивалент для 35-миллиметровой пленки).
- Если ЖК-монитор включен, совместное использование цифрового и оптического зума обеспечивает следующее максимальное увеличение снимаемого изображения (см. раздел *Цифровой зум* (стр. 47)).  
PowerShot A520: приблизительно 14x  
PowerShot A510: приблизительно 13x

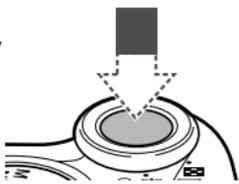
## **5** Нажмите наполовину кнопку спуска затвора.

- Кнопка спуска затвора имеет двухступенчатое управление.

### Нажатие наполовину

При нажатии кнопки наполовину автоматически устанавливается экспозиция и фокус.

- После завершения замера экспозиции подается двойной звуковой сигнал, и верхний индикатор горит зеленым или оранжевым цветом. Если включен ЖК-монитор, рамка автофокусировки горит зеленым цветом.
- Если объект сложен для фокусировки, нижний индикатор мигает желтым цветом и подается один звуковой сигнал.

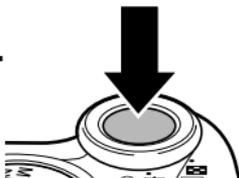


## 6 Полностью нажмите кнопку спуска затвора.

### Полное нажатие

При полном нажатии кнопки срабатывает затвор.

- В момент завершения съемки слышен звук срабатывания затвора. Не шевелите камеру, пока не услышите этот звук.
- В процессе записи данных на карту памяти верхний индикатор мигает зеленым цветом.
- Если включен ЖК-монитор, на него приблизительно на 3 с выводится снятое изображение.

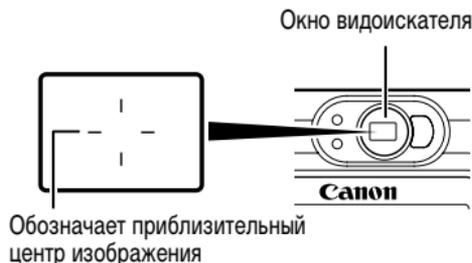


- Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.
- Для функции «Просмотр снимка» можно также изменить время, в течение которого изображения отображаются на ЖК-мониторе после съемки, либо вообще отключить вывод изображений (стр. 36).
- Если при наполовину нажатой кнопке индикатор мигает оранжевым или желтым цветом, все равно можно произвести съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.
- Изображения перед записью на карту памяти записываются во внутреннюю память камеры, что позволяет сразу же снимать следующие кадры, пока хватает емкости внутренней памяти.
- Звуковой сигнал и звук срабатывания затвора можно включить или отключить ([Вкл./Выкл.]) в меню [Настройка] (стр. 70).
- Если для звука срабатывания затвора задано значение [1, 2, 3] (Вкл.) (стр. 74), а для параметра [Тихо] задано значение [Вкл.], звуковой сигнал не подается.
- В режиме видеопленки звук срабатывания затвора отсутствует.
- Во время зарядки вспышки съемка невозможна.

## Съемка с видоискателем

Для экономии энергии можно выключить ЖК-монитор (стр. 24) и производить съемку с помощью видоискателя.

### 1 Выберите композицию кадра, чтобы объект находился в центре рамки видоискателя (диапазон автофокусировки).



### Функция автофокусировки

В данной камере реализована технология AiAF (автофокусировка с искусственным интеллектом), в которой широкое поле замера используется для вычисления фокусного расстояния с высокой точностью. Безупречная фокусировка обеспечивается даже для объектов, немного смещенных относительно центра.

### Изображение в видоискателе и снимаемое изображение

При съемке изображения обычно записывается большая область, чем видна в видоискателе. Фактическую снимаемую область можно проверить на ЖК-мониторе. Кроме того, в связи с устройством видоискателя видимая в нем область может отличаться от снимаемой области. Чем ближе объект расположен к объективу, тем более заметна разница. В некоторых случаях при съемке с близкого расстояния часть изображения, видимая в видоискателе, не попадет на записанное изображение. При съемке крупным планом рекомендуется пользоваться ЖК-монитором (стр. 44).

**Подсветка AF**

- В определенных условиях (например, при недостаточной освещенности) иногда при нажатии наполовину кнопки спуска затвора загорается вспомогательный луч света для автофокусировки.
- Вспомогательный луч света для автофокусировки может быть отключен (стр. 69).  
Например, при съемке животных в темноте выключайте луч света для автофокусировки, чтобы не испугнуть животное.  
Однако имейте в виду следующие обстоятельства:
  - при отключении вспомогательного луча света автофокусировка камеры при недостаточном освещении затрудняется;
  - при наполовину нажатой кнопке спуска затвора лампа уменьшения эффекта «красных глаз» может срабатывать даже при выключенном вспомогательном луче света для автофокусировки.
- Чтобы перед срабатыванием вспышки исключить срабатывание всех ламп, установите в меню съемки значение [Выкл.] как для функции уменьшения эффекта «красных глаз», так и для вспомогательного луча света для автофокусировки.

**Просмотр изображения сразу после съемки**

Диск установки режима AUTO P Tv Av M        SCN 

Сразу после съемки изображения оно выводится на ЖК-монитор приблизительно на 3 с (длительность просмотра можно изменить). Кроме того, изображение остается на экране независимо от заданной длительности просмотра в следующих случаях:

- Если удерживать полностью нажатой кнопку спуска затвора
- Если нажать кнопку SET, пока изображение отображается на мониторе\*

Для прекращения просмотра изображения и перехода к съемке следующего кадра снова нажмите наполовину кнопку спуска затвора.



Когда изображение отображается на мониторе, с ним можно выполнить указанные ниже операции\*:

- стереть изображение (стр. 65);
- просмотреть информацию об изображении (стр. 27);
- увеличить изображение на экране (стр. 59) (нажав кнопку SET, когда изображение выведено на экран).

\* Недоступно в режиме  (Панорамный).

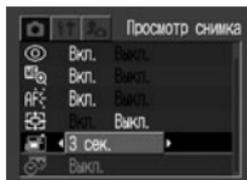
## Изменение длительности показа изображения

Для времени просмотра снимка можно задать значение [Выкл.], любое время в диапазоне от 3 до 10 с или значение [Постоянно].

### 1 Нажмите кнопку MENU.

- Открывается меню [  (Меню съемки)].

### 2 Кнопкой или выберите (Просмотр снимка).



### 3 Кнопкой или выберите значение времени и нажмите кнопку MENU.

- При выборе значения [Выкл.] изображение не отображается.
- При выборе значений от [3 сек.] до [10 сек.] изображение будет отображаться в течение установленного времени, даже если кнопка спуска затвора отпущена.
- При выборе значения [Постоянно] изображение отображается до следующего нажатия кнопки спуска затвора.

- Нажав кнопку спуска затвора, можно снять другой кадр, даже если на мониторе отображается предыдущее изображение.

## Использование диска установки режима (Зона автоматических режимов)

С помощью диска установки режима съемки можно легко задать установки, соответствующие условиям съемки.

### Портрет

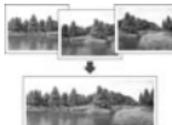


Используйте этот режим, если требуется получить резкое изображение объекта на размытом фоне.

### Видео

Этот режим предназначен для съемки видеофильмов. Одновременно записывается звук (стр. 56).

### Панорамный

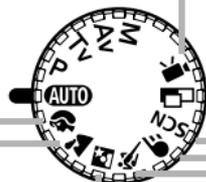


Используйте этот режим при съемки кадров, которые требуется объединить в панораму (стр. 49).

### SCN Специальный сюжет



Выберите один из 8 сюжетных режимов, наиболее точно соответствующий снимаемой сцене (стр. 51).



### Пейзаж



Этот режим используется для съемки пейзажей.

### Ночной сюжет



Этот режим предназначен для съемки людей на фоне вечернего неба или для съемки ночных сцен. Съемка производится со вспышкой и длительной выдержкой, что обеспечивает превосходную экспозицию как объекта, так и фона.

### Короткая выдержка



Используйте этот режим для съемки быстро-движущихся объектов.

### Длительная выдержка



Используйте этот режим при съемке движущихся объектов для получения эффекта смазывания, например, при съемке речных порогов.

## 1 Поворачивая диск установки режима съемки, установите символ требуемого режима на метку .



- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



### Режимы съемки и

Во избежание сотрясения камеры обязательно установите камеру на штатив.



- Установки, которые можно изменить в каждом из этих режимов, см. на стр. 159.
- **Рекомендации для различных функций:**

#### **Портретный режим**

- Для увеличения эффекта размытия фона портрет должен занимать весь ЖК-монитор или видоискатель.
- Для еще большего увеличения эффекта размытия фона установите объектив в положение телефото.

#### **Пейзажный режим**

- На ЖК-мониторе может появиться символ  (предупреждение о сотрясении камеры), так как в этом режиме часто используется длительная выдержка затвора. В этом случае установите камеру на штатив.

#### **Режим ночного сюжета**

- Выдержка затвора увеличивается. Даже при использовании вспышки попросите снимаемых людей не двигаться в течение нескольких секунд.
- При использовании режима ночной съемки для съемки днем достигается тот же эффект, что и в режиме **AUTO**.

#### **Короткая выдержка**

- При съемке в условиях недостаточной освещенности уровень шумов на снятом изображении может возрасти.

## Изменение разрешения и компрессии

Диск установки режима \*Режим печати открыток недоступен в режимах и .

\* Режим печати открыток недоступен в режимах и .

Разрешение и компрессия (кроме видеосъемки) можно изменить в зависимости от цели съемки.

Разрешение		Назначение
<b>L</b> (Высокое)	PowerShot A520: 2272 x 1704 пиксела	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Печать фотографий формата более A4* (210 x 297 мм)</li> <li>● Печать фотографий формата более Letter* (216 x 279 мм)</li> </ul>
	PowerShot A510: 2048 x 1536 пикселей	
<b>M1</b> (Среднее 1)	1600 x 1200 пикселей	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Печать фотографий вплоть до формата A4* (210 x 297 мм)</li> <li>● Печать фотографий вплоть до формата Letter* (216 x 279 мм)</li> <li>● Печать фотографий формата почтовой открытки (148 x 100 мм)</li> <li>● Печать фотографий формата L (119 x 89 мм)</li> </ul>
<b>M2</b> (Среднее 2)	1024 x 768 пикселей	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Печать фотографий формата почтовой открытки (86 x 54 мм)</li> </ul>
<b>S</b> (Низкое)	640 x 480 пикселей	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Отправка изображений по эл. почте</li> <li>● Съемка большего числа изображений</li> </ul>

↑ Высокое  
↓ Низкое

или (Режим печати открыток) ● Устанавливается разрешение **M1** (1600 x 1200) и компрессия (Хорошо).  
● Информацию о режиме печати открытки см. на стр. 54.

\* Форматы бумаги зависят от региона.

Компрессия		Назначение
Отлично	Высокое качество ↕ Обычное качество	Съемка изображений высокого качества
Хорошо		Съемка изображений обычного качества
Нормально		Съемка большего числа изображений

Видеофильмы можно снимать с указанными ниже значениями разрешения.

Разрешение	
	640 x 480 пикселей
	320 x 240 пикселей
	160 x 120 пикселей

## 1 Нажмите кнопку FUNC.

## 2 Кнопкой **↑** или **↓** выберите **L\***.

\* Отображается текущая установка.



Пример.  
PowerShot A510

## 3 Кнопкой **←** или **→** выберите требуемое разрешение.

Кроме 



Количество оставшихся кадров (отображается только в случае, если выбрано разрешение или компрессия)

## 4 Нажмите кнопку **SET**.

## 5 Кнопкой **←** или **→** выберите требуемую компрессию.



- Съемку можно производить сразу после выбора установок, нажав кнопку спуска затвора. После съемки кадра этот экран появится снова.

## 6 Нажмите кнопку **FUNC**.



- *Объемы данных изображений (оценка)* (стр. 146).
- *Карты памяти и их примерная емкость (количество записанных изображений)* (стр. 145).

## ⚡ Использование вспышки

Диск установки режима **AUTO P Tv Av M**      **SCN\***  

\* В режиме  (Фейерверк) вспышка не работает.

Используйте вспышку в соответствии с приведенными ниже указаниями.

 	Авто с уменьшением эффекта «красных глаз»	Вспышка срабатывает автоматически в зависимости от уровня освещенности, а лампа уменьшения эффекта «красных глаз» срабатывает при каждом срабатывании основной вспышки.
	Авто	Вспышка срабатывает автоматически в зависимости от уровня освещенности.
 	Вспышка включена с уменьшением эффекта «красных глаз»	Лампа уменьшения эффекта красных глаз и вспышка срабатывают при съемке всех кадров.
	Вспышка включена	Вспышка срабатывает при съемке всех кадров.
	Вспышка выключена	Вспышка не срабатывает.

### 1 Для переключения между режимами вспышки нажимайте кнопку .

- На ЖК-монитор выводится выбранный режим работы вспышки.



- Переключаться между режимами можно с помощью кнопки .

При включенной функции уменьшения эффекта «красных глаз»



При выключенной функции уменьшения эффекта «красных глаз»



- В некоторых режимах съемки эта операция может не работать (стр. 159).

## 2 Произведите съемку.

- Вспышка сработает, если при нажатой наполовину кнопке спуска затвора верхний индикатор загорается оранжевым цветом. (Не срабатывает в режиме .)
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



При съемке с высокой чувствительностью ISO и при использовании вспышки чем ближе находится объект, тем больше вероятность передержки.



- При съемке в любом режиме, кроме **M**, вспышка срабатывает с автоматическими настройками.
- Вспышка срабатывает дважды. Сначала срабатывает предварительная вспышка, а за ней – основная. Предварительная вспышка используется камерой для определения экспозиции, чтобы установить оптимальную мощность основной вспышки.
- В режиме **M** возможно изменение значения параметра [Мощн. вспышки], и вспышка срабатывает с вручную установленными параметрами (стр. 89).
- Самая короткая выдержка затвора в режиме синхронизации вспышки составляет 1/500 с. При установке более коротких выдержек камера автоматически устанавливает выдержку 1/500 с.
- Во время зарядки вспышки съемка невозможна.
- Для зарядки вспышки в отдельных случаях может потребоваться приблизительно 15 с. Если ЖК-монитор включен, то на время зарядки вспышки (пока мигает оранжевый индикатор) он выключается. После завершения зарядки вспышки (индикатор горит оранжевым светом) ЖК-монитор снова включается. Время зарядки зависит от условий использования вспышки и оставшегося заряда элементов питания.
- При выключении камеры в режимах съемки **P**, **Tv**, **Av** и **M** установки вспышки сохраняются.

## Установка функции уменьшения эффекта «красных глаз»

При использовании вспышки в условиях недостаточной освещенности срабатывает лампа уменьшения эффекта «красных глаз». Это уменьшает количество света, отражающегося от глаз объекта и вызывающего появление «красных глаз».

- 1** В меню [  (Меню съемки) ] установите для пункта  (Красн.глаз) значение [Вкл.].



- На ЖК-мониторе отображается символ .



- **Уменьшение эффекта «красных глаз»**  
Для эффективной работы этой функции фотографируемые люди должны смотреть прямо на лампу уменьшения эффекта «красных глаз». Попросите фотографируемых смотреть прямо на лампу. Еще лучшие результаты можно получить, установив объектив в максимально широкоугольное положение, увеличив яркость освещения в помещении или подойдя ближе к объекту съемки.
- Установка функции уменьшения эффекта «красных глаз» невозможна, если для режима специального сюжета (стр. 51) задано значение  (Фейерверк).

## Режим съемки с близкого расстояния (Макро)

Диск установки режима AUTO P Tv Av M    SCN\*  

\* Режим «Макро» недоступен в режимах  и .

Используйте режим съемки с близкого расстояния (Макро) для съемки объектов на расстоянии от 5 до 45 см при минимальном фокусном расстоянии и на расстоянии от 30 до 45 см при максимальном. Используйте его для съемки крупным планом цветов или мелких объектов.

### 1 Для включения ЖК-монитора нажмите кнопку DISP.

### 2 Нажмите кнопку .

- На ЖК-мониторе отображается значок .
- При повторном нажатии кнопки  режим «Макро» отменяется.



### 3 Произведите съемку.

- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора нижний индикатор горит желтым цветом.
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



- Для выбора композиции кадра при съемке с близкого расстояния обязательно используйте ЖК-монитор. Съемка с видоискателем возможна, однако часть изображения может не попасть в снятый кадр (стр. 35).
- Когда объектив находится в максимально широкоугольном положении\*<sup>1</sup>, размер снимаемой области составляет приблизительно 60 x 44 мм, а когда объектив находится в положении телефото\*<sup>2</sup> – 84 x 63 мм.  
В промежуточных положениях зум-объектива расстояние от торца объектива до объекта будет таким же, как и в положении телефото.
- При использовании вспышки в режиме съемки с близкого расстояния экспозиция может оказаться не оптимальной.

\*<sup>1</sup> Минимальное фокусное расстояние.

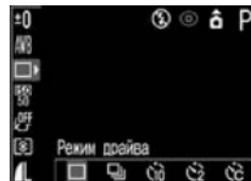
\*<sup>2</sup> Максимальное фокусное расстояние (телефото).

### Автоспуск



- 1 Нажмите кнопку **FUNC.** и кнопкой **↑** или **↓** выберите пункт **□\*(Режим драйва)**.

\* Отображается текущая установка.



- 2 Кнопкой **←** или **→** выберите **[Icon]**, **[Icon]** или **[Icon]** и нажмите кнопку **FUNC.**

- Если выбрано значение **[Icon]**, затвор срабатывает с задержкой 10 с, а если выбрано **[Icon]** – с задержкой 2 с после полного нажатия кнопки спуска затвора.

- Если выбран вариант , нажав кнопку **SET**, можно выбрать время пуска (от 0 до 10 с) и количество кадров (от 1 до 10). Выбор пунктов производится кнопками  и , изменение их значений – кнопками  и .

### 3 Произведите съемку.

- Если выбрано , то при полном нажатии кнопки спуска затвора начинает мигать лампа автоспуска. За две секунды до срабатывания затвора подается звуковой сигнал автоспуска и лампа начинает мигать чаще.
- Если выбран вариант , лампа автоспуска мигает с высокой частотой с самого начала. Затвор срабатывает через 2 с.
- Если выбран вариант , во время съемки мигает лампа автоспуска и подается звуковой сигнал автоспуска. Если задана съемка нескольких кадров, звуковой сигнал автоспуска подается только для первого кадра.
  - Если установлена задержка [0 с], звуковой сигнал автоспуска не подается.
  - Если установлена задержка [1 с], звуковой сигнал автоспуска не подается, а звучат короткие звуковые сигналы.
  - Если установлена задержка автоспуска от 2 до 10 с, звуковой сигнал автоспуска подается за 2 с до срабатывания затвора.

- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



- Звуковой сигнал автоспуска можно изменить, изменив установку пункта [Звук таймера] в меню [  (Моя камера) ] (стр. 74).
- Если выбран вариант  и задано два или более [снимков]:
  - при полном заполнении встроенной памяти интервал между кадрами может немного увеличиться;
  - при необходимости использования вспышки интервал между кадрами будет увеличен для согласования со временем зарядки вспышки.
- См. раздел *Советы и информация по фотосъемке* (стр. 151).

## Цифровой зум

Диск установки режима AUTO P Tv Av M      SCN

При совместном использовании оптического и цифрового зума возможны следующие коэффициенты увеличения изображений:

PowerShot A520:

Приблизительно 5,7x, 7,1x, 8,9x, 11x и 14x

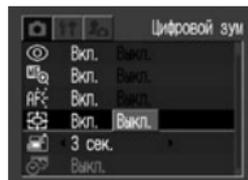
PowerShot A510:

Приблизительно 5,1x, 6,4x, 8,0x, 9,8x и 13x

**1** Для включения ЖК-монитора нажмите кнопку DISP.

**2** В меню [  (Меню съемки) ] выберите  (Цифровой зум).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).



**3** Кнопкой  или  выберите значение [Вкл.] и нажмите кнопку MENU.

**4** Нажмите рычаг зуммирования в направлении .

- Объектив перейдет в положение максимального фокусного расстояния и остановится. Для дальнейшего цифрового увеличения изображения еще раз нажмите рычаг зуммирования в направлении .
- Для уменьшения коэффициента увеличения нажмите рычаг зуммирования в направлении .



Отображается совместный коэффициент оптического и цифрового увеличения.

**5** Произведите съемку.

- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



При съемке с выключенным ЖК-монитором использование цифрового зума невозможно.



- Чем больше цифровое увеличение изображения, тем ниже его качество.
- Так как при использовании цифрового зума может проявиться эффект сотрясения камеры, рекомендуется использовать штатив.

## Непрерывная съемка

**Диск установки режима** P Tv Av M     SCN

Режим непрерывной съемки предназначен для съемки последовательности из нескольких кадров при нажатой кнопке спуска затвора.

- Скорость непрерывной съемки имеет указанные ниже значения\*.

PowerShot A520:     прибл. 1,9 кадра/с

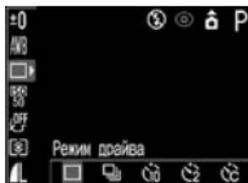
PowerShot A510:     прибл. 2,3 кадра/с

\* Высокое разрешение/качество «Хорошо», ЖК-монитор выключен. (Данные относятся к стандартам тестирования, принятым компанией Canon. Фактические значения зависят от снимаемого объекта и условий съемки.)

**1** Нажмите кнопку FUNC.

**2** Кнопкой  или  выберите пункт  \*(Режим драйва).

\* Отображается текущая установка.



**3** Кнопкой  или  выберите  и нажмите кнопку FUNC.

**4** Нажмите наполовину кнопку спуска затвора для фиксации фокусировки.

**5** Произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.

- Съемка прекращается при отпускании кнопки спуска затвора.

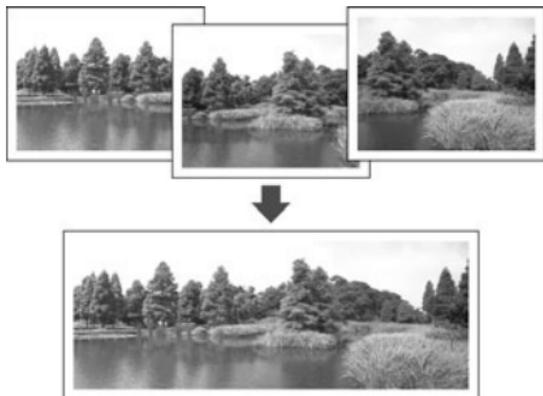


- При заполнении внутренней памяти интервалы между кадрами могут несколько увеличиваться.
- Использование вспышки возможно, однако интервалы между кадрами будут увеличены, чтобы согласовать их со временем зарядки вспышки.

## Съемка панорам (панорамный режим)

Диск установки режима 

Панорамный режим служит для съемки перекрывающихся изображений, которые впоследствии можно будет объединить в одно панорамное изображение на компьютере.



Для объединения изображений на компьютере используйте программу PhotoStitch, входящую в комплект поставки.

## Кадрирование

Программа PhotoStitch определяет перекрывающиеся области смежных изображений и объединяет их. Во время съемки постарайтесь включить в перекрывающиеся области изображений какой-либо характерный объект (ориентир).



- Стройте каждый кадр так, чтобы он перекрывался на 30 - 50% с соседним. Постарайтесь, чтобы вертикальный сдвиг между изображениями не превышал 10% от их высоты.
- Не включайте движущиеся объекты в зону перекрытия.
- Не объединяйте изображения, в которых совмещены как удаленные, так и близлежащие объекты. Объекты могут получиться искривленными или удвоенными.
- Яркость всех кадров должна быть согласованной. При слишком большом различии яркостей окончательное изображение будет выглядеть неестественным.

- Для съемки пейзажей поворачивайте камеру вокруг ее вертикальной оси.
- При съемке с близкого расстояния перемещайте камеру параллельно объекту.

## Съемка

В режиме съемки панорам можно производить съемку последовательных кадров двумя способами.

	Слева → Справа	По горизонтали слева направо
	Слева ← Справа	По горизонтали справа налево

### 1 Поверните диск установки режима съемки в положение .

- ЖК-монитор включится.

### 2 Кнопкой или выберите последовательность съемки и нажмите кнопку SET.

- Устанавливается последовательность съемки.
- Можно также нажать прямо на кнопку спуска затвора, не нажимая кнопки SET.

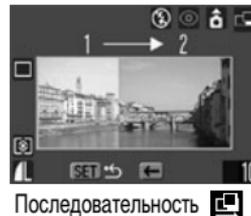


### 3 Снимите первый кадр.

- Экспозиция и баланс белого определяются и фиксируются при съемке первого кадра.

### 4 Скомпонуйте и снимите второй кадр так, чтобы он перекрывался с первым.

- Незначительные несоответствия в перекрывающихся частях кадров можно устранить при сшивке кадров.
- Для проверки или повторной съемки записанных изображений используйте кнопку  или .



### 5 Тем же способом снимите остальные кадры.

- Можно записать максимум 26 изображений.

### 6 После съемки последнего кадра нажмите кнопку SET.



- Изменение пользовательских установок баланса белого (стр. 85) в режиме  невозможно. Для использования пользовательской установки баланса белого сначала установите ее в другом режиме съемки.
- Установленные для первого кадра параметры фиксируются и не могут быть изменены для последующих кадров.
- При съемке в этом режиме нельзя использовать в качестве монитора телевизор.



Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.

## SCN Режим специального сюжета

### Диск установки режима SCN

Выбрав один из следующих 8 режимов, можно произвести съемку с установками, наиболее соответствующими снимаемой сцене.

 Листва	Предназначен для улучшения цветопередачи при съемке цветов, листья или деревьев.
 Снег	Предназначен для съемки объектов на фоне снежных горных вершин, предотвращая получение темных объектов и синеватого фона.
 Пляж	Предназначен для съемки сюжетов на берегу моря или на солнечных песчаных пляжах, предотвращая получение темных объектов.
 Фейерверк	Предназначен для четкой съемки фейерверков с оптимальной экспозицией.
 Под водой	Предназначен для съемки изображений с использованием водонепроницаемого футляра WP-DC60 (продается отдельно). В этом режиме используется оптимальный баланс белого, уменьшающий голубые оттенки и обеспечивающий естественные цвета изображения. Вспышка срабатывает только в крайних случаях.

 Вечеринка	Предотвращает сотрясение камеры и сохраняет натуральные цвета объекта при съемке с освещением флуоресцентными лампами или лампами накаливания. Экспозиция настраивается таким образом, чтобы по мере возможности избегать использования вспышки.
 Дети&Дом. животные	При съемке подвижных объектов (например, детей и домашних животных) позволяет не пропустить удачный момент.
 Ночная съемка	Предназначен для съемки людей в сумерках или ночью, позволяя уменьшить влияние сотрясения камеры даже при отсутствии штатива.

## 1 Поверните диск установки режима съемки в положение SCN (Режим специального сюжета).

- Отображается текущий режим специального сюжета.

## 2 Кнопкой или выберите требуемый сюжет и произведите съемку.

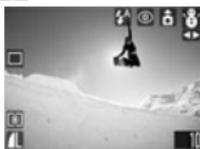
- При изменении сюжетного режима в течение приблизительно 6 с отображается его название.
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33), за исключением режима .

- Порядок съемки в режиме  см. в *Руководстве пользователя водонепроницаемого футляра*, прилагаемом к водонепроницаемому футляру WP-DC60 (продается отдельно).

Листва



Снег



Пляж



Фейерверк



Ночная съемка



Дети&amp;Дом. животные



Вечеринка



Под водой



- В режиме выдержка затвора увеличивается. Во избежание сотрясения камеры установите камеру на штатив.
- В режимах , , и возможно увеличение чувствительности ISO, приводящее к появлению шумов на изображении.
- В режиме съемку объектов следует производить на расстоянии 1 – 5 м (положение телефото) или 1 м – бесконечность (другие положения зум-объектива).



- Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.
- В режиме рекомендуется использовать ЖК-монитор.
- Результат зависит от снимаемого объекта.
- При съемке под водой перед установкой камеры в водонепроницаемый футляр WP-DC60 (продается отдельно) обязательно выключайте питание.
- В режимах и рекомендуется использовать водонепроницаемый футляр WP-DC60 (продается отдельно).

## Режим печати открыток

Диск установки режима **AUTO P Tv Av M**      **SCN**

Предусмотрена съемка изображений с разрешением и сжатием, оптимальными для печати открыток.

- При печати стандартных изображений в формате открытки иногда могут обрезаться верхний, нижний и боковые края изображения.
- Снимая изображения в режиме печати открыток, можно заранее проверить область печати (отношение вертикального и горизонтального размеров 3:2). Кроме того, благодаря фиксированному разрешению **M1** (1600 x 1200) и компрессии  (Хорошо), данные имеют меньший размер.

### 1 Нажмите кнопку FUNC.

### 2 Кнопкой или выберите L\*.

\* Отображается текущая установка.



### 3 Кнопкой или выберите (Открытка).



- Съемку можно производить сразу после выбора установок, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

## 4 Нажмите кнопку FUNC.

## 5 Произведите съемку.

- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора непечатаемая часть изображения (верхняя и нижняя части) затемняется.
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



При выборе  цифровой зум выключается.



- В некоторых режимах съемки эта установка недоступна. См. раздел *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 159).
- Если для параметра [Штамп даты] (стр. 55) задано значение [Дата] или [Дата и время], на ЖК-мониторе отображается символ .
- Инструкции по печати см. в *Руководстве по прямой печати*.

## Включение даты в данные изображения

Если выбран режим  (Печать открытки), дату можно включить в данные изображения. Дата будет печататься на изображениях, даже если ее печать не была задана в компьютере или принтере.

- Заранее установите дату и время в камере (стр. 22).
- Если не выбран режим  (Печать открытки), включение даты в данные изображения невозможно.

### 1 Убедитесь, что на ЖК-мониторе отображается символ .

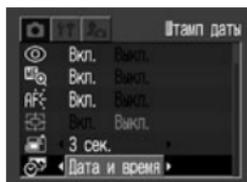
### 2 В меню [ (Меню съемки) ] выберите пункт (Штамп даты).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).



### 3 Кнопкой или выберите [Выкл.], [Дата] или [Дата и время].

- См. раздел *Установка даты и времени* (стр. 22).



- Если включать дату в данные изображения не требуется, выберите значение [Выкл.].

## 4 Нажмите кнопку MENU.

## 5 Произведите съемку.

- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).



- После задания штампа с датой его невозможно удалить с изображения.
- Если при использовании компактного фотопринтера (серии SELPHY CP) или фотопринтера для печати карточек выбрана печать формата кредитной карточки (54 x 86 мм), часть даты может не распечататься.

## Режим видеосъемки

### Диск установки режима

Этот режим предназначен для съемки видеофильмов. Можно установить разрешение [  (640 x 480)], [  (320 x 240)] или [  (160 x 120)] (стр. 40).

### 1 Поверните диск установки режима съемки в положение .

- Включается ЖК-монитор, на котором отображается максимально возможное время съемки (в секундах).

### 2 Полностью нажмите кнопку спуска затвора.

- Одновременно начнутся съемка и звукозапись.
- Во время съемки в верхнем правом углу ЖК-монитора отображается красный круг.

### 3 Чтобы остановить запись, полностью нажмите кнопку спуска затвора.

- Максимальная длительность отдельного видеофильма составляет приблизительно 30 с\* (10 кадров/с) в режиме  и приблизительно 3 мин (15 кадров/с) в режимах  и .

\* Время съемки зависит от карты памяти. См. раздел *Карты памяти и их примерная емкость (количество записанных изображений)* (стр. 145).

Максимальная длительность отдельного видеофильма может зависеть от объекта и условий съемки. Съемка автоматически останавливается при достижении максимальной длительности или при отсутствии свободного места на карте памяти.



- Во время съемки может неправильно отображаться время записи или съемка может неожиданно останавливаться при использовании карт памяти следующих типов:

- карт с низкой скоростью записи;
- карт, отформатированных в другой камере или в компьютере;
- карт, на которые многократно записывались и стирались изображения.

Хотя во время съемки длительность записи может отображаться неправильно, видеофильм записывается на карту памяти правильно. Время записи будет отображаться правильно, если отформатировать карту памяти в этой камере (кроме карт памяти с низкой скоростью записи).

- Для съемки видеофильмов рекомендуется использовать карты памяти, отформатированные в этой камере (стр. 19). Карты, входящие в комплект поставки камеры, не требуют дополнительного форматирования.
- Не прикасайтесь к микрофону при съемке.
- Во время съемки не нажимайте никакие другие кнопки, кроме кнопки спуска затвора. В противном случае будут записаны звуки нажатия кнопок.
- Установки AE, AF, баланса белого и зуммирования фиксируются при съемке первого кадра.
- Если после завершения съемки верхний индикатор мигает зеленым цветом, это означает, что идет запись видеофильма на карту памяти. Пока индикатор не перестанет мигать, дальнейшая съемка невозможна.



- Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.
- Звук записывается в монофоническом режиме.
- В режиме видеофильма звук срабатывания затвора отсутствует.
- Для воспроизведения видеофильма на компьютере (тип данных: AVI/способ сжатия: Motion JPEG) требуется программа QuickTime версии не ниже 3.0. (Программа QuickTime (для Windows) находится на прилагаемом компакт-диске Canon Digital Camera Solution Disk. Для компьютеров Macintosh программа QuickTime 3.0 или более новая версия обычно поставляется в составе операционной системы версии Mac OS 8.5 или более новой.)

## Просмотр изображений по одному (воспроизведение одиночного изображения)

Записанные изображения можно просмотреть на ЖК-мониторе.

### 1 Установите переключатель режима в положение .

- На мониторе появляется последнее записанное изображение (режим воспроизведения одиночного изображения).



### 2 Для перемещения между изображениями служат кнопки и .

- Используйте кнопку  для перемещения к предыдущему изображению и кнопку  для перемещению к следующему изображению. Если удерживать нажатой кнопку  или , изображения будут быстро сменять друг друга и будут видны менее отчетливо.



Воспроизведение изображений, снятых другой камерой или отредактированных на компьютере с помощью других программ, может оказаться невозможным.



- Для просмотра информации, относящейся к текущему изображению, нажмите кнопку **DISP.** (стр. 27).
- Для быстрого удаления текущего изображения нажмите кнопку  (стр. 65).

## 🔍 Увеличение изображений

В режиме воспроизведения одиночных изображений их можно увеличить приблизительно в 10 раз.

**1 Установите переключатель режима в положение .**

**2 Нажмите рычаг зуммирования в направлении .**



— Примерное положение

- Перемещаться по увеличенному изображению можно с помощью кнопок , ,  и .
- Для переключения в режим перехода между изображениями нажмите кнопку **SET**. Для отображения предыдущего или следующего изображения с тем же коэффициентом увеличения нажмите кнопку  или . (Однако если удерживать нажатой кнопку  или , более быстрого перехода между изображениями не происходит.) Для отмены режима перехода между изображениями нажмите кнопку **SET** еще раз.

## Отмена увеличения

**1 Нажмите рычаг зуммирования в направлении .**

- При нажатии кнопки **MENU** увеличение сразу же отменяется.



Увеличение кадров из видеофильмов и изображений, воспроизводимых в индексном режиме, невозможно.



В режиме съемки можно увеличить изображение, выводимое на ЖК-монитор сразу после его съемки (стр. 36).

## Одновременный просмотр девяти изображений (индексный режим)

Индексный режим позволяет одновременно просматривать до 9 изображений.

**1** Установите переключатель режима в положение .

**2** Нажмите рычаг зуммирования в направлении .

- Одновременно будет выведено 9 изображений (индексный режим).

**3** Выберите изображение с помощью кнопок , ,  и .

При нажатии кнопки  в этом ряду отображаются предыдущие 9 изображений.



Видео

При нажатии кнопки  в этом ряду отображаются следующие 9 изображений.

**4** Нажмите рычаг зуммирования в направлении .

- Индексный режим отменяется, и восстанавливается режим воспроизведения одиночных изображений.



Для просмотра информации, относящейся к текущему изображению, нажмите кнопку **DISP**. (стр. 27).

## Переход через несколько изображений

В индексном режиме можно переходить вперед или назад на 9 изображений.

### 1 В индексном режиме (стр. 60) нажмите рычаг зуммирования в направлении .

- Отображается шкала перехода.

### 2 Перейдите к другому изображению.

- Для перехода на 9 изображений назад или вперед служат кнопки  и .
- При нажатии кнопки  или  при нажатой кнопке **SET** отображаются первые или последние 9 изображений.



Шкала перехода

### 3 Нажмите рычаг зуммирования в направлении .

- Шкала перехода исчезает, и камера возвращается в индексный режим.
- Если еще раз нажать рычаг зуммирования в направлении , камера возвращается в режим воспроизведения одиночных изображений.

## Просмотр/редактирование видеофильмов

### Просмотр видеофильмов

Можно просматривать изображения, снятые в режиме .

### 1 Установите переключатель режима в положение .

- В индексном режиме воспроизведение видеофильмов невозможно.

### 2 Выберите видеофильм кнопкой или и нажмите кнопку **SET**.

- Видеофильм отображается со значком **SET** .
- Открывается панель воспроизведения видеофильма.

### 3 Кнопкой или выберите (Показать) и нажмите кнопку **SET**.

- Начинается воспроизведение видеофильма и звука.
- Громкость можно регулировать кнопками  и .



Громкость

Панель воспроизведения видеофильма

- По окончании видеофильма воспроизведение остановится на последнем кадре. Если в этом состоянии нажать кнопку **SET**, на мониторе снова появится панель воспроизведения видеофильма. Если нажать кнопку **SET** еще раз, видеофильм повторится с первого кадра.

### Приостановка и возобновление воспроизведения

- Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку **SET**. Для возобновления воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

### Перемотка вперед/назад

- Кнопкой **←** или **→** выберите одну из следующих операций, затем нажмите кнопку **SET**.

- ↶** (Выход) : Возврат в режим воспроизведения одиночного изображения
- ⏮** (Первый кадр) : Отображение первого кадра
- ⏪** (Предыдущий кадр) : Возврат к предыдущему кадру (перемотка назад, если удерживать нажатой кнопку **SET**)
- ⏩** (Следующий кадр) : Переход к следующему кадру (перемотка вперед, если удерживать нажатой кнопку **SET**)
- ⏭** (Последний кадр) : Отображение последнего кадра



При воспроизведении видеофильма на недостаточно мощном компьютере возможен пропуск кадров или искажение звука.



- Громкость воспроизведения видеофильмов можно также регулировать в меню настройки (стр. 71).
- Если в меню настройки для параметра [Тихо] (стр. 70) задано значение [Вкл.], устанавливается нулевое значение громкости, которое можно регулировать кнопкой **↑** или **↓**.
- При просмотре видеофильмов на экране телевизора используйте его регулировки громкости.

### Редактирование видеофильмов

Можно удалить ненужные части с начала или с конца видеофильма.

#### 1 Выберите видеофильм для редактирования и нажмите кнопку **SET**.

- См. раздел *Просмотр видеофильмов* (стр. 61).

#### 2 Кнопкой **←** или **→** выберите **⌘** (Редактирование) и нажмите кнопку **SET**.

- Открываются панель и шкала редактирования видеофильма.

### 3 Выберите способ редактирования с помощью кнопки **↑** или **↓**.

- **[Иконка]** (Начало отрезка): Удаление кадров с начала видеофильма.
- **[Иконка]** (Конец отрезка): Удаление кадров с конца видеофильма.
- **[Иконка]** (Выход): Возврат к панели воспроизведения видеофильма.



Панель редактирования видеофильма

Шкала редактирования видеофильма

### 4 Кнопкой **←** или **→** выберите удаляемый диапазон.



### 5 Кнопкой **↑** или **↓** выберите **[Показать]** и нажмите кнопку **SET**.

- Начинается воспроизведение временно отредактированного видеофильма.
- Если во время воспроизведения нажать кнопку **SET**, воспроизведение будет остановлено.

### 6 Кнопкой **↑** или **↓** выберите **[Иконка]** и нажмите кнопку **SET**.

- При выборе пункта **[Иконка]** отредактированный видеофильм не сохраняется, и производится возврат к панели воспроизведения видеофильма.



### 7 Кнопкой **←** или **→** выберите **[Перезаписать]** или **[Новый файл]** и нажмите кнопку **SET**.

- **[Перезаписать]:** Отредактированный видеофильм сохраняется с тем же именем, что и исходный видеофильм. Исходные данные удаляются.
- **[Новый файл]:** Отредактированный видеофильм сохраняется с новым именем. Исходные данные не изменяются.
- Если на карте памяти недостаточно свободного места, доступна только функция перезаписи. В этом случае на панели редактирования видеофильма отображается маленький значок **▲**.





- Редактирование защищенных видеофильмов или видеофильмов с исходной длительностью менее 1 с невозможно (стр. 97).
- Сохранение отредактированного видеофильма может занять до 3 мин. Если в процессе сохранения элементы питания разрядятся, сохранение отредактированного видеофильма будет невозможно. При редактировании изображений рекомендуется использовать новые щелочные элементы питания типоразмера AA, полностью заряженные NiMH аккумуляторы типоразмера AA (приобретаются дополнительно) или комплект сетевого питания АСК800 (приобретается дополнительно) (стр. 131).



Редактирование с точностью до 1 кадра возможно для видеофильмов исходной длительностью не менее 1 с.



Помните, что стертые изображения невозможно восстановить. Будьте внимательны при стирании изображений.

## Стирание изображений по одному

**1** Установите переключатель режима в положение .

**2** Кнопкой  или  выберите стираемое изображение и нажмите кнопку .

- Открывается экран запроса подтверждения.



**3** Кнопкой  или  выберите [Стереть] и нажмите кнопку SET.

- Для выхода из операции без стирания выберите [Отмена] и нажмите кнопку SET.

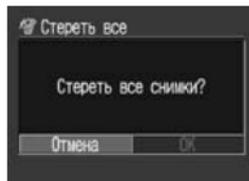


Эта функция не позволяет стирать защищенные изображения (стр. 97).

## Стирание всех изображений

**1** В меню  (Меню показа) выберите  (Стереть все) и нажмите кнопку SET.

- Открывается экран запроса подтверждения.



**2** Кнопкой  или  выберите [OK] и нажмите кнопку SET.

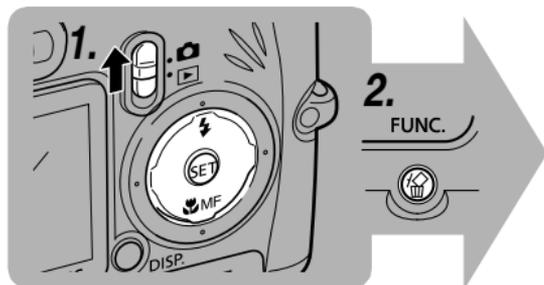
- Для выхода из операции без стирания выберите [Отмена] и нажмите кнопку SET.



- Функция [Стереть все] удаляет все изображения, записанные на карте памяти.
- Эта функция не позволяет стирать защищенные изображения (стр. 97).
- Порядок удаления всех изображений и других данных, записанных на карте памяти, см. в разделе *Форматирование карт памяти* (стр. 19).

## Выбор меню и установок

### Выбор параметров с помощью кнопки FUNC. (только в режиме съемки)



- 1 Установите переключатель режима в положение .
- 2 Нажмите кнопку FUNC.
- 3 Кнопкой или выберите требуемый пункт меню FUNC.
- 4 Кнопкой или выберите требуемое значение.
- 5 Нажмите кнопку FUNC.
- 6 Произведите съемку.

3. Выберите пункт меню **FUNC.** с помощью кнопки или .
4. Выберите значение установки кнопкой или .

Компенсация экспозиции ( $\pm 0$ ) (стр. 83)



Баланс белого (AWB) (стр. 84)



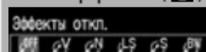
Режим перевода кадров ( ) (стр. 45, 48)



Чувствительность ISO ( ) (стр. 87)



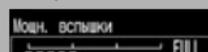
Фотозффекты ( ) (стр. 88)



Режим замера экспозиции ( ) (стр. 82)



Мощность вспышки (стр. 89)

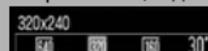


Разрешение ( ) (стр. 40)



Пример. PowerShot A510

Разрешение (Видео) ( ) (стр. 40)



Компрессия ( ) (стр. 40)



В скобках ( ) указаны значения по умолчанию.

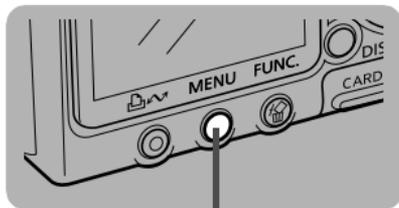
5.



6.

Произведите съемку

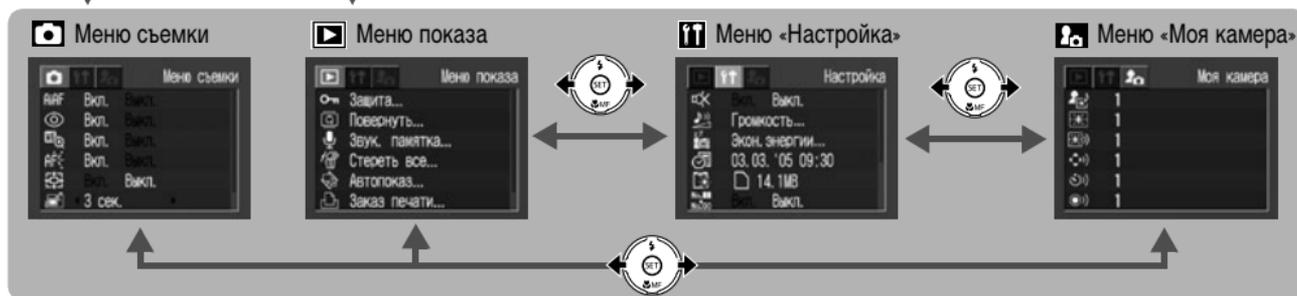
## Выбор установок с помощью кнопки MENU



Режим съемки

Режим воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку MENU.
- 2 Для переключения между меню используйте кнопку ← или →.
  - Переключаться между меню можно также с помощью рычага зуммирования.
- 3 Кнопкой ↑ или ↓ выберите требуемый пункт меню.
- 4 Кнопкой ← или → выберите требуемое значение.
- 5 Нажмите кнопку MENU.



- Если рядом с пунктом меню стоит символ [...], нажмите кнопку **SET** и произведите установку параметра в следующем открывшемся меню. После завершения установок активизируйте их, еще раз нажав кнопку **SET**.

- В режиме съемки меню можно также закрыть, наполовину нажав кнопку спуска затвора.



- В зависимости от режима съемки, некоторые пункты меню могут быть недоступны (стр. 159).
- Можно назначить требуемое изображение и звук режимам **[2]** и **[3]** из меню «Моя камера». Подробнее см. раздел *Регистрация параметров меню «Моя камера»* (стр. 118) или *Вводное руководство по программному обеспечению*.
- Для всех параметров, измененных с помощью меню или нажатием кнопок (кроме [Дата/Время], [Язык] и [Видеосистема]), можно одновременно восстановить значения по умолчанию (стр. 75).

## Установки меню и установки по умолчанию

### Меню съемки

Пункт меню	Установки	См. стр.
 AiAF	Задает в камере съемку с автоматическим выбором рамки автофокусировки или съемку с фиксированной центральной рамкой автофокусировки. • <b>Вкл./Выкл.</b>	81
 Красн.глаз	Задает, включается ли лампа уменьшения эффекта «красных глаз» при срабатывании вспышки. • <b>Вкл./Выкл.</b>	43
 Зум точки MF	Задает, следует ли увеличивать изображение в фокусировочной точке при использовании ручной фокусировки. • <b>Вкл./Выкл.</b>	91
 Подсветка AF	Задает, будет ли при необходимости включаться вспомогательный луч света для автофокусировки. • <b>Вкл./Выкл.</b>	36
 Цифровой зум	Задает, будет ли совместно с оптическим зумом использоваться цифровое увеличение изображений. • <b>Вкл./Выкл.*</b>	47
 Просмотр снимка	Задает время отображения изображения на ЖК-мониторе после нажатия кнопки спуска затвора. • <b>Выкл./от 3* до 10 с/Постоянно</b>	36
 Штамп даты	Задает формат даты, включаемой в данные изображения в режиме печати открытки. • <b>Выкл./Дата/Дата и время</b>	55

\* Установка по умолчанию

## Меню показа

Пункт меню	Установки	См. стр.
 <b>Защита</b>	Защита изображений от случайного стирания.	97
 <b>Повернуть</b>	Поворот изображения на дисплее на 90° или 270° по часовой стрелке.	94
 <b>Звук. памятка</b>	Добавление звукового комментария к изображениям.	95
 <b>Стереть все</b>	Стирание с карты памяти всех изображений (кроме защищенных).	65
 <b>Автопоказ</b>	Автоматическое воспроизведение изображений одного за другим.	96
 <b>Заказ печати</b>	Задание изображений и количества экземпляров для печати на принтере, поддерживающем функцию прямой печати, или в фотоателье.	100
 <b>Заказ передачи</b>	Задание изображений перед их загрузкой в компьютер.	104

## Меню «Настройка»

Пункт меню	Установки	См. стр.
 <b>Тихо</b>	<p>Установите значение [Вкл.] для одновременного отключения звука при включении, звука нажатия кнопок, звука автоспуска и звука срабатывания затвора. Подробнее см. раздел <i>Взаимосвязь пункта [Тихо] меню [i] (Настройка) и отдельных звуков в меню [M] (Моя камера)</i> на стр. 74.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл./Выкл.*</b></li> </ul> <p>При включении питания с нажатой кнопкой <b>MENU</b> для пункта [Тихо] устанавливается значение [Вкл.].</p> <p>Обратите внимание, что звуковой сигнал ошибки подается даже в том случае, если для параметра [Тихо] задано значение [Вкл.].</p>	–

\* Установка по умолчанию

Пункт меню	Установки	См. стр.
 <b>Громкость</b>	<p>Служит для настройки громкости звука при включении, звука нажатия кнопок, звука автоспуска, звука спуска затвора и звука при воспроизведении после нажатия кнопки <b>SET</b>. Если для параметра [Тихо] задано значение [Вкл.], настройка громкости невозможна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Выкл.)</li> <li>•  (1)</li> <li>•  (2)*</li> <li>•  (3)</li> <li>•  (4)</li> <li>•  (5)</li> </ul>	–
	<p> <b>Громк. старта</b> Установка громкости звука при включении питания камеры.</p>	30
	<p> <b>Громк. работы</b> Настройка громкости звука, подаваемого при нажатии любой кнопки, кроме кнопки спуска затвора.</p>	–
	<p> <b>Громк. таймера</b> Настройка громкости звукового сигнала автоспуска, подаваемого за 2 с до спуска затвора.</p>	45
	<p> <b>Громк. затвора</b> Установка громкости звукового сигнала при полном нажатии кнопки спуска затвора. В режиме видеофильма звук срабатывания затвора отсутствует.</p>	34
	<p> <b>Громкость</b> Настройка громкости воспроизведения звука видеофильмов и звуковых комментариев.</p>	61, 95

Пункт меню	Установки	См. стр.
 Экон.энергии	Параметры [Автовыключение] и [Дисплей выкл.] можно задать с помощью кнопки <b>SET</b> .  <b>Автовыключение</b> Устанавливает, отключается ли питание камеры автоматически, если в течение определенного времени с камерой не выполняется никаких операций. • <b>Вкл./Выкл.</b>	31
 Экон.энергии	 <b>Дисплей выкл.</b> Задаёт период времени до выключения ЖК-монитора, если с камерой не выполняется никаких операций. • <b>10 сек.</b> • <b>1 мин.*</b> • <b>20 сек.</b> • <b>2 мин.</b> • <b>30 сек.</b> • <b>3 мин.</b>	31
 Дата/Время	Установка даты, времени и формата даты.	22
 Формат	Форматирование (начальная разметка) карт памяти.	19
 Сброс No. файла	Задаёт способ присвоения изображениям номеров файлов. • <b>Вкл./Выкл. *</b>	115
 Автоповорот	Задаёт, будет ли на дисплее производиться автоматический поворот изображений, снятых при вертикальной ориентации камеры. • <b>Вкл./Выкл.</b>	92
 Ед.изм.расст.	Задаёт формат отображения расстояния на индикаторе ручной фокусировки. • <b>m/cm* (м/см)</b> • <b>ft/in (футы/дюймы)</b>	91

\* Установка по умолчанию

Пункт меню	Установки	См. стр.
 <b>Язык</b>	<p>Установка языка, используемого в меню и сообщениях на ЖК-мониторе.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• English* (Английский)</li> <li>• Deutsch (Немецкий)</li> <li>• Français (Французский)</li> <li>• Nederlands (Голландский)</li> <li>• Dansk (Датский)</li> <li>• Suomi (Финский)</li> <li>• Italiano (Итальянский)</li> <li>• Norsk (Норвежский)</li> <li>• Svenska (Шведский)</li> <li>• Español (Испанский)</li> <li>• 简体中文 (Упрощенный китайский)</li> <li>• Русский (Русский)</li> <li>• Português (Португальский)</li> <li>• Ελληνικά (Греческий)</li> <li>• Polski (Польский)</li> <li>• Čeština (Чешский)</li> <li>• Magyar (Венгерский)</li> <li>• Türkçe (Турецкий)</li> <li>• 繁體中文 (Традиционный китайский)</li> <li>• 한국어 (Корейский)</li> <li>• 日本語 (Японский)</li> </ul> <p>Язык можно также изменить в режиме воспроизведения, нажав кнопку <b>MENU</b> при нажатой кнопке <b>SET</b>.</p>	23
 <b>Видеосистема</b>	<p>Установка стандарта выходного видеосигнала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• NTSC</li> <li>• PAL</li> </ul>	115

## Настройка камеры (параметры «Моя камера»)

Это меню позволяет выбрать используемые в камере тему, заставку и звук при включении, звук нажатия кнопок, звук автоспуска и звук срабатывания затвора. Эти параметры называются установками Моя камера. Можно также настроить наборы установок [2] и [3], заменив соответствующие пункты изображениями с карты памяти или новыми записанными звуками либо используя прилагаемое программное обеспечение. Подробнее см. *Вводное руководство по программному обеспечению*.

Пункт/экран меню	Установки	См. стр.
 <b>Тема</b>	Выбор общей темы для начальной заставки, звука при включении, звука нажатия кнопок, звука автоспуска и звука срабатывания затвора.*1	117
 <b>Заставка</b>	Задаёт изображение, отображаемое при включении питания камеры.	
 <b>Звук старта</b>	Задаёт звуковой сигнал, подаваемый при включении питания камеры.*1	
 <b>Звук операций</b>	Задаёт звуковой сигнал, подаваемый при нажатии любой кнопки, кроме кнопки спуска затвора.*1	
 <b>Звук таймера</b>	Задаёт звуковой сигнал, подаваемый за 2 с до срабатывания затвора в режиме автоспуска.*1	
 <b>Звук затвора</b>	Задаёт звуковой сигнал, подаваемый при нажатии кнопки спуска затвора. В режиме видеofilма звук срабатывания затвора отсутствует.*1	
<b>Значения параметров меню «Моя камера»</b>	[2] (Выкл.)/ [1] *2/ [2] / [3]	

### \*1 Взаимосвязь пункта [Тихо] в меню [1] (Настройка) и отдельных звуков в меню [2] (Моя камера)

Для одновременного отключения звука при включении, звука нажатия кнопок, звука автоспуска и звука срабатывания затвора установите для пункта [Тихо] в меню [1] (Настройка) значение [Вкл.]. Если для пункта [Тихо] задано значение [Вкл.], звуковые сигналы не подаются, даже если для какого-либо из них задано индивидуальное значение [Вкл.]. Обратите внимание, что звуковой сигнал ошибки подается даже в том случае, если для параметра [Тихо] задано значение [Вкл.].

### \*2 Установка по умолчанию

## Восстановление параметров по умолчанию

Предусмотрена возможность восстановления значений по умолчанию для всех настроек меню и функций кнопок.

### 1 Включите питание.

- Выполнение операции возможно в режиме съемки или воспроизведения.

### 2 Нажмите кнопку MENU и удерживайте ее нажатой более 5 с.

- На ЖК-мониторе появляется запрос «Вернуть базовые установки?».

### 3 Кнопкой ← или → выберите [OK], затем нажмите кнопку SET.

- Во время восстановления отображается показанный справа экран. После завершения восстановления отображается обычный экран.
- Для отмены восстановления выберите вместо пункта [OK] пункт [Отмена].



- Для перечисленных ниже параметров значения по умолчанию не восстанавливаются:
  - для параметров [Дата/Время], [Язык] и [Видео-система] в меню [M] (Настройка) (стр. 72, 73);
  - для пользовательского баланса белого (стр. 85);
  - для новых зарегистрированных параметров «Моя камера» (стр. 117).
- Если камера подключена к компьютеру или принтеру, эта операция не работает.

## Использование диска установки режима (Зона творческих режимов)

### Диск установки режима P Tv Av M

Можно свободно выбирать такие установки камеры, как выдержка затвора и величина диафрагмы в соответствии с условиями съемки.

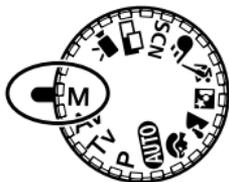
После задания установок съемка производится точно так же, как и в режиме **AUTO** (стр. 33).

Установки, которые могут быть изменены в различных режимах съемки, см. в разделе *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 159) в конце данного Руководства.

### Использование диска установки режима

**1** Убедитесь, что камера находится в режиме съемки.

**2** Поворачивая диск установки режима съемки, установите символ требуемой функции на метку .



- Если ЖК-монитор включен, выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются автоматически.



Выдержка затвора      Величина диафрагмы

- Камера работает следующим образом в соответствии с выбранной функцией:

<b>P</b>	Камера автоматически устанавливает выдержку затвора и величину диафрагмы.
<b>Tv</b>	Пользователь выбирает выдержку затвора с помощью кнопки <b>←</b> или <b>→</b> .
<b>Av</b>	Пользователь выбирает величину диафрагмы с помощью кнопки <b>←</b> или <b>→</b> .
<b>M</b>	Пользователь выбирает параметр (выдержка затвора или величина диафрагмы) кнопкой <b>SET</b> и устанавливает значение выдержки затвора или величины диафрагмы кнопкой <b>←</b> или <b>→</b> .

- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора на ЖК-мониторе отображаются выдержка затвора и величина диафрагмы. Если установлена правильная экспозиция, эти значения отображаются белым цветом.

**3** Произведите съемку.

## P Программная автоэкспозиция

В режиме программной автоэкспозиции камера автоматически устанавливает выдержку затвора и величину диафрагмы в соответствии с освещенностью снимаемой сцены.

- Если правильную экспозицию установить невозможно, выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются на ЖК-мониторе красным цветом. Чтобы получить правильную экспозицию, при которой установки отображаются белым цветом, используйте следующие способы:
  - используйте вспышку;
  - измените значение чувствительности ISO;
  - измените режим замера экспозиции.

### Различие между режимами P и AUTO

- Следующие установки могут регулироваться только в режиме P, но не в режиме AUTO.
 

• Компенсация экспозиции	• Баланс белого
• Чувствительность ISO	• Вспышка (Вспышка включена)
• Выбор рамки AF	• Фотозффекты
• Непрерывная съемка	• Режим экспозамера
• Ручная фокусировка	
- Взаимосвязь величины диафрагмы и выдержки затвора см. на стр. 78.

## Tv Установка выдержки затвора

При установке выдержки затвора в режиме автоэкспозиции с приоритетом выдержки камера автоматически устанавливает величину диафрагмы в соответствии с освещенностью. Короткие выдержки позволяют снять мгновенное изображение движущегося объекта, тогда как более длительные выдержки создают эффект размытия и позволяют снимать в темных местах без вспышки.



- Если величина диафрагмы отображается красным цветом, изображение будет недодержано (недостаточно света) или передержано (слишком много света). Кнопкой ◀ или ▶ изменяйте выдержку затвора до тех пор, пока величина диафрагмы не будет отображаться белым цветом.
- Природа ПЗС-датчика такова, что при увеличении выдержки возрастают шумы в записанном изображении. Однако в этой камере при выдержках длиннее 1,3 с применяются специальные методы обработки изображения для уменьшения шума и получения качественного изображения. Перед съемкой следующего кадра, возможно, должно будет пройти некоторое время, необходимое для обработки изображения.



- Помните, что при больших выдержках затвора становятся заметны сотрясения камеры. Если на ЖК-мониторе появилось предупреждение о сотрясении камеры , перед съемкой установите камеру на штатив.
- Величина диафрагмы и выдержка затвора следующим образом зависят от установленного фокусного расстояния объектива.

	Величина диафрагмы	Выдержка затвора (с)
<b>Широкоугольное положение</b>	F2.6 – 3.5	15 – 1/1250
	F4.0 – 8.0	15 – 1/2000
<b>Положение телефото</b>	F5.5 – 7.1	15 – 1/1250
	F8.0	15 – 1/2000

- Самая короткая выдержка затвора в режиме синхронизации вспышки составляет 1/500 с. При установке более коротких выдержек камера автоматически устанавливает выдержку 1/500 с.

### Индикация выдержки затвора

Цифры в приведенной ниже таблице указывают выдержку затвора в секундах. 1/160 означает 1/160 с. Кавычки отделяют доли секунды, например, 0"3 означает 0,3 с, а 2" – 2 с.

---

15" 13" 10" 8" 6" 5" 4" 3" 2" 2" 5" 2" 1" 6" 1" 3"  
 1" 0" 8" 0" 6" 0" 5" 0" 4" 0" 3"  
 1/4 1/5 1/6 1/8 1/10 1/13 1/15 1/20 1/25 1/30  
 1/40 1/50 1/60 1/80 1/100 1/125 1/160 1/200  
 1/250 1/320 1/400 1/500 1/640 1/800 1/1000  
 1/1250 1/1600 1/2000

---

## Av Установка величины диафрагмы

Диафрагма предназначена для регулировки количества света, проходящего через объектив. При установке величины диафрагмы в режиме приоритета диафрагмы камера автоматически устанавливает значение выдержки в соответствии с освещенностью.

Меньшее диафрагменное число (открытая диафрагма) позволяет получить размытый фон для создания прекрасного портрета. Большее диафрагменное число (закрытая диафрагма) позволяет снять в фокусе и фон, и передний план. Чем больше значение диафрагменного числа, тем шире границы сфокусированного изображения.



- Если выдержка затвора отображается на ЖК-мониторе красным цветом, изображение будет недодержано (недостаточно света) или передержано (слишком много света). Кнопкой **←** или **→** изменяйте величину диафрагмы до тех пор, пока выдержка затвора не будет отображаться белым цветом.
- При определенных положениях зуммирования некоторые значения диафрагмы могут быть недоступны (стр. 78).



- Обратите внимание, что при больших значениях диафрагменного числа увеличивается выдержка затвора, и становится заметным эффект сотрясения камеры. Если на ЖК-мониторе появился символ  (предупреждение о сотрясении камеры), перед съемкой установите камеру на штатив.
- В этом режиме выдержка затвора с синхронизацией вспышки может иметь значение от 1/60 до 1/500 с. Поэтому величина диафрагмы может быть изменена автоматически в соответствии с выдержкой синхронизации вспышки, даже если величина диафрагмы была установлена предварительно.

### Индикация величины диафрагмы

Чем больше диафрагменное число, тем меньше относительное отверстие объектива.

---

F2.6 F3.2 F3.5 F4.0 F4.5 F5.0 F5.5 F5.6 F6.3  
F7.1 F8.0

---

## M Ручная установка выдержки и диафрагмы

Возможна ручная установка выдержки затвора и величины диафрагмы. Можно выбрать необходимые для съемки установки, например, длительную выдержку.

- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора на ЖК-монитор выводится разница между стандартной\* и установленной экспозицией. Если разница превышает  $\pm 2$  шага, значение «-2» или «+2» отображается красным цветом.

\* Стандартная экспозиция вычисляется функцией автоэкспозиции в соответствии с выбранным способом экспомера.



- Установки, которые можно изменить в этом режиме, см. на стр. 159.
- Если требуется изменить экспозицию, с помощью кнопки **SET** выберите выдержку затвора или диафрагму, затем измените значение кнопкой **←** или **→**.
- При настройке зуммирования после задания этих значений величина диафрагмы может измениться в соответствии с положением зуммирования.
- Яркость ЖК-монитора соответствует выбранным выдержке затвора и величине диафрагмы. Когда установлена малая выдержка затвора или съемка производится при недостаточном освещении, изображение всегда выглядит ярким, если установлен режим вспышки   (Вспышка включена, уменьшение эффекта «красных глаз») или  (Вспышка включена).
- Взаимосвязь величины диафрагмы и выдержки затвора см. на стр. 78.

## Переключение режимов фокусировки

**Диск установки режима** P Tv Av M       SCN

Можно изменить способ выбора рамки автофокусировки (Зона AF). Рамка автофокусировки отображается при включенном ЖК-мониторе (стр. 24).

<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>Вкл. (Автовыбор)</b>	Камера автоматически выбирает одну из 9 рамок автофокусировки в зависимости от условий съемки.
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<b>Выкл. (Центральная точка)</b>	Из 9 рамок автофокусировки для фокусировки выбирается центральная рамка. Удобно для обеспечения фокусировки точно на требуемый объект.
<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		

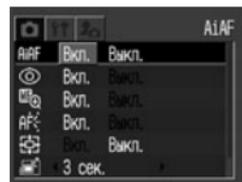
обозначает рамку автофокусировки, отображаемую на ЖК-мониторе.

**1** В меню [ (Меню съемки)] выберите **AiAF (AiAF)**.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

**2** Кнопкой  или  выберите [Вкл.] или [Выкл.].

- После выбора варианта можно сразу же произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора.



**3** Нажмите кнопку MENU.



- При использовании цифрового зума рамка автофокусировки фиксируется на центральной точке.
- Если выбрано значение [Вкл.], при наполовину нажатой кнопке спуска затвора на ЖК-мониторе отображаются рамки автофокусировки.

## Переключение режимов замера экспозиции

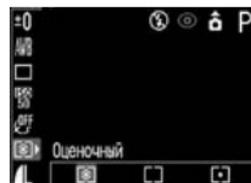
Диск установки режима P Tv Av M

	<b>Оценочный замер</b>	<p>Подходит для стандартных условий съемки, включая сцены в контрольном свете. Для измерения экспозиции изображение разбивается на несколько зон. Камера оценивает сложные условия освещения, такие как положение объекта, яркость, фон, прямой и контрольный свет, и устанавливает правильную экспозицию для основного объекта съемки.</p>
	<b>Усредненный замер</b>	<p>Замер экспозиции усредняется по всему кадру, однако центральная область учитывается с большим весом.</p>
	<b>Точечный замер</b>	<p>Замер производится в пределах рамки точечного замера в центре ЖК-монитора. Используйте эту установку, если требуется установить экспозицию для объекта в центре монитора.</p>

### 1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт \*(Оценочный).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

\* Отображается текущая установка.



### 2 Выберите режим замера экспозиции кнопкой или .



### 3 Нажмите кнопку FUNC.

## Настройка экспозиции

Диск установки режима P Tv Av       

Компенсацию экспозиции следует использовать для предотвращения получения слишком темного объекта при контрольном свете или при съемке на ярком фоне, либо во избежание получения слишком ярких огней на ночных снимках.

### 1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт $\pm 0$ \*(+/- (Эксп.)).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

\* Отображается текущая установка.



### 2 Выберите компенсацию с помощью кнопки $\leftarrow$ или $\rightarrow$ .

- Регулировка производится с шагом 1/3 степени в диапазоне от -2 до +2 ступеней.
- Результаты компенсации можно контролировать по изображению на ЖК-мониторе (если он включен).



- Съемку можно производить сразу после выбора установок, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

### 3 Нажмите кнопку FUNC.

- Для отмены компенсации экспозиции установите ее на 0 кнопкой  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$ .



См. раздел *Советы и информация по фотосъемке* (стр. 151).

## Настройка цветовых оттенков (Баланс белого)

Диск установки режима P Tv Av M        

При установке баланса белого в соответствии с источником света камера более точно воспроизводит цвета.

Значения параметра соответствуют перечисленным ниже источникам освещения.

	<b>Авто</b>	Установки автоматически выбираются камерой.
	<b>Дневной свет</b>	Для съемки вне помещения в солнечный день.
	<b>Облачно</b>	Для съемки в облачную погоду, в тени, в сумерках.
	<b>Накаливания</b>	Для съемки с освещением лампами накаливания или 3-волновыми флуоресцентными лампами колбового типа.
	<b>Флуоресцент</b>	Для съемки с освещением флуоресцентными лампами с тепло-белым, холодно-белым или тепло-белым (3-волновым) светом.
	<b>Флуоресцент H</b>	Для съемки с освещением лампами дневного света или 3-волновыми флуоресцентными лампами дневного света.



Ручной

Для съемки с данными оптимального баланса белого, сохраненными в камере по белому объекту, например, белой бумаге или ткани.

### 1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт \*(Авто).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

\* Отображается текущая установка.



### 2 Кнопкой или выберите требуемый баланс белого.

- См. раздел *Установка пользовательского баланса белого* (стр. 85).
- Если ЖК-монитор включен, установку можно проверить на мониторе.
- Можно сразу же произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

### 3 Нажмите кнопку FUNC.



Если выбран фотоэффект (Сепия) или (Черно-белый), то установка баланса белого невозможна (стр. 88).

#### Установка пользовательского баланса белого

Для достижения оптимальных результатов можно установить пользовательский баланс белого, замерив его камерой, наведенной на объект (например, на лист белой бумаги или ткани либо на полутоновую карточку фотографического качества), который требуется использовать в качестве стандарта белого цвета.

В частности, используйте данные пользовательского баланса белого при съемке в указанных ниже ситуациях, в которых в режиме (Авто) возможна неправильная установка баланса белого:

- при съемке с близкого расстояния (режим «Макро»);
- при съемке объектов с одним преобладающим цветом (например, небо, море или лес);
- при съемке с особыми источниками освещения (например, со ртутными лампами).

### 1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт \*(Авто).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).
- \* Отображается текущая установка.

### 2 Кнопкой или выберите (Ручной).

### 3 Наведите камеру на лист белой бумаги или ткани, либо на полутоновую карточку и нажмите кнопку SET.



- Наведите камеру таким образом, чтобы лист белой бумаги или ткани либо полутоновая карточка полностью заполняли рамку в центре ЖК-монитора или весь видоискатель.
- Сразу после установки баланса белого можно произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

### 4 Нажмите кнопку FUNC.



- Рекомендуется устанавливать баланс белого при съемке в следующих условиях.
  - **Диск установки режима съемки находится в положении P, а для компенсации экспозиции задано значение  $\pm 0$ .**  
Правильное значение баланса белого не может быть получено при неправильной экспозиции (изображение может получиться полностью черным или белым).
  - **Зум-объектив установлен в положение телефото.**  
Установите для цифрового зума значение [Выкл.].
  - **Для вспышки установлен режим  (Вспышка вкл.) или  (Вспышка выкл.).**  
Используйте те же настройки вспышки, что и при установке баланса белого. Если условия при установке баланса белого и при съемке различаются, баланс белого может оказаться неправильным.  
Если для вспышки установлен режим   (Авто с уменьшением эффекта «красных глаз») или  (Авто), во время записи данных пользовательского баланса белого может сработать вспышка. В этом случае убедитесь, что вспышка сработала и при съемке изображения.
  - **Установлена та же чувствительность ISO, что и при съемке изображения.**

- В режиме  считывание данных баланса белого невозможно. Заранее считайте баланс белого в другом режиме съемки.
- Пользовательские установки баланса белого не отменяются даже при восстановлении значений по умолчанию (стр. 75).

## Изменение чувствительности ISO

### Диск установки режима P Tv Av M

Увеличив чувствительность ISO, можно повысить яркость изображения даже при недостаточной освещенности. Эта функция удобна для предотвращения сотрясения камеры, съемки без вспышки или съемки с меньшей выдержкой затвора в условиях недостаточной освещенности.

### 1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт \* (Число ISO).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

\* Отображается текущая установка.



### 2 Выберите значение чувствительности ISO с помощью кнопки или .

- Можно сразу же произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

### 3 Нажмите кнопку FUNC.



- При более высокой чувствительности возрастают шумы изображения. Для получения чистого изображения используйте как можно меньшую чувствительность.
- Установка [АВТО] обеспечивает выбор оптимальной чувствительности. Чувствительность автоматически повышается, если света от вспышки недостаточно для освещения снимаемого объекта.



- Вариант  (Вечеринка (стр. 52)) режима **SCN** позволяет легко снимать в местах с недостаточной освещенностью, например, в помещении.
- См. раздел *Советы и информация по фотосъемке* (стр. 152).

## Выбор фотоэффекта

Диск установки режима P Tv Av M       

Съемку можно производить с использованием различных эффектов, влияющих на насыщенность и контрастность цветов.

	<b>Эффекты откл.</b>	Эта установка соответствует обычной съемке.
	<b>Яркий</b>	Увеличивает контрастность и насыщенность цветов для записи ярких изображений.
	<b>Нейтральный</b>	Понижает контрастность и насыщенность цветов для записи нейтральных оттенков.
	<b>Низк.резкость</b>	При съемке смягчаются границы объектов.
	<b>Сепия</b>	Запись в оттенках сепии.
	<b>Черно/белый</b>	Запись черно-белого изображения.

### 1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт \*(Эффекты откл.).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

\* Отображается текущая установка.



### 2 Выберите фотоэффект кнопкой или .

- Если включен ЖК-монитор, фотоэффект можно проверить по изображению на ЖК-мониторе.
- Можно сразу же произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

### 3 Нажмите кнопку FUNC.

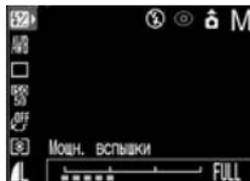
## Настройка мощности вспышки

Диск установки режима **M**

В режиме **M** во время съемки можно установить один из трех уровней мощности вспышки.

### 1 Выберите в меню FUNC. (Функции) пункт (Мощн. вспышки).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).



### 2 Кнопкой или настройте мощность вспышки.

- Можно сразу же произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя легко изменить настройку.

### 3 Нажмите кнопку FUNC.



При низкой мощности вспышки на изображении видно меньше теней. Однако при съемке широкой области изображение, вероятно, будет темным из-за недостаточного освещения. При настройке мощности вспышки учитывайте все условия съемки, включая расстояние до объекта.

## Съемка объектов, неподходящих для автофокусировки



Автофокусировка может быть неэффективной в следующих случаях:

- при съемке объектов, имеющих очень низкую контрастность по отношению к окружению;
- при одновременной съемке близких и удаленных объектов;
- при съемке очень ярких объектов в центре кадра;
- при съемке быстро движущихся объектов;
- при съемке сквозь стекло (как можно ближе приблизьтесь к стеклу, чтобы избежать отражения от него);
- при съемке объектов с горизонтальными полосами.

Для съемки таких объектов наведите камеру на объект, находящийся приблизительно на таком же расстоянии, зафиксируйте фокус и заново скомпонуйте кадр с требуемым объектом, или же воспользуйтесь ручной фокусировкой.

## Съемка с фиксацией фокусировки

**1** Наведите рамку автофокусировки на объект, расположенный на таком же расстоянии, что и снимаемый объект.

**2** Нажмите наполовину кнопку спуска затвора для фиксации фокусировки.

- При этом также зафиксируется автоматически определенная экспозиция AE. Экспозиция может оказаться неправильной, если разница между двумя объектами слишком велика. В этом случае используйте фиксацию фокусировки.

**3** Заново скомпонуйте изображение и произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.

## Съемка с фиксацией автофокусировки

**1** Нажмите наполовину кнопку спуска затвора для фиксации фокусировки. Удерживая ее нажатой, нажмите кнопку MF.

- На ЖК-мониторе отображается значок MF.

- Установка фокуса будет зафиксирована, даже если отпустить кнопку спуска затвора и кнопку **MF**.
- При повторном нажатии кнопки **MF** фиксация автофокусировки отменяется.

## 2 Заново скомпонуйте изображение и произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.



В режимах **AUTO** и  фиксация автофокусировки невозможна.



- При использовании фиксации фокусировки можно заранее зафиксировать фокус по объекту, расположенному в центральной рамке автофокусировки, задав в меню [  (Меню съемки) ] значение [Выкл.] для пункта **AFAF**.
- Съемка с фиксацией автофокусировки удобна тем, что позволяет отпустить кнопку спуска затвора во время перекомпоновки кадра. Более того, фиксация фокусировки сохраняется и после съемки кадра, и эту же фокусировку можно использовать для съемки последующих кадров.

## Съемка в режиме ручной фокусировки

Фокус можно установить вручную.

### 1 Нажимайте кнопку **MF**, пока не появится значок **MF**.

- Появляется индикатор **MF**.
- Если в меню [  (Меню съемки) ] для параметра [Зум точки MF] задано значение [Вкл.], часть изображения в этой рамке выглядит увеличенной.\*



Индикатор **MF**

- \* Кроме режимов  (Панорамный) и  (Видео), при включенном цифровом увеличении или при использовании телевизора в качестве монитора.
- \* Можно также установить, чтобы отображаемое изображение не увеличивалось (стр. 69).
- Индикатор **MF** показывает приблизительные значения. Их можно использовать только для ориентировки.
- В режиме **Tv**, **Av** или **M** при нажатии кнопки **SET** производится циклическое переключение между выдержкой затвора, величиной диафрагмы и индикатором ручной фокусировки **MF**. (Рядом с выбранным пунктом отображается зеленый символ ).

## 2 Сфокусируйтесь с помощью кнопки **←** или **→** и произведите съемку.

- Кнопкой **←** или **→** настройте фокусировку, чтобы изображение на ЖК-мониторе было резким.
- Повторное нажатие кнопки **MF** отменяет режим ручной фокусировки.



- Ручную фокусировку можно использовать в диапазоне расстояний макросъемки от 5 до 45 см в широкоугольном положении и от 30 до 45 см в положении телефото. В этом случае шкала индикатора ручной фокусировки изменяется.
- Можно изменить единицы измерения расстояния индикатора ручной фокусировки (стр. 72).

## Установка функции автоповорота

Камера оснащена интеллектуальным датчиком ориентации, определяющим ориентацию снятого изображения при вертикальном положении камеры и автоматически поворачивающим изображение для правильного просмотра на мониторе. Эту функцию можно включить или отключить.

### 1 В меню **[] (Настройка)** выберите пункт **(Автоповорот)**.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).



### 2 Выберите **[Вкл.]** и нажмите кнопку **MENU**.

- Когда эта функция включена ([Вкл.]), в верхнем правом углу ЖК-монитора отображается значок ориентации камеры (если включен вывод информации).

	Обычное положение
	Правый край внизу
	Левый край внизу



- Эта функция может работать неправильно, если камера направлена точно вниз или вверх. Убедитесь, что стрелка  показывает в правильном направлении. Если нет, отключите функцию автоповорота.
- Даже при включенной функции автоповорота ориентация изображений, загруженных в компьютер, зависит от программного обеспечения, используемого для загрузки.



Если во время съемки камера находится в вертикальном положении, интеллектуальный датчик ориентации считает, что верхний край камеры – это «верх», а нижний край камеры – «низ». Затем настраивается оптимальный баланс белого и экспозиция для съемки в вертикальном положении. Эта функция работает независимо от того, включена ли функция автоповорота.

## Поворот изображений на мониторе

Изображение на ЖК-мониторе можно повернуть на 90° или 270°.



(Оригинал)



90°



270°

**1** В меню [  (Меню показа) ] выберите пункт  (Повернуть) и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

**2** Кнопкой  или  выберите изображение для поворота и нажмите кнопку SET.

- При каждом нажатии кнопки SET ориентация изображения циклически изменяется (90° → 270° → исходная).

**3** Нажмите кнопку MENU.

- На экран выводится «Меню показа». При повторном нажатии кнопки MENU производится возврат на экран воспроизведения.



- Поворот кадров видеофильмов невозможен.
- При загрузке в компьютер ориентация изображений, повернутых самой камерой, будет зависеть от используемого программного обеспечения.



- Повернутые изображения можно увеличивать (стр. 59).
- Изображения, снятые в вертикальном положении при включенной функции автоповорота (стр. 92), при просмотре на ЖК-мониторе камеры автоматически поворачиваются в вертикальное положение.

## Добавление звуковых комментариев к изображению

В режиме воспроизведения (включая воспроизведение одиночных изображений и индексный режим) к изображению можно добавлять звуковые комментарии (максимум 60 с). Звуковые данные сохраняются в формате WAVE.

### 1 В меню [▶] (Меню показа) выберите пункт [🔊] (Звук. памятка) и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).
- Появляется символ [🔊].

### 2 Кнопкой ← или → выберите изображение, к которому требуется добавить звуковой комментарий, и нажмите кнопку SET.

- Отображается панель звукового комментария.



Панель звукового комментария

### 3 Кнопкой ← или → выберите [●] (Запись) и нажмите кнопку SET.

- Начинается запись, и отображаются прошедшее и оставшееся время записи.
- Для остановки записи нажмите кнопку SET. Для возобновления записи еще раз нажмите кнопку SET.
- К одному изображению можно добавить звуковую запись длительностью до 60 с.

### Воспроизведение звуковых комментариев

- На шаге 3 выберите [▶] (Воспроизведение). Для изображений со звуковыми комментариями отображается символ ♪.
- Для остановки воспроизведения нажмите кнопку SET. Для возобновления воспроизведения снова нажмите кнопку SET. Громкость можно регулировать кнопками ↑ и ↓.

### Удаление звуковых комментариев

- На шаге 3 выберите [🗑️] (Стереть).

### Выход из меню звуковых комментариев

- На шаге 3 выберите [🏠] (Выход).



- Добавление звуковых комментариев к видеofilмам невозможно.
- Когда карта памяти полностью заполнена, отображается сообщение «Карта памяти полна», и дальнейшая запись на эту карту невозможна.
- Запись и воспроизведение звуковых комментариев для изображений, к которым уже приложен несоместимый звуковой комментарий, невозможны. При попытке записи или воспроизведения таких изображений отображается сообщение «Несоместимый WAVE формат». Данная камера позволяет удалять несоместимые звуковые данные.
- Удаление звуковых комментариев к защищенным файлам невозможно (стр. 97).



- Громкость звуковых комментариев можно также регулировать в меню «Настройка» (стр. 71).
- Если в меню «Настройка» для параметра [Тихо] задано значение [Вкл.] (стр. 70), звук не воспроизводится. Однако во время воспроизведения звука можно с помощью кнопок **↑** или **↓** включить звук и отрегулировать его громкость.

## Автопоказ

Эта функция служит для автоматического воспроизведения всех изображений, записанных на карте памяти (Автопоказ). Каждое изображение отображается на ЖК-мониторе в течение приблизительно 3 с.

### 1 В меню [ (Меню показа) ] выберите пункт (Автопоказ) и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).
- После выбора этого пункта начинается автоматическое воспроизведение изображений.
- Как и при воспроизведении одиночных кадров, при нажатии кнопки **←** или **→** во время автопоказа смена кадров ускоряется.

### Приостановка и возобновление автопоказа

- Автопоказ можно в любой момент приостановить, нажав кнопку **SET**. Для возобновления автопоказа нажмите кнопку **SET** еще раз.

### Остановка автопоказа

- Для завершения автопоказа нажмите кнопку **MENU**.



- Длительность воспроизведения некоторых изображений может отличаться от указанной.
- Длительность воспроизведения видеофильмов соответствует длительности их съемки.
- В режиме автопоказа функция энергосбережения не работает (стр. 96).

## Защита изображений

Функция защиты служит для предохранения важных изображений от случайного стирания.

### 1 В меню [ (Меню показа) ] выберите пункт (Защита) и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

### 2 Кнопкой или выберите защищаемое изображение и нажмите кнопку SET.

- На защищенном изображении появляется значок .
- Для снятия защиты нажмите кнопку SET еще раз.



Символ защиты

- Для облегчения выбора изображений можно переключаться между режимом воспроизведения одиночного изображения и индексным режимом, нажимая рычаг зуммирования (стр. 58, 60).

## 3 Нажмите кнопку MENU.

- На экран выводится «Меню показа». При повторном нажатии кнопки **MENU** производится возврат на экран воспроизведения.



Имейте в виду, что при форматировании (инициализации) карты памяти (стр. 19) с нее стираются все данные, в том числе защищенные изображения. Проверяйте содержимое карты памяти перед ее форматированием.

## О печати

Изображения, снятые данной камерой, можно распечатать одним из следующих способов:

- Изображения с карты памяти можно легко распечатать, подключив камеру с помощью кабеля к принтеру, поддерживающему прямую печать\*<sup>1</sup>, и нажав кнопку  на камере.
- С помощью камеры можно выбрать изображения и задать количество распечатываемых копий (установки печати DPOF\*<sup>2</sup>), а затем передать изображения (карту памяти) в фотоателье.

\*<sup>1</sup> Так как данная камера поддерживает промышленный стандарт *PictBridge*, она позволяет использовать для печати изображений компактные фотопринтеры Canon (серии SELPHY CP), фотопринтеры для печати карточек, струйные VJ-принтеры (серии PIXMA/SELPHY DS), а также *PictBridge*-совместимые принтеры других производителей.

\*<sup>2</sup> Формат заказа цифровой печати.

В этом Руководстве рассматриваются установки печати DPOF. Информацию по печати изображений см. в *Руководстве по прямой печати*, входящем в комплект поставки камеры. Кроме того, см. руководство по эксплуатации принтера.



## Параметры печати DPOF

С помощью камеры можно заранее выбрать на карте памяти изображения для печати и указать количество печатаемых экземпляров. Это исключительно удобно для передачи изображений в фотоателье, поддерживающее DPOF, или для печати на принтере, поддерживающем прямую печать.

Инструкции по печати см. в *Руководстве по прямой печати*.



- Если изображение содержит параметры печати, заданные с помощью других DPOF-совместимых камер, то на нем может отображаться символ . Установки, задаваемые на Вашей камере, затирают такие параметры.
- Распечатки с некоторых принтеров или из некоторых фотоателье могут не соответствовать указанным параметрам печати.
- Задание параметров печати для видеофильмов невозможно.

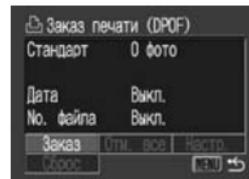
## Выбор изображений по одному

**1** В меню [] (Меню показа) выберите [] (Заказ печати) и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

**2** Кнопкой , , или выберите [Заказ] и нажмите кнопку SET.

- При выборе варианта [Сброс] все параметры печати для данного изображения отменяются.



**3** Выберите изображения для печати.

- Как показано ниже, способ выбора зависит от выбранного значения параметра [] (Тип печати) (стр. 103).

**🖼️ (Стандарт)/ 🖼️🖼️ (Оба)****Воспроизведение одиночного изображения**

- Выберите изображение кнопками **←** и **→**, затем задайте количество экземпляров (макс. 99) кнопками **↑** и **↓**.

Число экземпляров

**Индексный режим (стр. 60)**

- Выберите изображение кнопками **↑**, **↓**, **←** и **→**, подтвердите выбор кнопкой **SET**. Кнопками **↑** и **↓** задайте количество экземпляров (макс. 99).

**🖼️🖼️ (Индекс)****Воспроизведение одиночного изображения**

- Выделите изображение кнопками **←** и **→** и нажмите кнопку **SET** для выбора или отмены выбора изображения. На выбранных изображениях появляется галочка.

Метка выбора для индексной печати

**Индексный режим (стр. 60)**

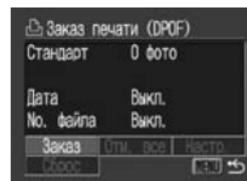
- Выделите изображение кнопками **↑**, **↓**, **←** и **→** и нажмите кнопку **SET** для выбора или отмены выбора изображения. На выбранных изображениях появляется галочка.

**4 Нажмите кнопку MENU.**

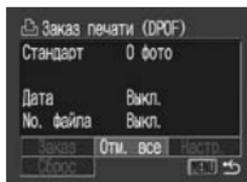
- Производится возврат в меню «Заказ печати». При повторном нажатии кнопки **MENU** производится возврат в меню показа. Для возврата к экрану воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

**Одновременный выбор всех изображений на карте памяти****1 В меню [🖼️ (Меню показа)] выберите 🖼️🖼️ (Заказ печати) и нажмите кнопку SET.**

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

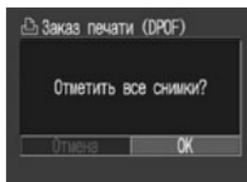


**2** Кнопками **↑**, **↓**, **←** и **→** выберите **[Отм. все]** и нажмите кнопку **SET**.



**3** Кнопкой **←** или **→** выберите **[OK]** и нажмите кнопку **SET**.

- На экран выводится меню «Заказ печати».



**4** Нажмите кнопку **MENU**.

- На экран вновь выводится меню показа. При повторном нажатии кнопки **MENU** производится возврат на экран воспроизведения.



- Изображения печатаются в соответствии с датой съемки в том порядке, в каком они были сняты.
- Можно задать максимум 998 изображений.
- Если для параметра [Тип печати] установлено значение [Оба], можно задать количество экземпляров. Если установлен тип [Индекс], задание количества экземпляров невозможно (печатается только один экземпляр).
- Установки для печати могут быть также сделаны на компьютере с помощью поставляемого программного обеспечения (ZoomBrowser EX или ImageBrowser).
- Не следует задавать дату в установках печати DPOF для печати изображений, в которые включена дата с помощью функции [Штамп даты]. В противном случае дата может быть напечатана дважды.

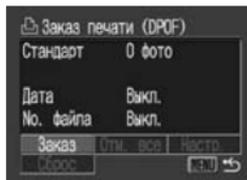
## Установка стиля печати

Стиль печати задается после выбора изображения для печати. Возможны следующие установки печати.

 Тип печати	 <b>Стандарт</b>	Печать по одному изображению на страницу.
	 <b>Индекс</b>	Печать отображенных изображений уменьшенного размера вместе в индексном формате.
	 <b>Оба</b>	Печать изображений в обоих форматах: стандартном и индексном.
 <b>Дата</b>		Впечатывание даты.
 <b>№. файла</b>		Впечатывание номера файла.

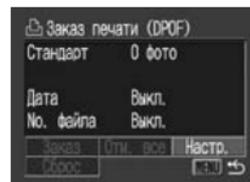
**1** В меню [ (Меню показа)] выберите  (Заказ печати) и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).



**2** Кнопками , ,  и  выберите [Настр.] и нажмите кнопку SET.

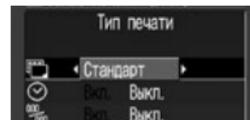
- При выборе варианта [Сброс] все параметры печати для изображений отменяются.



**3** Кнопкой  или  выберите  (Тип печати),  (Дата) или  (№. файла), затем выберите настройку кнопкой  или .

 **Тип печати**

Выберите [Стандарт], [Индекс] или [Оба].



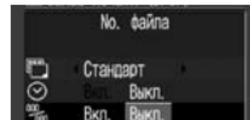
 **Дата**

Выберите [Вкл.] или [Выкл.].



 **№. файла**

Выберите [Вкл.] или [Выкл.].



## 4 Нажмите кнопку MENU.

- Производится возврат в меню «Заказ печати». При повторном нажатии кнопки **MENU** производится возврат в меню показа. Для возврата к экрану воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.



- Если для параметра [Тип печати] задано значение [Индекс], одновременная установка значения [Вкл.] для параметров [Дата] и [No. файла] невозможна.
- Если для параметра [Тип печати] задано значение [Оба] или [Стандарт], для параметров [Дата] и [No. файла] можно одновременно установить значение [Вкл.]. Однако возможность печати различных данных может зависеть от типа используемого принтера.
- Даты, включенные в изображение в режиме  (Печать открытки (стр. 54)), распечатываются даже в том случае, если для параметра [Дата] задано значение [Выкл.].



Дата печатается в формате, выбранном в меню «Дата/Время» (стр. 22).

## Параметры передачи изображений (Заказ передачи DPOF)

Камера позволяет задать параметры изображений перед их загрузкой в компьютер. Инструкции по передаче изображений в компьютер см. во *Вводном руководстве по программному обеспечению*. Установки, используемые в камере, совместимы со стандартами формата заказа цифровой печати (DPOF).



Если изображение содержит параметры передачи, заданные с помощью других DPOF-совместимых камер, то на нем может отображаться символ . Установки, задаваемые на Вашей камере, затирают такие параметры.

## Выбор изображений для передачи

Отбирать изображения можно двумя способами.

- Можно выбирать изображения по одному
- Можно выбрать все изображения на карте памяти

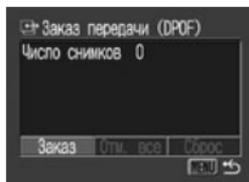
**Выбор изображений по одному**

**1** В меню [ (Меню показа) ] выберите (Заказ передачи) и нажмите кнопку SET.

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

**2** Кнопкой или выберите [Заказ] и нажмите кнопку SET.

- При выборе варианта [Сброс] все параметры заказа передачи отменяются.



**3** Выделите изображение кнопками и и нажмите кнопку SET для выбора или отмены выбора изображения.

- На выбранных изображениях появляется галочка.



- Можно также переключиться в индексный режим (9 изображений), нажав рычаг зуммирования в направлении символа , и выбрать изображения тем же способом.

**4** Нажмите кнопку MENU.

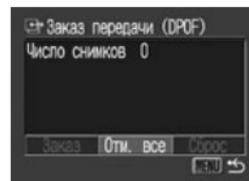
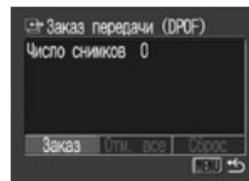
- Производится возврат в меню «Заказ передачи». При повторном нажатии кнопки MENU производится возврат в меню показа. Для возврата к экрану воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

**Одновременный выбор всех изображений на карте памяти**

**1** В меню [ (Меню показа) ] выберите (Заказ передачи) и нажмите кнопку SET.

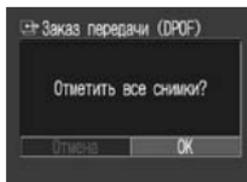
- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).

**2** Кнопкой или выберите [Отм. все] и нажмите кнопку SET.



### 3 Кнопкой ← или → выберите [OK] и нажмите кнопку SET.

- Вновь отображается меню «Заказ передачи».



### 4 Нажмите кнопку MENU.

- На экран вновь выводится меню показа. При повторном нажатии кнопки **MENU** производится возврат на экран воспроизведения.



- Изображения передаются в соответствии с датой съемки в том порядке, в каком они были сняты.
- Можно выбрать максимум 998 изображений.

## Загрузка изображений в компьютер

Снятые камерой изображения можно загрузить в компьютер одним из перечисленных ниже способов. Некоторые способы применимы не во всех операционных системах. Предварительно ознакомьтесь с разделом *Требования к компьютеру* (стр. 107).

### ● Загрузка путем подсоединения камеры к компьютеру



- В этом способе загрузка изображений производится вводом команд на компьютере (после установки требуемого программного обеспечения).
  - ➔ См. раздел *Подключение камеры к компьютеру* (стр. 107) и отдельное *Вводное руководство по программному обеспечению*.

Windows  
98 SEWindows  
MeWindows  
2000Windows  
XP

- В этом способе загрузка изображений производится нажатием кнопок на камере после установки требуемого программного обеспечения (настройка компьютера требуется только при первой загрузке).

➔ См. разделы *Подключение камеры к компьютеру* (стр. 107) и *Загрузка изображений с помощью функции прямой передачи* (стр. 111).

Windows  
XPMac  
OS X

- В этом способе загрузка изображений производится вводом команд на компьютере без установки программного обеспечения.

➔ См. разделы *Подключение камеры к компьютеру* (стр. 107) (установка программного обеспечения не требуется) и *Подключение камеры к компьютеру для загрузки изображений без установки программного обеспечения* (стр. 113).

### ● Загрузка с карты памяти

➔ См. раздел *Загрузка с карты памяти* (стр. 113).

## Подключение камеры к компьютеру

### Требования к компьютеру

#### ● Windows

ОС	Windows 98 Second Edition (SE) Windows ME Windows 2000 Service Pack 4 Windows XP (включая Service Pack 1 и Service Pack 2)
Модель компьютера	Перечисленные выше операционные системы (ОС) должны быть установлены на заводе-изготовителе на компьютер со встроенными USB-портами
Процессор	Процессор Pentium 500 МГц или более мощный
ОЗУ	Windows 98 SE/Windows Me: не менее 128 Мбайт Windows 2000/Windows XP: не менее 256 Мбайт
Интерфейс	USB
Свободное пространство на жестком диске	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Утилиты Canon</b> ZoomBrowser EX: не менее 250 Мбайт (включая программу печати PhotoRecord) PhotoStitch: не менее 40 Мбайт</li> <li>● <b>TWAIN-драйвер камеры Canon:</b> не менее 25 Мбайт</li> <li>● <b>WIA-драйвер камеры Canon:</b> не менее 25 Мбайт</li> <li>● <b>ArcSoft PhotoStudio:</b> не менее 50 Мбайт</li> </ul>
Монитор	1024 x 768 пикселей/High Color (16 бит) или более

## ● Macintosh

ОС	Mac OS X (v10.1.5 – v10.3)
Модель компьютера	Перечисленные выше операционные системы (ОС) должны быть установлены на заводе-изготовителе на компьютер со встроенными USB-портами.
Процессор	PowerPC G3/G4/G5
ОЗУ	не менее 256 Мбайт
Интерфейс	USB
Свободное пространство на жестком диске	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Утилиты Canon</b> ImageBrowser: не менее 200 Мбайт PhotoStitch: не менее 40 Мбайт</li> <li>● <b>ArcSoft PhotoStudio:</b> не менее 50 Мбайт</li> </ul>
Монитор	1024 x 768 пикселей/32000 цветов или более

### ВНИМАНИЕ!

Перед подключением камеры к компьютеру необходимо установить на компьютер программное обеспечение и драйвер с прилагаемого компакт-диска Canon Digital Camera Solution Disk.



Если подсоединить камеру к компьютеру до установки драйвера и программного обеспечения, камера будет работать неправильно. В этом случае см. раздел *Поиск и устранение неполадок* во *Вводном руководстве по программному обеспечению*.

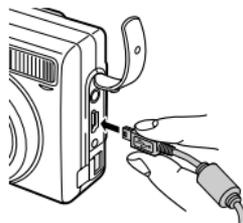
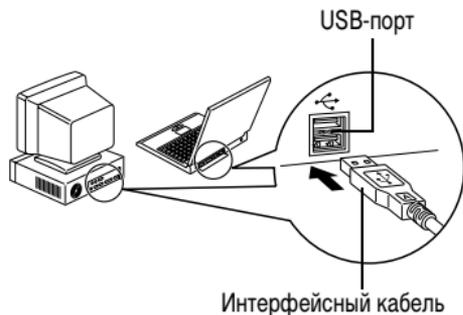


- При подсоединении USB-кабеля выключать камеру или компьютер не требуется.
- Информацию о расположении USB-порта компьютера см. в руководстве компьютера.
- Для питания камеры, подключенной к компьютеру, рекомендуется использовать новые щелочные элементы питания типоразмера AA, полностью заряженные NiMH аккумуляторы типоразмера AA (приобретаются дополнительно) или комплект сетевого питания ACK800 (приобретается дополнительно) (стр. 129, 131).
- При подключении к плате, совместимой с USB 2.0, выполнение любых операций не гарантируется.

## 1 Установите драйвер и программное обеспечение с компакт-диска Canon Digital Camera Solution Disk (только при первом подключении).

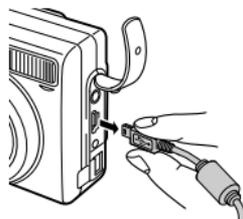
- Порядок установки см. во *Вводном руководстве по программному обеспечению*.
- В случае компьютера Macintosh далее необходимо настроить автоматический запуск программы ImageBrowser. Подробнее см. *Вводное руководство по программному обеспечению*.

## 2 Подсоедините прилагаемый кабель интерфейса к USB-порту компьютера и к цифровому разъему DIGITAL камеры.



### Разъем DIGITAL

1. Ногтем откройте крышку разъемов.
2. Разверните штекер USB-разъема символом  $\leftarrow$  к передней панели камеры и надежно вставьте его в разъем DIGITAL.



При отсоединении интерфейсного кабеля от разъема DIGITAL камеры обязательно беритесь за боковые поверхности разъема.

## 3 Установите переключатель режима на камере в положение $\blacktriangleright$ .

## 4 Нажмите кнопку питания и удерживайте ее нажатой, пока не загорится зеленый индикатор питания.

### Windows

→ Переходите к шагу **5**.

### Macintosh

→ Для загрузки изображений см. *Вводное руководство по программному обеспечению*.

**5** В диалоговом окне события на экране компьютера выберите вариант [Canon CameraWindow] и щелкните мышью на кнопке [OK] (только в первый раз).



Если диалоговое окно события не открылось, щелкните мышью на меню [Пуск], затем [Программы] или [Все программы], [Canon Utilities], [CameraWindow] и [CameraWindow].

- Открывается показанное ниже окно.



**Использование программного обеспечения и компьютера для загрузки изображений:**

→ См. *Вводное руководство по программному обеспечению.*

**Использование камеры для загрузки изображений (функция прямой передачи):**

→ См. раздел *Загрузка изображений с помощью функции прямой передачи* (стр. 111).

**Загрузка изображений с помощью функции прямой передачи**

Этот способ позволяет загружать изображения с помощью органов управления камеры.

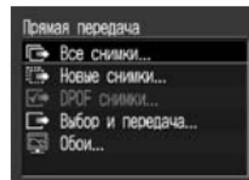
Установите прилагаемое программное обеспечение и настройте параметры компьютера при первом использовании этого способа (стр. 109).

	<b>Все снимки</b>	Передача и сохранение в компьютере всех изображений.
	<b>Новые снимки</b>	Передача и сохранение в компьютере только тех изображений, которые не были переданы ранее.
	<b>DPOF снимки</b>	Передача и сохранение в компьютере только изображений с пометками заказа передачи DPOF (стр. 104).

	<b>Выбор и передача</b>	Передача и сохранение в компьютере одиночных изображений по мере их просмотра и выбора.
	<b>Обои</b>	Передача и сохранение в компьютере одиночных изображений по мере их просмотра и выбора. Переданные изображения отображаются на рабочем столе компьютера.

**1 Убедитесь, что на ЖК-мониторе камеры отображается меню прямой передачи.**

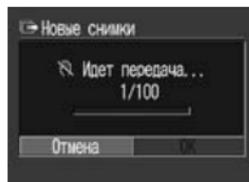
- Кнопка  подсвечивается синим цветом.
- Если меню прямой передачи не открывается, нажмите кнопку **MENU**.



Меню «Прямая передача»

### Все снимки/Новые снимки/DPOF снимки

**2** Кнопкой  или  выберите пункт ,  или , затем нажмите кнопку .



- Производится загрузка изображений. Во время загрузки кнопка  мигает синим цветом. После завершения загрузки снова отображается меню «Прямая передача».
- Для отмены передачи нажмите кнопку **SET**.

### Выбрать и передать/Обои

**2** Кнопкой  или  выберите пункт  или , затем нажмите кнопку  (или кнопку **SET**).

**3** Кнопкой  или  выберите изображения для загрузки и нажмите кнопку  (или кнопку **SET**).

- Производится загрузка изображений.
- Во время загрузки кнопка  мигает синим цветом.

## 4 Нажмите кнопку MENU.

- На экран снова выводится меню «Прямая передача».



В качестве обоев в компьютер могут загружаться только изображения JPEG. После передачи изображений они автоматически преобразуются в изображения BMP.



Вариант, выбранный кнопкой , сохраняется даже при выключении питания камеры. В следующий раз при открытии меню прямой передачи будет активна предыдущая установка. Если в последний раз был выбран вариант [Выбор и передача] или [Обои], сразу же открывается экран выбора изображения.

## Подключение камеры к компьютеру для загрузки изображений без установки программного обеспечения

При использовании Windows XP или Mac OS X (v10.1.5 – v10.3) для загрузки изображений можно использовать программное обеспечение, входящее в комплект поставки этих операционных систем, не устанавливая при этом программное обеспечение с компакт-диска Canon Digital Camera Solution Disk. Это удобно для загрузки изображений в компьютер, на который не установлено специальное программное обеспечение.

Однако помните, что при загрузке изображений этим способом существует ряд ограничений. Подробнее см. прилагаемый буклет *Для пользователей Windows® XP и Mac OS X*.

### 1 Подсоедините прилагаемый кабель интерфейса к USB-порту компьютера и к цифровому разъему DIGITAL камеры.

- См. шаги 2 – 4 на стр. 109.

### 2 Для продолжения загрузки следуйте инструкциям, выводимым на экран.

## Загрузка с карты памяти

### 1 Извлеките карту памяти из камеры и установите ее в устройство чтения карт памяти, подключенное к компьютеру.

- Информацию о подсоединении к компьютеру адаптера карт или устройства чтения карт см. в руководстве пользователя соответствующего устройства.

### 2 Дважды щелкните мышью на значке накопителя, содержащего карту памяти.

- В зависимости от операционной системы, автоматически открывается окно.

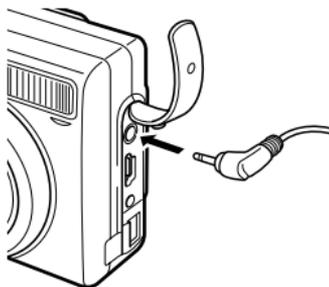
### 3 Скопируйте изображения с карты в требуемую папку на жестком диске.

- Изображения хранятся в папках [xxx CANON], расположенных в папке [DCIM] (где xxx – это трехзначный номер от 100 до 998 (стр. 116)).

## Просмотр изображений на экране телевизора

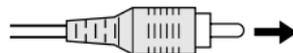
Телевизор с видеовходом, подключенный к камере с помощью прилагаемого AV-кабеля (аудио/видео) AVC-DC300, можно использовать в качестве монитора для съемки или воспроизведения изображений.

- 1** Выключите камеру (стр. 30) и телевизор.
- 2** Подсоедините AV-кабель к разъему A/V Out камеры.



- 3** Подключите другие штекеры AV-кабеля к разъемам VIDEO IN и AUDIO IN телевизора.

Желтый штекер к видеовходу (VIDEO IN)



Черный штекер к аудиовходу (AUDIO IN)

- 4** Включите телевизор и переключите его в режим видео.
- 5** Включите камеру (стр. 30).
  - На экране телевизора появляется изображение. Съемка и воспроизведение изображений производится как обычно.
  - Если во время съемки изображения не появляются на экране телевизора, нажмите кнопку **DISP**.



- Если камера подключена к телевизору, изображение на ЖК-мониторе отсутствует.
- Формат видеосигнала (NTSC или PAL) можно переключить в соответствии с региональными стандартами (стр. 73). Установки по умолчанию зависят от региона.
  - NTSC: Япония, США, Канада, Тайвань и др.
  - PAL: Европа, Азия (кроме Тайваня), Океания и др.
 Если видеосистема установлена неверно, изображения с камеры могут отображаться неправильно.
- В случае стереофонической модели телевизора звуковой штекер можно подключить либо к правому, либо к левому входному звуковому разъему. Подробнее см. руководство к телевизору.
- Телевизор не может использоваться в режиме

## Сброс номеров файлов

Снимаемым изображениям автоматически присваиваются номера файлов. Можно выбрать метод присвоения номеров файлов.

<b>Вкл.</b>	Номера файлов переустанавливаются на начало (100-0001) каждый раз при установке новой карты памяти. Новым изображениям, записываемым на карту памяти, на которой уже есть записи, присваиваются очередные номера.
<b>Выкл.</b>	Запоминается номер последнего снятого изображения, поэтому изображения, записываемые на новую карту памяти, имеют продолжающуюся нумерацию.

### 1 В меню [ ] (Настройка) выберите (Сброс No. файла).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 66).



### 2 Кнопкой или выберите [Вкл.] или [Выкл.].

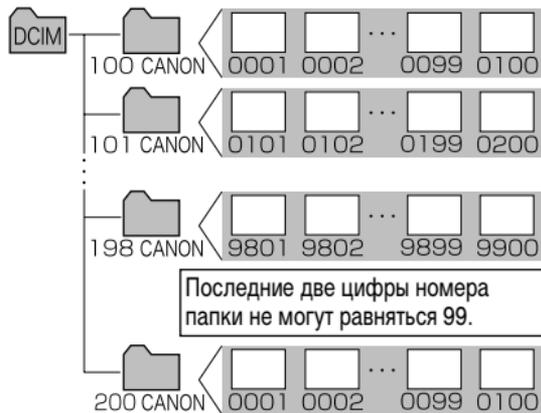
### 3 Нажмите кнопку MENU.



Установка для параметра «Сброс No. файла» значения [Выкл.] позволяет избежать дублирования номеров файлов при загрузке изображений в компьютер.

### О номерах файлов и папок

Изображениям присваиваются номера файлов от 0001 до 9900, папкам присваиваются номера папок от 100 до 998 (номера папок не могут заканчиваться на 99).



### Максимальное количество файлов в папке

Каждая папка обычно содержит 100 изображений. Однако, поскольку изображения, снятые в режиме непрерывной съемки или в режиме съемки панорам, обязательно сохраняются в одной папке, некоторые папки могут содержать более 100 изображений. Количество изображений может также превышать 100, если папка содержит изображения, скопированные с компьютера или снятые другими камерами. Помните, что данная камера не позволяет воспроизводить изображения из папок, содержащих 2001 или более изображений.

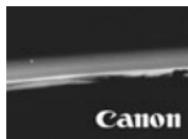
## Настройка камеры (меню «Моя камера»)

Меню «Моя камера» позволяет настроить начальную заставку и звуковые сигналы включения питания, автоспуска, нажатия кнопок и срабатывания затвора. В каждом пункте меню предусмотрены три варианта.

Пример. Заставка



1



2



3

По умолчанию для набора параметров Моя камера [2] используется научно-фантастическая тема, а для набора [3] – тема «животные».

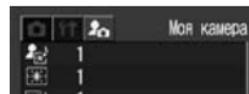
## Изменение параметров меню «Моя камера»

### 1 Нажмите кнопку MENU.

- На монитор выводится меню [M] (Меню съемки) или [P] (Меню показа).



- 2 Выберите [M] (Моя камера), дважды нажав кнопку  $\rightarrow$ , затем выберите пункт меню кнопкой  $\uparrow$  или  $\downarrow$ .



- 3 Кнопкой  $\leftarrow$  или  $\rightarrow$  выберите требуемое значение.



- 4 Нажмите кнопку MENU.

- Меню закрывается, и установки вводятся в действие.
- В режиме съемки меню можно закрыть нажатием кнопки спуска затвора наполовину.



- При выборе пункта [Тема] на шаге 2 можно выбрать общую тему для всех параметров меню «Моя камера».
- Если для пункта [Тихо] меню [M] (Настройка) задано значение [Вкл.], звуковые сигналы (за исключением предупредительного звукового сигнала) не подаются, независимо от установок меню «Моя камера» (стр. 74). Начальная заставка отображается.

## Регистрация параметров меню «Моя камера»

В камеру в качестве параметров меню «Моя камера» можно добавлять изображения, записанные на карту памяти, и новые записанные звуки. Можно также загрузить в камеру изображения и звуки с компьютера с помощью прилагаемого программного обеспечения. В камеру можно записать следующие пункты меню:

- Заставка
- Звук операций
- Звук затвора
- Звук старта
- Звук таймера



Для восстановления значений параметров «Моя камера» по умолчанию требуется компьютер. Для загрузки значений по умолчанию в камеру используйте прилагаемую программу (ZoomBrowser EX или ImageBrowser).

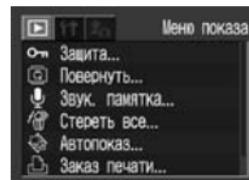
## Регистрация изображений и звуков, записанных на карту памяти

### 1 Установите переключатель режима в положение .

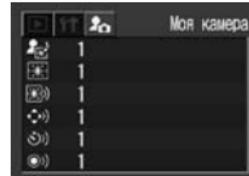
- Камера включается в режиме воспроизведения.

### 2 Нажмите кнопку MENU.

- Открывается меню [ (Меню показа)].



### 3 Кнопкой выберите меню [ (Моя камера)], затем кнопкой или выберите регистрируемый пункт меню.



### 4 Кнопкой или выберите или .

- Появляется символ  .



## 5 Нажмите кнопку DISP.

- Появляется изображение.

### Регистрация параметра [Заставка]

## 6 Кнопкой ← или → выберите изображение для регистрации.



## 7 Нажмите кнопку SET.

### Регистрация параметров [Звук старта], [Звук затвора], [Звук операций] и [Звук таймера]

## 6 Кнопкой ← или → выберите [●] (Запись) и нажмите кнопку SET.

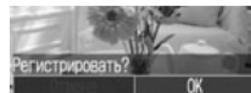
- Начинается запись.
- Запись останавливается по истечении заданного времени (стр. 120).



## 7 Кнопкой ← или → выберите [🔊] (Регистрировать звук) и нажмите кнопку SET.

- Для возврата в меню «Моя камера» без выполнения регистрации выберите пункт [🔊] (Выход).
- Для воспроизведения записанного звука выберите пункт [🔊] (Воспроизведение).

## 8 Кнопкой ← или → выберите [OK] и нажмите кнопку SET.



- Звуки, записанные при съемке видеofilмов, и звуковые заметки нельзя использовать в качестве параметров «Моя камера» (стр. 56, 95).
- При регистрации новых параметров меню «Моя камера» ранее зарегистрированные параметры стираются.

## Данные, допускающие регистрацию в качестве параметров меню «Моя камера»

Параметры меню «Моя камера» должны соответствовать указанным ниже типам данных. Однако изображения на карте памяти, снятые этой камерой, можно зарегистрировать в качестве параметров меню «Моя камера» независимо от указанных ниже типов данных (за исключением звуков, записанных с видеофильмами или с помощью функции звуковых комментариев (стр. 95)).

### ● Заставка

- Способ сжатия JPEG (базовый JPEG)
- Частота выборки 4:2:0 или 4:2:2
- Размеры 320 x 240 пикселей
- Объем данных 20 Кбайт или менее

### ● Звук старта, звук операций, звук таймера и звук затвора

- Способ сжатия WAVE (моно)
- Количество бит 8 бит
- Частота дискретизации 11,025 кГц или 8,000 кГц

### • Время записи

	11,025 кГц	8,000 кГц
 <b>Звук старта</b>	1,0 с или менее	1,3 с или менее
 <b>Звук операций</b>	0,3 с или менее	0,4 с или менее
 <b>Звук таймера</b>	2,0 с или менее	2,0 с или менее
 <b>Звук затвора</b>	0,3 с или менее	0,4 с или менее

В этой камере можно использовать только указанные выше типы данных.

Примером этой функции может служить запись фразы «Улыбочку» в качестве звука автоспуска, чтобы камера воспроизводила этот звук за 2 с до съемки кадра. Можно также записать веселую музыку, способную вызвать естественные улыбки во время съемки или под которую можно будет принять позу, подходящую для съемки. Таким способом можно настроить свою камеру, создав и добавив новые параметры «Моя камера».

Подробнее создание и добавление данных параметров «Моя камера» см. во *Вводном руководстве по программному обеспечению*.

## Список сообщений

На ЖК-дисплее могут отображаться следующие сообщения.

- Сообщения, которые могут отображаться, когда камера подключена к принтеру, см. в *Руководстве по прямой печати*.

<b>Занят...</b>	Камера производит запись изображения на карту памяти. Включен режим воспроизведения.
<b>Нет карты памяти</b>	При включении питания в камере отсутствует карта памяти.
<b>Не записывается!</b>	При съемке не установлена карта памяти или произведена попытка добавить звуковой комментарий к видеофильму.
<b>Ошибка карты памяти</b>	Карта памяти неисправна.
<b>Карта памяти полна</b>	Карта памяти переполнена, на нее нельзя записать дополнительные изображения или установки для печати.
<b>Карта заблокирована!</b>	SD-карта (продается отдельно) защищена от записи.
<b>Ошибка с названием!</b>	Невозможно создать данное изображение, поскольку существует изображение с тем же именем, что и папка, которую пытается создать камера, либо достигнут максимально допустимый номер файла. В меню [Настройка] установите для пункта [Сброс No. файла] значение [Вкл.]. Перепишите все требуемые изображения на компьютер, отформатируйте карту памяти (стр. 19). Помните, что при форматировании будут стерты все изображения и другие данные.
<b>Поменяйте батарейки</b>	Уровень заряда аккумулятора недостаточен для работы камеры. Одновременно замените оба элемента питания новыми щелочными элементами питания (стр. 15) или полностью заряженными NiMH аккумуляторами Canon типоразмера AA.
<b>Нет снимков</b>	На карте памяти нет записанных изображений.
<b>Снимок слишком большой</b>	Произведена попытка просмотра изображения формата более 4064 x 3048 пикселей или с большим объемом данных.
<b>Несовместимый JPEG формат</b>	Произведена попытка просмотра несовместимого изображения JPEG.
<b>Данные повреждены</b>	Произведена попытка просмотра изображения, данные которого испорчены.

<b>RAW</b>	Произведена попытка просмотра изображения RAW.
<b>Неидентифицируемый снимок</b>	Вы попытались воспроизвести изображение, которое было записано в виде данных специального типа (данных запатентованного типа, используемого в камере другой фирмы-изготовителя, и т.д.), или воспроизвести видеофильм, снятый другой камерой.
<b>Не увеличивается!</b>	Произведена попытка увеличить кадр видеофильма или изображение, которое было снято другой камерой, записано в виде данных другого типа или отредактировано на компьютере.
<b>Поворот невозможен!</b>	Произведена попытка повернуть кадр видеофильма или изображение, которое было снято другой камерой, записано в виде данных другого типа или отредактировано на компьютере.
<b>Несовместимый WAVE формат</b>	Добавление звукового комментария к данному изображению невозможно из-за неправильного типа данных существующего звукового комментария.
<b>Снимок не регистрируется!</b>	Попытка зарегистрировать в качестве начальной заставки изображения, снятого другой камерой, или видеофильма.
<b>Защищено!</b>	Попытка стереть защищенное изображение или видеофильм.
<b>Много пометок</b>	Помечено слишком много изображений для печати или передачи. Дальнейшая обработка невозможна.
<b>Не удастся выбрать снимок</b>	Вы попытались установить параметры печати для изображения, отличного от JPEG.
<b>Не удастся это закончить!</b>	Невозможно сохранить параметры печати или передачи.
<b>Exx</b>	Сбой в работе камеры. Выключите и снова включите питание, затем повторите съемку или воспроизведение. Если часто появляется одно и то же сообщение, возможна неисправность камеры. Запишите номер ошибки [xx] и сдайте камеру в службу поддержки клиентов компании Canon. Если это сообщение появилось сразу же после съемки, возможно, что камера не записала изображение. Переключитесь в режим воспроизведения и проверьте, записано ли изображение.

# Устранение неполадок

Неполадка	Причина	Способ устранения
Камера не работает	Не включено питание.	● Нажмите на несколько секунд кнопку питания.
	Открыта крышка гнезда карты памяти или гнезда отсека элементов питания.	● Убедитесь, что крышка надежно закрыта.
	Элементы питания установлены в неправильной полярности.	● Заново установите элементы питания в правильной полярности.
	Элементы питания разряжены.	● Установите новые щелочные элементы питания или полностью заряженные аккумуляторы (два элемента AA). ● Используйте сетевой блок питания АСК800 (продается отдельно).
	Элементы питания неправильного типа.	● Используйте только новые щелочные элементы питания или NiMH аккумуляторы Сапоп типоразмера AA. (Информацию о щелочных элементах питания см. в разделе <i>Правила обращения с элементами питания</i> (стр. 16).)
	Плохой контакт между клеммами элементов питания и камерой.	● Протрите клеммы элементов питания чистой сухой тканью. ● Несколько раз извлеките и заново установите элементы питания.
Камера не снимает	Камера находится в режиме воспроизведения.	● Переключитесь в режим съемки.
	Вспышка заряжается.	● Подождите, пока зарядится вспышка. Кнопку спуска затвора можно нажимать, когда верхний индикатор постоянно горит оранжевым цветом.

Камера не снимает	Карта памяти полностью заполнена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Установите новую карту памяти.</li> <li>● При необходимости загрузите изображения в компьютер, а затем сотрите их с карты памяти, чтобы освободить место.</li> </ul>
	Карта памяти не отформатирована должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Отформатируйте карту памяти. (См. раздел <i>Форматирование карт памяти</i> (стр. 19).)</li> <li>● Если форматирование не помогает, возможно, что повреждены логические схемы карты памяти. Обратитесь в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.</li> </ul>
	SD-карта (продается отдельно) защищена от записи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Переместите язычок защиты от записи SD-карты вверх.</li> </ul>
Воспроизведение невозможно	Произведена попытка воспроизвести изображения, снятые другой камерой или отредактированные на компьютере.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если изображения с компьютера не открываются в камере, загрузите их в камеру с помощью прилагаемого программного обеспечения ZoomBrowser EX или ImageBrowser.</li> </ul>
	Имя файла было изменено на компьютере или было изменено местоположение файла.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Задайте имя или номер файла в соответствии со стандартами файловой системы для камер «Design rule for Camera File system». (См. раздел <i>О номерах файлов и папок</i> (стр. 116).)</li> </ul>
Объектив не убирается внутрь	Крышка отсека элементов питания или крышка гнезда карты памяти была открыта при включенной камере.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Закройте крышку гнезда карты памяти или крышку отсека элементов питания, затем выключите камеру.</li> </ul>
	Крышка отсека элементов питания или гнезда карты памяти была открыта во время записи на карту памяти (подается предупреждающий сигнал).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Закройте крышку гнезда карты памяти или крышку отсека элементов питания, затем выключите камеру.</li> </ul>

Элементы питания быстро разряжаются.	Элементы питания неправильного типа.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Используйте только новые щелочные элементы питания или NiMH аккумуляторы Сапоп типоразмера АА. (Информацию о щелочных элементах питания см. в разделе <i>Правила обращения с элементами питания</i> (стр. 16).)</li> </ul>
	Емкость элементов питания снизилась из-за низкой температуры окружающей среды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● При съемке в холодных условиях держите элементы питания в тепле (во внутреннем кармане и т.п.) до тех пор, пока они не понадобятся.</li> </ul>
	Загрязнены клеммы элементов питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Перед использованием хорошо протрите их сухой тканью.</li> <li>● Несколько раз извлеките и заново установите элементы питания.</li> </ul>
	Аккумуляторы не использовались более года.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● При использовании аккумуляторов: нормальная емкость восстановится после нескольких циклов зарядки.</li> </ul>
	При использовании аккумуляторов: истек срок службы аккумуляторов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Замените оба аккумулятора на новые.</li> </ul>
При использовании аккумуляторов: аккумуляторы не заряжаются в дополнительно приобретаемом зарядном устройстве	Аккумуляторы установлены в зарядное устройство в неправильной полярности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Установите аккумуляторы в зарядное устройство в правильной полярности.</li> </ul>
	Плохой электрический контакт между аккумуляторами и зарядным устройством.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Плотно вставьте аккумуляторы в зарядное устройство.</li> <li>● Убедитесь, что кабель питания надежно подсоединен к зарядному устройству и электрической розетке.</li> </ul>
	Загрязнены клеммы аккумуляторов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Перед зарядкой хорошо протрите их сухой тканью.</li> </ul>
	Истек срок службы аккумуляторов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Замените оба аккумулятора на новые.</li> </ul>

Слышен звук внутри камеры	Камера была повернута из горизонтального положения в вертикальное или наоборот.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Сработал механизм определения ориентации камеры. Это не является неисправностью.</li> </ul>
Изображение размытое или не в фокусе	Смещение камеры	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не допускайте смещения камеры при нажатии кнопки спуска затвора.</li> </ul>
	Автофокусировка нарушена в результате помех на пути вспомогательного луча света.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Следите за тем, чтобы не перекрыть вспомогательный луч света для автофокусировки пальцем или каким-либо другим предметом.</li> </ul>
	Вспомогательный луч света для автофокусировки выключен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Установите для параметра [Подсветка AF] значение [Вкл.] (стр. 69).</li> </ul>
	Снимаемый объект находится за пределами диапазона фокусировки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Убедитесь, что расстояние от объектива до объекта составляет не менее 45 см.</li> <li>● Для съемки крупным планом на расстоянии от 5 до 45 см в широкоугольном положении и от 30 до 45 см в положении телефото используйте режим «Макро».</li> </ul>
	Объект не подходит для автофокусировки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Используйте при съемке фиксацию фокусировки или сфокусируйтесь вручную. (См. раздел <i>Съемка объектов, неподходящих для автофокусировки</i> (стр. 90).)</li> </ul>

Объект на записанном изображении слишком темный	Освещенность недостаточна для съемки.	● Включите вспышку.
	Объект слишком темен относительно фона.	● Установите положительное (+) значение компенсации экспозиции или используйте точечный замер.
	Объект расположен слишком далеко и не освещается вспышкой.	● При использовании вспышки расстояние от объектива до объекта на должно превышать 3,5 м в широкоугольном положении и 2,2 м в положении телефото. ● Увеличьте чувствительность ISO и повторите съемку. (См. раздел <i>Изменение чувствительности ISO</i> (стр. 87).)
Объект на записанном изображении слишком яркий	Объект находится слишком близко и слишком ярко освещается вспышкой.	● При использовании вспышки расстояние от объектива до объекта должно быть не менее 45 см.
	Объект слишком ярок относительно фона.	● Установите отрицательное (-) значение компенсации экспозиции или используйте точечный замер.
	Свет падает прямо на камеру или отражается от объекта в камеру.	● Измените положение камеры.
	Вспышка включена.	● Установите любой другой режим работы вспышки, кроме «Вкл.».
На ЖК-мониторе появляется вертикальная полоса света (красная или пурпурная).	Объект слишком яркий.	● Это обычное явление для устройств, содержащих матрицы ПЗС, и оно не является неисправностью. (Такая красная полоса света не записывается при съемке фотографий, однако записывается при съемке видеофильмов.)

На изображении видны белые точки или белые звездочки	Свет вспышки отражается от находящихся в воздухе частиц пыли или насекомых. Наиболее часто этот эффект проявляется в следующих условиях: - при съемке в широкоугольном положении объектива; - при съемке с большой величиной диафрагмы в режиме автоэкспозиции с приоритетом диафрагмы.	● Это обычное явление для цифровых камер, и оно не является неисправностью.
Не срабатывает вспышка	Вспышка выключена.	● Установите режим работы вспышки [Вкл.].
Изображения неправильно отображаются на экране телевизора	Установлена неправильная видеосистема. Установлен режим съемки  (Панорамный).	● Установите видеосистему (NTSC или PAL), соответствующую телевизору (стр. 115). ● В режиме  (Панорамный) изображение не выводится на экран телевизора. Выберите другой режим съемки.
Не работает зуммирование	Рычаг зуммирования нажат во время съемки в режиме видеофильма.	● Установите требуемое фокусное расстояние до начала съемки в режиме видеофильма.
Изображения медленно считываются с карты памяти	Используемая карта памяти была отформатирована в другом устройстве.	● Используйте карту памяти, отформатированную в этой камере. См. раздел <i>Форматирование карт памяти</i> (стр. 19).
Изображения медленно записываются на карту памяти		

## Комплекты питания (продаются отдельно)

### Аккумуляторы (комплект «Аккумуляторы/ зарядное устройство» СВК4-200)

В комплект входят зарядное устройство и четыре никель-металлгидридных (NiMH) аккумулятора типоразмера AA. Зарядка аккумуляторов производится так, как показано ниже.



Во время зарядки индикатор мигает, по завершении зарядки горит постоянно.



Хотя в комплект аккумуляторов и зарядного устройства СВК4-200 входят четыре аккумулятора, в данную камеру устанавливаются только два аккумулятора.



- Данное зарядное устройство может использоваться только с NiMH аккумуляторами Canon NB-2AH типоразмера AA. Запрещается заряжать аккумуляторы NB-2AH в любых других зарядных устройствах.
- Запрещается одновременно устанавливать новые элементы питания и элементы питания, уже использовавшиеся в других устройствах.
- При зарядке аккумуляторов из камеры обязательно заряжайте оба аккумулятора одновременно.
- Не устанавливайте совместно аккумуляторы, приобретенные в разное время или разряженные в разной степени.
- Не заряжайте полностью заряженные аккумуляторы, так как при этом возможно снижение их емкости или их повреждение. Также не следует заряжать аккумуляторы более 24 часов подряд.
- Не заряжайте аккумуляторы в замкнутом пространстве с хорошей теплоизоляцией.
- Если регулярно заряжать частично разряженные аккумуляторы, их емкость может снизиться. Заряжайте аккумуляторы только после появления на ЖК-мониторе сообщения «Поменяйте батарейки».

- В следующих ситуациях тщательно протрите клеммы аккумуляторов сухой тканью (клеммы могут быть загрязнены (жирные следы пальцев и т.п.)):
  - при существенном сокращении времени работы от аккумуляторов;
  - при существенном уменьшении количества снимаемых кадров;
  - во время зарядки аккумуляторов (перед зарядкой два или три раза установите и извлеките аккумуляторы);
  - если зарядка заканчивается за несколько минут (индикатор зарядного устройства постоянно горит).
- Технические характеристики аккумуляторов таковы, что сразу после покупки и после длительного хранения полная зарядка аккумуляторов окажется невозможной. В этом случае перед следующей зарядкой используйте аккумуляторы до полной разрядки. После нескольких циклов емкость аккумуляторов восстановится.

- Так как длительное (около 1 года) хранение полностью заряженных аккумуляторов может сократить срок их службы или негативно повлиять на их технические характеристики, рекомендуется использовать аккумуляторы в камере до полной разрядки и хранить их при нормальной (0 – 30°C) или более низкой температуре. Если аккумуляторы не используются в течение длительного времени, то не менее одного раза в год полностью заряжайте и полностью разряжайте их в камере.
- Если время работы аккумуляторов существенно меньше обычного несмотря на то, что клеммы протерты и индикатор зарядного устройства горит постоянно, то возможно, что закончился срок службы аккумуляторов. Используйте другие новые аккумуляторы. При покупке новых аккумуляторов приобретайте NiMH аккумуляторы Canon типоразмера AA.
- Оставленные в камере или зарядном устройстве аккумуляторы могут выйти из строя и протечь. Если аккумуляторы не используются, извлеките их из камеры или зарядного устройства и храните в сухом прохладном месте.



- Полная зарядка занимает приблизительно 110 мин, если в крайние гнезда зарядного устройства установлены два аккумулятора, и 250 мин, если установлены четыре аккумулятора (по результатам тестирования в компании Canon). Заряжайте аккумуляторы только в местах, в которых температура окружающего воздуха лежит в диапазоне от 0 до 35°C.
- Время зарядки зависит от температуры окружающего воздуха и степени разряженности аккумуляторов.
- Во время зарядки из зарядного устройства может быть слышен шум. Это не является неисправностью.
- Можно также использовать комплект СВК100 (аккумуляторы и зарядное устройство). С зарядным устройством, входящим в комплект СВК100, следует использовать аккумуляторы Canon NB-1AH типоразмера AA.

## Комплект сетевого питания АСК800

При продолжительной работе с камерой или при подключении к компьютеру рекомендуется использовать комплект сетевого питания АСК800 (продается отдельно).



Обязательно выключайте питание камеры перед присоединением или отсоединением компактного блока питания.

### 1 Подсоедините кабель питания к компактному блоку питания, затем вставьте вилку кабеля в электрическую розетку.



## 2 Откройте крышку разъемов и подсоедините штекер постоянного тока компактного блока питания к разъему DC IN камеры.



- Завершив работу с камерой, отсоедините блок питания от электрической розетки.



Использование любого другого комплекта сетевого питания, кроме АСК800, может привести к неполадкам в работе камеры или комплекта сетевого питания.

## Использование конверторов (продаются отдельно)

Камера допускает использование дополнительно приобретаемых широкоугольного конвертора WC-DC52, телеконвертора TC-DC52A и макроконвертора 250D (52 мм). Для установки любого из этих конверторов необходим отдельно продаваемый адаптер конверторов LA-DC52F.



- При установке широкоугольного конвертора, телеконвертора или макроконвертора следите за надежностью их крепления. В случае падения конвертора из-за плохого крепления к адаптеру можно порезаться об осколки стекла.
- Запрещается смотреть на солнце или источники яркого света сквозь широкоугольный конвертор, телеконвертор или макроконвертор, так как это может привести к потере или ослаблению зрения.



- При использовании вспышки для съемки с этими конверторами внешние области изображения (особенно нижний правый угол) могут получиться относительно темными.
- При использовании телеконвертора устанавливайте объектив камеры в положение телефото. При других фокусных расстояниях изображение будет выглядеть обрезанным по углам.
- При использовании широкоугольного конвертора устанавливайте объектив камеры в широкоугольное положение.
- При съемке с видоискателем часть поля зрения закрывается этими конверторами.

## Широкоугольный конвертор WC-DC52

Этот конвертор предназначен для получения широкоугольных снимков. Широкоугольный конвертор изменяет фокусное расстояние основного объектива камеры в 0,7 раза (диаметр резьбы равен 52 мм).

## Телеконвертор TC-DC52A

Этот конвертор с 52-мм резьбой предназначен для съемки с большим увеличением (телефото). Конвертор изменяет фокусное расстояние основного объектива камеры в 1,75 раза.

## Макроконвертор для съемки с близкого расстояния 250D (52 мм)

Этот конвертор упрощает съемку с близкого расстояния. Когда в камере установлен режим «Макро», этот конвертор позволяет снимать объекты, расположенные на расстоянии от 4 до 17 см (широкоугольное положение) и от 14 до 17 см (положение телефото) от торца объектива.



Широкоугольный конвертор и телеконвертор не допускают установку бленды объектива или фильтров.

## Область, снимаемая в режиме съемки с близкого расстояния (Макро)

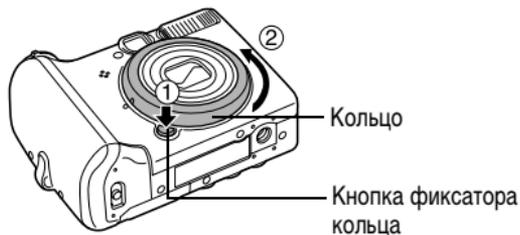
	Расстояние от торца объектива до объекта	Поле охвата
Положение телефото	14 см	39 x 29 мм
	17 см	46 x 34 мм
Широкоугольное положение	4 см	56 x 42 мм
	17 см	165 x 124 мм

## Адаптер конверторов LA-DC52F

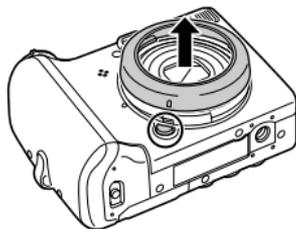
Этот отдельно продаваемый адаптер необходим для установки широкоугольного конвертора, телеконвертора и макроконвертора для съемки с близкого расстояния (диаметр резьбы 52 мм).

### Установка конвертора

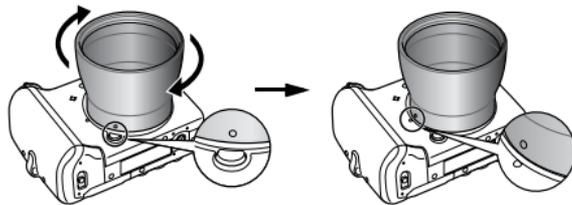
- 1 Убедитесь, что камера выключена.
- 2 Нажмите кнопку фиксатора кольца и, удерживая ее нажатой, поверните кольцо в направлении стрелки.



- 3 Когда метка  на корпусе камеры и метка  на кольце совпадут, снимите кольцо.



- 4 Совместив метку  на адаптере конверторов и метку  на камере, поворачивайте адаптер в направлении стрелок до метки  на камере.



- Для снятия адаптера конвертеров поворачивайте адаптер в противоположном направлении при нажатой кнопке фиксатора кольца.

## 5 Установите конвертор на адаптер и надежно закрепите конвертор, вращая его в направлении стрелки.



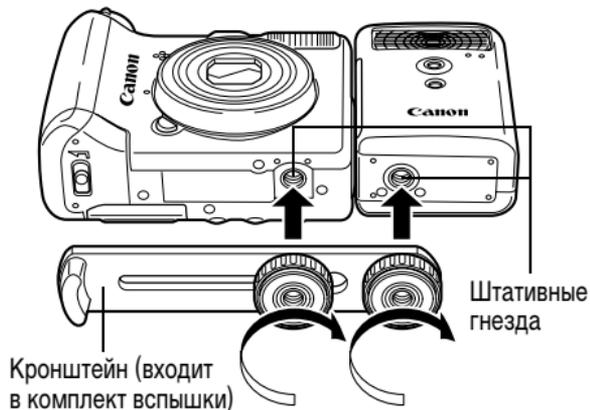
- Перед использованием удалите с конвертора всю пыль и загрязнения с помощью специальной щетки для чистки объективов. Камера может сфокусироваться на оставшиеся загрязнения.
- Обращайтесь с конверторами осторожно, чтобы не испачкать линзы пальцами.
- Снимая кольцо, соблюдайте осторожность, чтобы не уронить камеру или адаптер.
- При съемке с этими конверторами componуйте кадры на ЖК-мониторе. Конверторы частично перекрывают поле зрения в видоискателе, а область, видимая в видоискателе, не совпадает с фактически снимаемой областью. Кроме того, угол зрения невозможно проверить в видоискателе.
- При использовании данных дополнительных принадлежностей не снимайте в режиме . Хотя камера позволяет установить этот режим, снятые изображения будет невозможно сшить в программном обеспечении PhotoStitch на компьютере.

## Использование внешней вспышки (продается отдельно)

### Вспышка повышенной мощности HF-DC1

Эта дополнительная вспышка устанавливается на камеру. Объекты, расположенные слишком далеко для освещения встроенной вспышкой, можно снимать с помощью вспышки повышенной мощности. Закрепите вспышку повышенной мощности на камере с помощью кронштейна, как показано ниже.

См. также Руководство пользователя вспышки.



- Вспышка повышенной мощности не срабатывает, если диск установки режима съемки находится в положении **M**.
- По мере разрядки элементов питания время зарядки вспышки увеличивается. После завершения работы со вспышкой обязательно устанавливайте переключатель питания/режима в положение [OFF] (Выкл.).
- Во время работы со вспышкой не дотрагивайтесь пальцами до окна вспышки или окон датчиков.
- При съемке вне помещения при дневном освещении вспышка может не обнаружить свет от встроенной вспышки камеры и не сработать.
- Вспышка может сработать, если в непосредственной близости используется другая вспышка.
- Вспышка может не сработать, если в поле замера отсутствуют объекты, отражающие свет.
- При непрерывной съемке вспышка срабатывает только для первого кадра.
- Если время работы элемента питания существенно сократилось, протрите его клеммы сухой тканью, так как на них мог попасть жир с кожи или другие загрязнения.

- При использовании элемента питания в регионах с холодным климатом (0°C или ниже) рекомендуется брать с собой запасной литиевый элемент питания (CR123A или DL123). Храните запасной элемент питания в теплом кармане непосредственно до момента использования, и часто меняйте его с элементом питания, установленным во вспышку.
- Если вспышку не планируется использовать в течение длительного времени, извлеките из нее элемент питания и храните его в сухом прохладном месте. Если оставить элемент питания во вспышке, он может протечь и повредить вспышку.
- Надежно затягивайте винты крепления, чтобы они не отвинтились. В противном случае камера и вспышка могут упасть и выйти из строя.



- Перед закреплением кронштейна вспышки убедитесь, что в нее установлен литиевый элемент питания (CR123A или DL123).
- Для правильного освещения объекта вспышка должна быть прижата к боковой стороне камеры и располагаться параллельно передней панели камеры.
- Штатив можно использовать даже при установленной вспышке.

## Замена элемента питания календаря

Если при включении камеры появляется меню «Дата/Время», это означает, что разрядился элемент питания календаря и установки даты и времени потеряны. Приобретите новый плоский литиевый элемент питания (CR1220) и замените его как указано ниже.

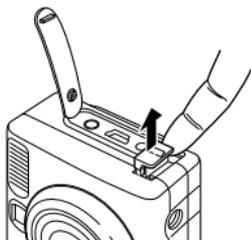
**Обратите внимание, что первый элемент питания календаря может разрядиться относительно быстро после приобретения камеры. Это связано с тем, что элемент питания устанавливается в камеру на заводе-изготовителе, а не в момент продажи.**



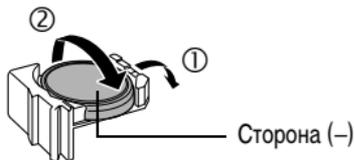
Храните элементы питания календаря только в местах, недоступных для детей. Если ребенок проглотит элемент питания, немедленно обратитесь к врачу, так как едкая жидкость, содержащаяся в элементе питания, может повредить желудок и кишечник.

### 1 Убедитесь, что камера выключена.

- 2** Откройте крышку разъемов и ногтем извлеките держатель элемента питания.



- 3** Откройте держатель элемента питания в направлении стрелки (1). Извлеките элемент питания, потянув его вверх в направлении, показанном стрелкой (2).



- 4** Установите новый элемент питания отрицательным (-) полюсом вверх.
- 5** Установите держатель элемента питания на место и закройте крышку разъемов.
- 6** При появлении меню «Дата/Время» установите дату и время (стр. 22).



Хотя при первом включении камеры после ее приобретения появляется меню «Дата/Время», заменять элемент питания календаря не требуется.

Если камера Вам больше не нужна, обязательно извлеките элемент питания календаря для утилизации в соответствии с порядком, установленным в Вашей стране.



## Уход за камерой

Чистку корпуса, объектива, видоискателя, монитора и других частей производите в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

**Корпус камеры** : Протирайте корпус камеры мягкой тканью или салфеткой для протирки стекол очков.

**Объектив** : Сначала удалите пыль и грязь с помощью груши для чистки объективов, затем удалите оставшуюся грязь, осторожно протирая объектив мягкой тканью.

- Не допускается использование синтетических чистящих средств для чистки корпуса камеры или объектива. Если удалить загрязнение не удалось, обратитесь в ближайший пункт службы поддержки клиентов компании Canon, указанный в отдельной брошюре *Canon Customer Support* (Поддержка клиентов компании Canon).

**ЖК-монитор, видоискатель** : Пыль и загрязнения следует удалять с помощью груши для чистки объективов. В случае необходимости для удаления стойких загрязнений осторожно протрите видоискатель и ЖК-монитор мягкой тканью или материалом для протирки стекол очков.

- Не допускается прилагать усилия при протирке ЖК-монитора или надавливать на него. Это может привести к повреждению монитора или вызвать другие неполадки.



Запрещается использовать для чистки камеры воду, растворители, бензол или моющие средства, так как они могут привести к повреждению или деформации камеры.

## Технические характеристики

Все данные основаны на стандартных методах тестирования, применяемых компанией Canon. Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

### PowerShot A520/PowerShot A510

Эффективное количество пикселей	PowerShot A520: Прибл. 4,0 млн. PowerShot A510: Прибл. 3,2 млн.
Датчик изображения	PowerShot A520: Матрица ПЗС 1/2,5 дюйма (общее количество пикселей: прибл. 4,2 млн.) PowerShot A510: Матрица ПЗС 1/2,5 дюйма (общее количество пикселей: прибл. 3,3 млн.)
Объектив	5,8 (W) – 23,2 (T) мм (эквивалентный диапазон для 35-миллиметровой пленки: 35 (W) – 140 (T) мм) f/2.6 (W) – f/5.5 (T)
Цифровой зум	PowerShot A520: Прибл. 3,6x (макс. прибл. 14x в сочетании с оптическим зумом) PowerShot A510: Прибл. 3,2x (макс. прибл. 13x в сочетании с оптическим зумом)
Оптический видоискатель	Видоискатель с зуммированием реального изображения
ЖК-монитор	1,8-дюймовый цветной поликристаллический кремниевый TFT ЖК-дисплей низкотемпературного типа, прибл. 115000 пикселей
Система автофокусировки	Автофокусировка TTL Предусмотрены режимы фиксации фокусировки и ручной фокусировки 9-точечная AiAF/1-точечная AF (фиксированная в центре)
Расстояние съемки (от торца объектива)	Обычный режим: 45 см – бесконечность Макро: 5 – 45 см (W)/30 – 45 см (T) Ручная фокусировка: 5 см – бесконечность (W)/30 см – бесконечность (T)
Затвор	Механический затвор + электронный затвор

(W): Широкоугольное положение (T): Положение телефото

Выдержка затвора	15 – 1/2000 с ● Выдержка затвора зависит от режима съемки. ● При большой выдержке затвора (1,3 с или более) используется функция шумопонижения.
Система замера	Оценочный замер, центрально-взвешенный интегральный замер или точечный замер (по центру)
Управление экспозицией	Программная автоматическая установка экспозиции, автоматическая установка экспозиции с приоритетом выдержки, автоматическая установка экспозиции с приоритетом диафрагмы, ручная установка
Компенсация экспозиции	±2 ступени с шагом 1/3 ступени
Чувствительность	Авто*, эквивалент ISO 50/100/200/400 * Оптимальная выдержка устанавливается камерой автоматически.
Баланс белого	Авто, с фиксированными настройками (предусмотрены настройки: ясная погода, облачная погода, лампа накаливания, флуоресцентная лампа или высокотемпературная флуоресцентная лампа) или с пользовательскими настройками
Встроенная вспышка	Авто*, Вкл. *, Выкл. * Предусмотрена функция уменьшения эффекта «красных глаз».
Дальность работы вспышки	Обычный режим: 45 см – 3,5 м (W), 45 см – 2,2 м (T) Макро: 30 – 45 см (W/T) (для чувствительности ISO задано значение «Авто»)
Режимы съемки	Авто Зона творческих режимов: программный, с приоритетом выдержки, с приоритетом диафрагмы, ручной Зона автоматических режимов: портрет, пейзаж, ночной сюжет, короткая выдержка, длительная выдержка, специальный сюжет (листва, снег, пляж, фейерверк, под водой, вечеринка, дети и домашние животные и ночная съемка), съемка панорам и видеофильм

Непрерывная съемка	PowerShot A520: прибл. 1,9 кадра/с. PowerShot A510: прибл. 2,3 кадра/с. (Высокое разрешение/качество «Хорошо», ЖК-монитор выключен)	
Автоспуск	Спуск затвора производится с задержкой прибл. 10 с/2 с. Возможна установка с помощью пользовательских настроек.	
Съемка под управлением с компьютера	Предусмотрена (Только при подключении по интерфейсу USB. Эксклюзивное программное обеспечение включено в комплект поставки камеры.)	
Носитель изображения	Карта памяти SD/MultiMediaCard	
Формат файлов	Стандарт файловой системы для камер Design rule for Camera File system, DPOF-совместимый	
Тип данных	Фотографии: Exif 2.2 (JPEG)*1, Видеофильмы: AVI (изображение: Motion JPEG; звук: WAVE (моно))	
Компрессия	Отлично, Хорошо, Нормально	
Количество записываемых пикселей	Фотографии	Высокое разрешение: PowerShot A520: 2272 x 1704 пиксела PowerShot A510: 2048 x 1536 пикселей Среднее разрешение 1: 1600 x 1200 пикселей Среднее разрешение 2: 1024 x 768 пикселей Низкое разрешение: 640 x 480 пикселей
	Видео	640 x 480 пикселей (30 с)/320 x 240 пикселей (3 мин)/160 x 120 пикселей (3 мин) [30]: 10 кадров/с., [320] [160]: 15 кадров/с Данные в скобках означают максимальную длительность непрерывной съемки видеofilmа.
Режимы воспроизведения	Одиночное изображение (возможен вывод гистограммы), индексный режим (9 эскизов), с увеличением (прибл. 10x (макс.) на ЖК-мониторе, возможен переход к следующему или предыдущему увеличенному изображению), автовоспроизведение, звуковые комментарии (макс. 60 с) или видео.	

Прямая печать	Поддерживаются стандарты <i>Canon Direct Print</i> , <i>Bubble Jet Direct</i> и <i>PictBridge</i>
Языки дисплея	Меню и сообщения на 21 языке (английский, венгерский, греческий, датский, испанский, итальянский, корейский, немецкий, нидерландский, норвежский, польский, португальский, русский, традиционный китайский, турецкий, упрощенный китайский, финский, французский, чешский, шведский и японский)
Параметры Моя камера	Начальную заставку, звук при включении, звук нажатия кнопок, звук автоспуска и звук срабатывания затвора можно изменить одним из следующих способов: 1. Используя изображения и звуки, записанные камерой. 2. Используя данные, загруженные из компьютера с помощью прилагаемого программного обеспечения.
Интерфейс	USB (mini-B, PTP [протокол передачи изображений]) Аудио/видео выход (возможность выбора PAL или NTSC, монофонический звук)
Источник питания	Щелочные элементы питания типоразмера AA (входят в комплект поставки камеры) NiMH аккумуляторы AA (NB4-200) (продаются отдельно) Комплект сетевого питания ACK800 (продается отдельно)
Диапазон рабочих температур	0 – 40°C
Рабочий диапазон относительной влажности	10 – 90%
Габариты	90,7 x 64,0 x 38,4 мм (исключая выступающие части)
Вес	Прибл. 180 г (только корпус камеры)

\*1 Данная цифровая камера поддерживает стандарт Exif 2.2 (также называемый «Exif Print»). Exif Print является стандартом, предназначенным для улучшения связи между цифровыми камерами и принтерами. При подключении к принтеру, совместимому со стандартом Exif Print, используются и оптимизируются данные изображения, полученные камерой в момент съемки, что обеспечивает чрезвычайно высокое качество печати.

## Ресурс элементов питания

	Количество снимков		Время воспроизведения
	ЖК-монитор включен (На основе стандарта CIPA)	ЖК-монитор выключен	
Щелочные элементы питания AA (входят в комплект поставки камеры)	Прибл. 80 кадров	Прибл. 240 кадров	Прибл. 180 мин
NiMH аккумуляторы AA (NB-2AH (полностью заряженные))	Прибл. 300 кадров	Прибл. 800 кадров	Прибл. 300 мин

\* Фактические значения зависят от условий съемки и установок камеры.

## Условия тестирования

Съемка: Нормальная температура ( $23 \pm 2^\circ\text{C}$ ), нормальная относительная влажность ( $50 \pm 20\%$ ), попеременная съемка в широкоугольном положении и положении телефото с интервалом 30 с, вспышка срабатывает при съемке каждого второго кадра, питание камеры выключается после съемки каждого десятого кадра. Питание выключается на значительное время\*, затем снова включается и процедура тестирования повторяется.

- Используется карта памяти из комплекта поставки.
- \* Пока не восстановится нормальная температура элемента питания.

Воспроизведение: Нормальная температура ( $23 \pm 2^\circ\text{C}$ ), нормальная относительная влажность ( $50 \pm 20\%$ ), непрерывный просмотр со сменой кадров каждые 3 с.

- **Правила обращения с элементами питания см. в разделе *Правила обращения с элементами питания* (стр. 16).**

## Карты памяти и их примерная емкость (количество записанных изображений)

Карта памяти, входящая в комплект камеры

### PowerShot A520

		MMC-16M	SDC-128M	SDC-512MSH
L (Высокое) 2272 x 1704 пиксела		7	61	237
		13	109	425
		26	216	838
M1 (Среднее 1) 1600 x 1200 пикселей		14	121	471
		26	216	838
		50	411	1589
M2 (Среднее 2) 1024 x 768 пикселей		25	211	816
		45	372	1438
		80	651	2517
S (Низкое) 640 x 480 пикселей		56	460	1777
		87	711	2746
		138	1117	4316
Видео	640 x 480 пикселей 	22 с	3 мин 1 с	11 мин 42 с
	320 x 240 пикселей 	43 с	5 мин 55 с	22 мин 53 с
	160 x 120 пикселей 	1 мин 47 с	14 мин 29 с	55 мин 57 с

### PowerShot A510

		MMC-16M	SDC-128M	SDC-512MSH
L (Высокое) 2048 x 1536 пикселей		9	76	295
		16	136	529
		33	269	1041
M1 (Среднее 1) 1600 x 1200 пикселей		14	121	471
		26	216	838
		50	411	1589
M2 (Среднее 2) 1024 x 768 пикселей		25	211	816
		45	372	1438
		80	651	2517
S (Низкое) 640 x 480 пикселей		56	460	1777
		87	711	2746
		138	1117	4316
Видео	640 x 480 пикселей 	22 с	3 мин 1 с	11 мин 42 с
	320 x 240 пикселей 	43 с	5 мин 55 с	22 мин 53 с
	160 x 120 пикселей 	1 мин 47 с	14 мин 29 с	55 мин 57 с

- Некоторые карты памяти продаются не во всех регионах.
- Максимальная длительность видеопленки составляет приблизительно 30 с () , 3 мин () или 3 мин () . Указанное время отражает максимальное время непрерывной съемки.
- \* При использовании карты памяти емкостью 128 Мбайт или более.
-  (Отлично),  (Хорошо) и  (Нормально) обозначают степень сжатия изображения.
- **L** (Высокое разрешение), **M1** (Среднее разрешение 1), **M2** (Среднее разрешение 2), **S** (Низкое разрешение), ,  и  обозначают разрешение съемки.

## Объемы данных изображений (оценка)

				
<b>L</b>	<b>PowerShot A520: 2272 x 1704 пиксела</b>	2002 Кбайта	1116 Кбайт	556 Кбайт
	<b>PowerShot A510: 2048 x 1536 пикселей</b>	1602 Кбайта	893 Кбайта	445 Кбайт
<b>M1</b>	<b>1600 x 1200 пикселей</b>	1002 Кбайта	558 Кбайт	278 Кбайт
<b>M2</b>	<b>1024 x 768 пикселей</b>	570 Кбайт	320 Кбайт	170 Кбайт
<b>S</b>	<b>640 x 480 пикселей</b>	249 Кбайт	150 Кбайт	84 Кбайта
<b>Видео</b>	 <b>640 x 480 пикселей</b>	660 Кбайт/с		
	 <b>320 x 240 пикселей</b>	330 Кбайт/с		
	 <b>160 x 120 пикселей</b>	120 Кбайт/с		

**NiMH аккумулятор NB-2АН**

Входит в состав отдельно продаваемого комплекта NiMH аккумуляторов NB4-200 и комплекта «аккумуляторы и зарядное устройство» СВК4-200.

<b>Тип</b>	Никель-металлогидридный аккумулятор
<b>Номинальное напряжение</b>	1,2 В=
<b>Номинальная емкость</b>	2300 мАч (мин.: 2150 мАч)
<b>Количество циклов зарядки</b>	Прибл. 300
<b>Диапазон рабочих температур</b>	0 – 35°C
<b>Габариты</b>	Диаметр: 14,5 мм Длина: 50 мм
<b>Вес</b>	Прибл. 29 г

**Зарядное устройство СВ-4АН/СВ-4АНЕ**

Входит в состав отдельно продаваемого комплекта «аккумуляторы/зарядное устройство» СВК4-200.

<b>Номинальное входное напряжение</b>	100 – 240 В~ (50/60 Гц), 10 Вт
<b>Номинальный выходной ток</b>	565 мА*1, 1275 мА*2
<b>Время зарядки</b>	Прибл. 250 мин*1, Прибл. 110 мин*2
<b>Диапазон рабочих температур</b>	0 – 35°C
<b>Габариты</b>	65,0 x 105,0 x 27,5 мм
<b>Вес</b>	СВ-4АН: Прибл. 95 г СВ-4АНЕ: Прибл. 97 г (только корпус)

\*1 При зарядке четырех NiMH аккумуляторов NB-2АН

\*2 При зарядке двух NiMH аккумуляторов NB-2АН, установленных в крайнее левое и крайнее правое гнезда зарядного устройства

**Компактный блок питания CA-PS800**

Входит в состав отдельно продаваемого комплекта сетевого питания АСК800.

<b>Номинальное входное напряжение</b>	100 – 240 В~ (50/60 Гц), 16 ВА (100 В) – 26 ВА (240 В)
<b>Номинальное выходное напряжение</b>	3,15 В=, 2 А=
<b>Диапазон рабочих температур</b>	0 – 40°С
<b>Габариты</b>	42,5 x 104,0 x 31,4 мм
<b>Вес</b>	Прибл. 180 г (только корпус)

**Карта памяти SD**

<b>Интерфейс</b>	Интерфейс, соответствующей стандарту карт памяти SD.
<b>Габариты</b>	32,0 x 24,0 x 2,1 мм
<b>Вес</b>	Прибл. 2 г

**Карта памяти MultiMediaCard**

<b>Интерфейс</b>	Совместимый со стандартом MultiMediaCard.
<b>Габариты</b>	32,0 x 24,0 x 1,4 мм
<b>Вес</b>	Прибл. 1,5 г

### Широкоугольный конвертер WC-DC52 (продается отдельно)

<b>Увеличение</b>	Прибл. 0,7x (эквивалентное фокусное расстояние в широкоугольном положении для 35-миллиметровой пленки: прибл. 24,5 мм)
<b>Диапазон фокусировки (от торца объектива)</b>	Прибл. 21 см – бесконечность (в широкоугольном положении) <sup>*1</sup> Прибл. 1 – 21 см (в широкоугольном положении при использовании режима «Макро») <sup>*1</sup>
<b>Диаметр резьбы</b>	Стандартная резьба под фильтр 52 мм <sup>*2</sup>
<b>Габариты</b>	Диаметр: 58,0 мм Длина: 30,5 мм
<b>Вес</b>	Прибл. 74 г

### Макроконвертер для съемки с близкого расстояния 250D 52 мм (продается отдельно)

<b>Фокусное расстояние</b>	250 мм
<b>Диапазон фокусировки (от торца объектива)</b>	4 – 17 см (W) 14 – 17 см (T) (при использовании в режиме «Макро») <sup>*1</sup>
<b>Диаметр резьбы</b>	Стандартная резьба под фильтр 52 мм <sup>*2</sup>
<b>Габариты</b>	Диаметр: 54 мм Длина: 10,2 мм
<b>Вес</b>	Прибл. 55 г

<sup>\*1</sup> При установке на камеру PowerShot A520/A510.

<sup>\*2</sup> (Для установки на PowerShot A520/A510 необходим адаптер конверторов LA-DC52F).

**Телеконвертор TC-DC52A (продается отдельно)**

<b>Фокусное расстояние</b>	Прибл. 1,75x (эквивалентное фокусное расстояние в длинно-фокусном положении для 35-миллиметровой пленки: прибл. 245 мм)
<b>Диапазон фокусировки (от торца объектива)</b>	Прибл. 1,4 м – бесконечность (в положении телефото)* <sup>1</sup>
<b>Диаметр резьбы</b>	Стандартная резьба под фильтр 52 мм* <sup>2</sup>
<b>Габариты</b>	Диаметр: 55,2 мм Длина: 49,3 мм
<b>Вес</b>	Прибл. 86 г

\*<sup>1</sup> При установке на камеру PowerShot A520/A510.

\*<sup>2</sup> (Для установки на PowerShot A520/A510 необходим адаптер конверторов LA-DC52F).

**Адаптер конверторов LA-DC52F (продается отдельно)**

<b>Диаметр резьбы</b>	Стандартная резьба под фильтр 52 мм
<b>Габариты</b>	Диаметр: 55,6 мм Длина: 39,1 мм
<b>Вес</b>	Прибл. 14 г

Этот раздел содержит рекомендации по фотосъемке.

### ● Рекомендации по использованию автоспуска (стр. 45)

Обычно при нажатии кнопки спуска затвора происходит небольшое сотрясение камеры.

При настройке автоспуска на режим  затвор срабатывает через 2 с, когда сотрясение камеры прекращается, что предотвращает смазывание изображения.

Еще лучшие результаты можно получить, установив камеру на устойчивую поверхность или на штатив.

### ● Для съемки ночного сюжета без главного объекта (стр. 42)

Для съемки ночного сюжета без объекта на переднем плане установите режим вспышки .

(Ночной сюжет обычно состоит из расположенных в темноте источников света. При съемке со вспышкой свет от нее ослабит яркость других огней, поэтому лучше отключить вспышку.)

В этом режиме используется длительная выдержка, поэтому для предотвращения сотрясения камеры обязательно установите ее на штатив.

### ● Усовершенствованный способ макросъемки (стр. 44)

При использовании функции зуммирования в макрорежиме можно снимать уникальные кадры. Например, при съемке цветка в макрорежиме при широкоугольном положении объектива обеспечивается четкое изображение как цветка, так и фона. Однако при съемке в положении телефото четкое изображение цветка выделяется на размытом фоне.



Макро в широкоугольном положении



Макро в положении телефото

### ● Настройка экспозиции (стр. 83)

Камера автоматически настраивает экспозицию для съемки изображений с оптимальной яркостью. Однако иногда в зависимости от условий съемки записанное изображение может быть ярче или темнее фактического изображения. В этом случае вручную настройте компенсацию экспозиции.

### Недодержка

В целом записанное изображение слишком темное, белые детали выглядят серыми. Недодержка возможна при съемке ярких объектов или при съемке в контрольном свете. Установите положительную (+) компенсацию экспозиции.



### Оптимальная экспозиция



### Передержка

В целом записанное изображение слишком яркое, черные детали выглядят серыми. Передержка возможна при съемке темных объектов или при съемке в местах с недостаточной освещенностью. Установите отрицательную (-) компенсацию экспозиции.



### ● Чувствительность ISO (стр. 87)

Чувствительность ISO представляет собой численную меру чувствительности камеры к свету. Чем больше чувствительность ISO, тем выше чувствительность к свету. Высокая чувствительность ISO позволяет снимать без вспышки в помещениях или на открытом воздухе при слабой освещенности, а также помогает предотвратить смазывание изображения из-за сотрясения камеры. Это удобно при съемке в местах, в которых запрещено использовать вспышку. Установка чувствительности ISO позволяет полностью использовать имеющееся освещение, чтобы фотографии передавали атмосферу места съемки.



Эквивалент ISO 50



Эквивалент ISO 400

## DPOF

Заказ передачи .....	104
Параметры печати .....	100
PictBridge-совместимые принтеры .....	98

## А

Автоматический режим .....	33
Автопоказ .....	96
Автоспуск .....	45
Звук .....	74
Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы .....	79

## Б

Баланс белого .....	84
---------------------	----

## В

Величина диафрагмы .....	79
Видео	
Воспроизведение .....	61
Монтаж .....	62
Съемка .....	56
Видеосистема .....	73
Видоискатель .....	13
Диапазон автофокусировки .....	35
Включение/выключение питания .....	30 – 31

## Воспроизведение

Автопоказ .....	96
Видео .....	61
Воспроизведение одиночного изображения .....	58
Индексный режим .....	60
Переход .....	61
Поворот .....	94
Увеличение изображений .....	59
Воспроизведение одиночного изображения .....	58
Восстановление параметров по умолчанию .....	75
Вспышка .....	42
Вывод информации .....	24 – 29

## Г

Гистограмма .....	29
Громкоговоритель .....	12
Громкость .....	71

## Д

Дата/время .....	22
Диск установки режима .....	38, 76
Длительная выдержка .....	38

## Ж

ЖК-монитор .....	24 – 29
------------------	---------

**З**

Заказ передачи	
Выбор изображений .....	104
Замер экспозиции	
Оценочный .....	82
Точечный .....	82
Усредненный замер .....	82
Затвор	
Автоэкспозиция с приоритетом выдержки .....	77
Выдержка .....	77
Звук .....	74
Защита .....	97
Звук операций .....	71, 74, 118, 143
Звуковой сигнал .....	34, 70, 74
Звуковые комментарии .....	95
Значения по умолчанию .....	69 – 74
Зона автоматических режимов .....	38
Зона творческих режимов .....	76
Зуммирование .....	47

**И**

Индексный режим .....	60
Индикаторы .....	14
Интерфейсный кабель .....	12, 109

Источник питания .....	30
Аккумуляторы .....	129
Сетевой блок питания .....	131

**К**

Карта памяти .....	18
Загрузка изображений .....	113
Количество кадров .....	145
Крышка гнезда .....	18
Установка .....	18
Форматирование .....	19
Кнопка спуска затвора .....	33
Кнопка фиксатора кольца .....	12
Кнопка «Печать/загрузка» .....	13, 98, 111
Комплект сетевого питания .....	131
Компрессия .....	40
Короткая выдержка .....	38

**М**

Меню	
FUNC .....	66
Выбор .....	66
Меню показа .....	70
Меню съемки .....	69
Моя камера .....	74
Настройка .....	70 – 73

Микрофон .....	12
Моя камера	
Меню .....	74
Параметры .....	118
Регистрация .....	118

**Н**

Начальная загрузка	
Звук .....	74
Изображение .....	74
Непрерывная съемка .....	48
Номер файла .....	115

**О**

Объектив .....	12
Адаптер конверторов .....	134
Макроконвертор для съемки с близкого расстояния .....	133
Телеконвертор .....	133
Широкоугольный конвертор .....	133
Оставшиеся кадры .....	145

**П**

Панорамный режим .....	49
Пейзажный режим .....	38

Переход .....	61
Печать .....	98
Выбор изображений .....	100 – 102
Стиль печати .....	103
Повернуть .....	94
Поиск и устранение неполадок .....	123 – 128
Положение телефото .....	33
Портретный режим .....	38
Программная автоэкспозиция .....	77
Прямая передача .....	111

**Р**

Разрешение .....	40
Разъем аудио/видео A/V Out .....	114
Рамка автофокусировки .....	81
Режим ночного сюжета .....	38
Режим печати открыток .....	54
Режим специального сюжета .....	51
Режим съемки .....	159
Диск .....	14
Доступные функции .....	159
Режим «Макро» .....	44
Режимы индикации .....	24 – 29
Ремень .....	13

Ручная	
Фокусировка .....	91
Экспозиция .....	83
Ручной	
Режим съемки .....	80

**С**

Сообщения .....	121 – 122
Стирание	
Все изображения .....	65
Одиночное изображение .....	65
Съемка .....	33, 66
Просмотр изображения .....	36
Телевизор .....	114

**Т**

Технические характеристики .....	140 – 143
Техническое обслуживание .....	139
Требования к компьютеру .....	107

**У**

Увеличение изображений .....	59
Уменьшение эффекта «красных глаз» .....	43
Уход .....	139

**Ф**

Файлы WAVE .....	27, 95, 96, 120, 122, 142
Фокусировка	
Ручная .....	91
Фиксация .....	90
Фокусное расстояние .....	132, 133, 149, 150
Формат .....	19
Фотоэффекты .....	88

**Ц**

Цифровой зум .....	47
Цифровой разъем DIGITAL .....	12, 109

**Ч**

Чувствительность ISO .....	87
----------------------------	----

**Ш**

Широкоугольное положение .....	33
--------------------------------	----

**Э**

Экономия энергии .....	31
Экспозиция	
Автоэкспозиция с приоритетом выдержки .....	77
Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы .....	79
Компенсация .....	83

Элементы камеры .....	12
Элементы питания	
Аккумуляторы .....	129
Крышка отсека элементов питания .....	15
Правила обращения .....	16
Разряженные элементы питания .....	17
Ресурс .....	144
Состояние .....	17
Установка .....	15
<b>Я</b>	
Язык .....	23

ДЛЯ ЗАМЕТОК

## Функции, доступные в различных режимах съемки

В следующей таблице представлены функции и установки, доступные в каждом из режимов съемки.

Функция		AUTO						SCN <sup>(1)</sup>			P	Tv	Av	M	См. стр.	
Разрешение	Высокое	L	○*	○*	○*	○*	○*	○*	△*	–	○*	○*	○*	○*	40	
	Среднее 1	M1	○	○	○	○	○	○	△	–	○	○	○	○		
	Среднее 2	M2	○	○	○	○	○	○	△	–	○	○	○	○		
	Низкое	S	○	○	○	○	○	○	△	–	○	○	○	○		
	Печать открытки		○	○	○	○	○	○	○	–	–	○	○	○	○	54
	Видео		–	–	–	–	–	–	–	○	–	–	–	–	40	
	Видео		–	–	–	–	–	–	–	○*	–	–	–	–		
	Видео		–	–	–	–	–	–	–	○	–	–	–	–		
Компрессия	Отлично		○	○	○	○	○	○	△	–	○	○	○	○	40	
	Хорошо		○*	○*	○*	○*	○*	○*	△*	–	○*	○*	○*	○*		
	Нормально		○	○	○	○	○	○	△	–	○	○	○	○		
Вспышка	Авто		○*	○*	○	○*	○*	○*	–	–	○	–	–	–	42	
	Вкл.		–	○	○	○	○	○	△	–	○	○	○	○		
	Выкл.		○	○	○*	○	○	○*	○	△*	–	○*	○*	○*		○*
Уменьшение эффекта «красных глаз»			○	○	○	○	○	○	△	–	○	○	○	○	43	
Мощность вспышки			–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	89	
Вспомогательный луч для автофокусировки			○	○	○	○	○	○	△	○	○	○	○	○	36	

\*: Установки по умолчанию ○ : Доступно △ : Доступно только для первого изображения – : Не доступно

: Установка сохраняется при выключении питания камеры.

Функция								SCN <sup>(1)</sup>			P	Tv	Av	M	См. стр.	
Режим перевода кадров	Покадровый		○*	○*	○*	○*	○*	○*	○*	△*	○*	○*	○*	○*	○*	–
	Непрерывный		–	○	○	○	○	○	○	–	–	○	○	○	○	48
	Автоспуск (10 с)		○	○	○	○	○	○	○	△	○	○	○	○	○	45
	Автоспуск (2 с)		○	○	○	○	○	○	○	△	○	○	○	○	○	
	Ручной		○	○	○	○	○	○	○	–	–	○	○	○	○	
Выбор рамки автофокусировки <sup>(2)</sup>		○*	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	81
Фиксация автофокусировки		–	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	○	○	○	90
Ручная фокусировка		–	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	○	○	○	91
Режим «Макро»		○	○	–	○	○	○	○	△	○	○	○	○	○	○	44
Цифровой зум	ВКЛ.		○	○	○	○	○	○	○	–	–	○	○	○	○	47
	ВЫКЛ.		○*	○*	○*	○*	○*	○*	○*	–	–	○*	○*	○*	○*	
Компенсация экспозиции		–	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○	○	○	–	83
Система замера	Оценочный		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○*	○*	○*	○*	82
	Усредненный		–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	○	○	○	
	Точечный		–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	○	○	○	
Баланс белого <sup>(3)</sup>	<b>WB</b>	– <sup>(4)</sup>	○	○	○	○	○	○	– <sup>(5)</sup>	△	○	○	○	○	○	84
Фотоэффекты		–	○	○	○	○	○	○	– <sup>(5)</sup>	△	○	○	○	○	○	88

Функция							SCN <sup>(1)</sup>			P	Tv	Av	M	См. стр.
Чувствительность ISO		— <sup>(5)</sup>	— <sup>(5)</sup>	— <sup>(5)</sup>	○	○	○	○ <sup>(6)</sup>	87					
Автоповорот		Вкл. ○*	○*	○*	○*	○*	○*	○*	△*	—	○*	○*	○*	92
	Выкл.	○	○	○	○	○	○	○	△	—	○	○	○	

Для параметров, измененных с помощью меню или нажатием кнопок (кроме [Дата/Время], [Язык] и [Видеосистема]), можно одновременно восстановить значения по умолчанию (стр. 75).

(1) По умолчанию в режимах [Листва] и [Фейерверк] вспышка отключена ([Выкл.]).

В режиме [Фейерверк] невозможна установка следующих функций:

- Значения [Авто] и [Вкл.] для вспышки
- Функция уменьшения эффекта «красных глаз»
- Подсветка AF
- Выбор рамки AF
- Режим съемки с близкого расстояния (Макро)
- Фиксация фокусировки
- Ручная фокусировка

В режиме [Дети&Дом. животные] невозможна установка следующих функций:

- Режим съемки с близкого расстояния (Макро)
- Выбор рамки AF

(2) При использовании цифрового зума для рамки автофокусировки устанавливается значение [Выкл.].

(3) Установка невозможна, если выбран фотоэффект [Сепия] или [Ч/Б].

(4) Для баланса белого установлено значение [Авто].

(5) Установки автоматически выбираются камерой

(6) Выбор чувствительности ISO [Авто] невозможен.

**Canon**

© 2004 CANON INC.